

1, 1, 1,

N 575



C: H: 2:

K (Par all De epopo

ОПИСАНІЕ ЖИЗНИ ІОАННА СОБЪСКАГО,

короля польскаго,

Сочиненное г. аббаттом кое. Часть І.



Во Санктпетербургъ

VNIV. CRACOVIENSIS

588198

St Jr. 1999 K 6.58/1(10)

O66 2克 060

сіятельнѣйшему графу никитѣ ивановичу

панину,

Дѣйствительному тайному Совѣтнику,

ЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЫСОЧЕСТВА

Государя Наслѣдника, Цесаревича и великаго Князя

павла петровича

Оберb-Гофмейстеру, Сенатору, дъйствительному Камергеру, обоих в росстиских в орденов в и святыя Анны Кавалеру.

сиятельныйшему графу никить ивановну OI

R

Mi

111

111

M(

AL

M

en CI II

HAHNHY,

Дъйсшвипельному шайному Совъшнику,

EFO HMHEPATOPCKAFO
BBICOTECTBA

Госуларя наембиника, Цесаровича и великаго Киязя

HABAA HETPOBHYA

Оберд-Гофиейстеру, Сенатору, авистычному Камергеру, обоих российский орденов и свящыя Анны Кавалеру.

СТЯТЕЛЬНВИШІЙ ГРАФБ МИЛОСТИВЫЙ ГОСУДАРЬ!

Великія благодъянія ВА-ШИМЪ СІЯТЕЛЬСТВОМЪ мнь оказанныя, и изящньйшія ВАШИ качестна поошрили меня приписать ВАМЪ, яко оснопателю настоящаго моего благополучія, сей малый опытв приобрътеннаго мною знанія.

Во сугубов пирно себ щастге, когда ВАШЕ СІЯТЕЛЬ-СТВО удостоите милостинаго приятгя сей переподо имени ВАШЕМУ посиященный ный по знако безпрерыпной ко ВАМЪ моей благодарности и благогопънгя, со которыми пъчно пребуду.

стятельнъиштй графъ милостивый государь:

BAMETO CISTEALCTBA

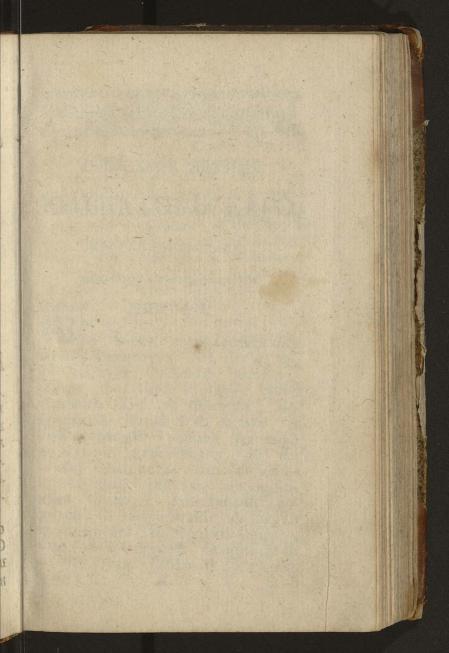
TO PARK JE GARLO TERNIA HA.

игрими меня приписать ВАМ Б, яко основателю настоящаго мосго бытгольский, сей мамый орый орыто присбрытский миного энандаго

-but does not opin binit cayra d

СТ В вызвато в вым милостипого приятия сей перено з имени ВышьМУ посыпнем-

HER



10

само само

Пае MHC Анл

нахо что махо част

описанів жизни

ю полна собъскаго,

возходим и укусопанку онакъ

обрания в книга и от выбор В рани в примента в примен

Эо время государствовантя Сигисмунда III, вы 1624 го. ду родился Собъекій, котпораго жизнь описываю; тогда какв Людвигь XIII во Франціи, нещасшный Карав I вы Ангаїи. и побъдоносный Густавь Адольфь во Швеціи царствовахи : вь то самое время когда Польша угившаема была войнами кончившимися купно св сполвийемв, родился ей защишникь вь замкв находящемся вь городкв Олеско, что вр воеводств Есхиском вр малой Оуси. Собъскій произшель Часть І. omb

TIE

И

THE

П

ИЗ

41

er

CM

VI

ПС

KV

ch

бе

Aa

OF

CB

CII

DH

pi

ma

Щ

X

ДH

KO

BO

H

yo

отв двухв древнихв колвнв, которыхв предки Польскими Генеалогистами, кои столь же отважны, какв и Французскіе, оставлены вв забвеніи. Сія есть непреоборимая истинна, что вв обоихв поколвніяхв усмотрено много такихв доброд втелей, которыя превозходили и глубочайтую оныхв

древноспъ.

Славный Цолквыскій, двав Собъскаго въ машернемъ покол вни, быль шастливь вь войнь прошивь Ооссіянь вь 1610 году. Знаки выспавленные вв память храбрости его, видны были на крова Варшавскаго дворца в то время, когда Императорь Петрь I приглашень быль вь Польшу для защищенія Короля Августа от Карла XII. Онь повех вав снять ихв. Вв 1620 году проложиль себъ Цолкъвский пушь сквозь сто шысячь мужественных воиновь, как Турковь, шакь и Ташарь, кон напали на его вь Молдавской обласии; и предприях в обращной пушь мимо сего спрашнаго войска, котпорое HILO

шло за нимь вследь сто миль, и урывомь сражалось. Когда вступиль онь вь Польскіе предвлы и пришель кышкой рвкв Дивстру. извъсшной Овидію подв имянемь Тираса; по не опибся вы томы, что войско ему измънить. Конница его, которой наскучило взирать на смершь предстоящую глазамь ея, употребила легчайшее средство кв побыту и переправилась чрезь рвку вплавь; а предводишеля своего сь пъхошою осшавила на другомь берегу. Сынв его на ходившійся тогда при немь, просиль его, чтобь онь помышляль о собственной своей безопасности; но онв отвътствовал вему на сїє: Республика пиврила мне псе спое пойско. Онв смотрвав на погибающую пвхоту оставшуюся при немь, на умирающаго сына; и самъ будучи уже жестоко ранень прожиль и всколько дней долв, дабы прмв спрашнве кончинь животь свой. Турецкій вождь повел вль отстиь ему голову. и послаль оную вь Сераль для успокоенія Опппоманскаго государ-A 2 CIUBA_

ства. Поляки выкупивь стю голову положили сына свотцомы вы одины гробы св сею Латинскою надписью:

Exoriare aliquis nostris ex offibus ultor! Да возстанеть изв праху нашего

мститель!

H(

Me

Ka

y

61

M

Ma

re

VI

По немь остался одинь сынь, который желаль быть онымь метителемь, и напаль на Татарь сь такимь мужествомь, которое гораздо
превозходило силу его состоящую
изь небольтаго числа вонновь получающихь отв самаго его жалованье. Онь угиттень превышающимь
числомь непріятелей, и лишась
на сраженій жизни, присовокупленьбылькь родственникамь своимь.

Слава, чіпобь отомстить за Цолк векихь, предоставлена была Собъскому, потомку ихь изь матерняго кол вна. Никогда не читаль онь онаго надгробнаго начертанія приглашающаго его кы мщенїю, безь душевнаго колебанія. Республика не довольна была сею вн вішною достопамятностію : ибо въдала она, чіно безсмертность имени имени хранимая в памяти челов в ческой, есть купно награжденте и предметь героевь. На обагренном в кровію сего великодушнаго мужа мвств, сооружень столбь, который Татарами и Турками по-читаемь быль даже до сего времени, дабы научинь пошомковь, какимъ сбразомъ за ошечество умирашь должно; чшо и нын внаходишся на ономв написано на чешырехь языкахь.

Неторія Цолкъвских подала бы намь случай кв повветвованію многих в геройских вавав, естван бы необходимо нужно было включить оную в с с описан в. Гоанны Собъскій нашель не вь одномь машернем в своем в кол внв шаких в героевь, которымь могь подражашь; но и дъдь его вь опцовскомь покольнью, Маркь Собъскій, воевода Люблинскій, оставиль ему великіе приміры мужества. Неустраннимостію и мудрыми разпоряженіями привель онь кь благополучному концу оное сражение, на которомь Михаиль, Князь Мол-A 3

давскій

давскій побъждень. Польское войско намърено было ишши шакою дорогою, котпорая предвъщала ему погибель, могущую посл вдовать отв шягости с**ъ**встных припасов и непріятивльскаго огня. Онв показахь ему другой пушь ведущій кь побъдъ; и удостовъриль воиновъ самымь дъломь на сражении, что онь не меньше знаеть сражаться, какв и совъщовань. Вв 1577 году побъдиль онь при Диршавь (•) Гданских мяшежниковь, и савдуя за ихв начальникомв вв вхаль вв Вислу, котораго догнавши умершвиль caмь. Сте произходило вы присупіствій самого его Государя Спефана Баторія, который говариваль: что ежели бы надлежало благополучие Польши уппвердишь поединкомъ, такъ какъ щастие Римлянь ввъряемо было вь древнія времена Гораціямь; по не усумнился бы онв назначить кв тому Марка Себъскаго. Сей неуспрашимый мужь

^(°) прусскій городо лежащій во помереллін.

мужь лишился жизни при осадв кр пости Сокола, которую Поляки приступомь взяхи. Онь быль лвдь Іоанна Собвскаго, котораго ошець Яковь Собъскій, имъль шакін же изящныя качества. До вступленія своего ві государсивенную должносшь, избрань онь быль чешырежды земских пословь Маршаломь, ипочитаемь за щить вольносши; по том принять въ Сенашь віпорою особою по Король, то есть, пожаловань Кастеляномь Краковскимь. Сей Касшелянь опличень от прочихь Кастеляновь и предпочищается самому всеводъ. Въ собрании ръчи посполнтой становится он в предосужденію воєводы Краковскаго предв дворянами, вы награждение за нъкоторую побъду: при которомь случав обращился воевода выбътство, а Кастелянь и Штатгалтерь его устояль на мъстъ, и побъдиль непрініпеля. Онв почищается за перваго свътскаго сенатора такь, какв Примасв за перваго духовна-

(*) Mon gaschill roposib caross Ti nom

то; и оба они им Бютв шитуль Совтлений или Altesse.

me Ko

Kb.

вЪ

Ш(

Ha

Ma

Kİ

BO

IIII

30

KH

OK

Ka

MIO

cm

10 Pp

101

d Яковь Собъскій удобень быль служить республик в разными образами: по колику Польскіє Сенашоры уподобленные вы семь намърении Римскимь, упражняются равномврно како во гражданскихо, тако и вы воинскихы двлахы. Долгобудуть Поляки хранинь вь памяти своей сражение произходившее вв 1621 году при ХошинБ (*). Моходой Принць Владиславь, сынь Короля Сигисмунда III, быль на ономь по имени токмо главноповел ваношимь; а истинную верьховную власть надв войскомв имвав вв небышность великаго гетмана Яковь Собъекій. Дввеши шысячь Тур. ковь и Ташарь побъждены 65 шысячами Поляковь и Казаковь. Н какв сей герой споль же искусень быль вступать вь переговоры, какв и вв сражение, то посланв быль вь Константинополь для -инкопераценаго сенапора микв.

^(*) Молдавскій городо стоящій при роко Дибстрб.

подписанія мирных договоровь пребуемых в побъжденною Поршою. Когда республикъ ни надобень быль разумный мужь для посылки кв иностраннымв дворамв, какв то: вь Швецію, Францію и Иппалію, шо обращала она всегда взорь свой на Якова Собъскаго, и всегда довольна была его дълами. Онв сочешался бракомь сь Өеофилою Цолквескою, дщерью славнаго Цолкввскаго и насавдницею всвав твав волостей, которыя имвло сте знашное покол вние в Малорусском в воеводствъ. (*) Онь прижиль сь нею А 5 двухь

(*) Отбих волостей гораздо больте было доходу, нежели отбиных выняжество во италіи и германіи. Во
округ полкова, укрбпленнаго городка со замкомо, находится около 150
село, и около деревни Плоцкова, которая тако же укрбплена, почти
столько же. Я не упоминаю ничего обб Олеско, который и знатнаго
Французскаго дворянина мого бы учинить благополучнымо. Всб они имбтоть во окружности около 20 миль.

Cavera de decembrano

61

m

0

Re

H

H

K

III

III

1

OF

0

II

IC

CI

BI

Be

X)

духв сыновь марка и Іоанна. Воспишание нхв почишаль онв за святую для себя должность, и приняль намърение самь пещись обь ономь. Сколько ни ошягощень онь быль сенашскими и военными двлами; однако не оппвергаль совсемь и наукь. Въдаль онь, что самь Кесарь писаль книги возложивь на Галлію иго поддансива. Вb Польской библюшек в находятся сочиненія Якова Собъскаго; а кіпо для всего свъта издаеть книги, хотя бы они и посредственны были, являеть всегда трудолюбивой духь. Во дворцъ Виллановскомь, стоящемь вь двухь миляхь оть Варшавы, находящся удивишельныя достопамятиности ваятельнаго и живописнаго художеснивь, сд вланныя выписанными имь изь Ншаліи художниками. На оныхв находящея уми у казинали матиму од будто

Толь обширныя земли имбли сперьва во владбий своемо и Французскія знашныя особы; но расшоченіе, кресшовые походы и полишика учинили ихо напослодоко скудными.

(M) (11)(W)

будто для обвясненія стихи выписанные изв Виргилієвых в книгв о хлібопашестві. Сіє ученое излишество на таких в картинахв, кои должны извяснять знамено ваніє свое сами собою, хотя и подобно нісколько Готескому неискуству; однако доказываеть по крайней мірів ученость того, который оное употребляєть.

Такими качествами одаренный отець, вь состояни быль воспипывань своих д тей. Онв желаль, чтобь они имъли прежде знаніе ві дівлахі, нежели ві языкахв, и разговариваль часто св ними о правосудій, благод вяній, законахь и почшении, котпорое онымь воздавань должно, шакже о воинской слав в; вдохнуль вы нихь помалу свъдение о пользъ Польскаго государства, и приучиль нечувсшвишельно защищать оное перомь и устами, которыя знанія вь самодержавномь государсивь весьма безполезны, а въ республикъ необходимо нужны. Паче всего старался онь возбудить вы A 6 нихЪ

них в такую охоту кв прилъжанию, какую самв имвлв, и безв котпорой свътв никогда великих в

мужей имвив не можешь.

Старшій сынь Маркь быль кропокь весьма понятень и любимь матерью. Естьли бы онь достигь совершенных льть: то подвержень бы быль року Исавову, который учинился подвластымымь меньтому своему брату.

- Іоаннь имбав веселой, сердитой и вспыльчивой нравв, и насшонав сильно на шо, чего желаль: также быль честолюбивь: чего ради почипаль унижение гораздо чувствительнье наказанія. Ежели бы имван мы изввстве о мааденчествь его, то усмотрым бы вы ономь или начальные лучи шой славы, которую онв себв приобръсть долженспвоваль, или весьма низкія діла: по елику люди подобны швмв плодамв, которые ожидають надлежащаго времени, дая оказанія исшиннато своего BKYCA, THE TANK THE TANK da aming vocon dum hadigams crisse Поляки не помынил ното о томь, что вр отечествр ихр обищаетр все що, чию должно вид вть и знашь. Оба браша вышедь уже изв младенчества отправились вв иностранныя государства, и препроводили наибольше времени во Францін; куда прибыли вы то самое время, какь молодой Герцогь Ангегенскій, который посл в изв встень быль подв именемь великато Конде, уже на прехв сражениях побъду одержаль. Оба браша говорили, что они почитають его за то гораздо больше, что побъдиль спарых вождовь, нежели чпо природный Королевскій Принць. Вь то время, какь они во Францію прибыли, производилась во оной междоусобная брань, называемая пращною, дабы выгнать изв государсива шакого гражданина, кошорый и не помышляль сочинящь заксновь для содержанія встхь своихь сограждань вы послушании. Іоанны Собъскій, кошорый имъль уже погда поняще о правлени гссударства, говариваль часто послъ moro,

того, что не понимаеть, для чего не созвали тогда такь какь вы Польшь, земскихы чиновы. Оны, которато щасте избрало для пронизвъдентя вы Короли, служилы во Францти Мускетеромы. Сте войско состояло вы то время изы одной ромы, установленной Людвигомы XIII вы 1622 году, и долго называлось великими Мускетерами. Другая ромы служила до вступлентя своего вы государственную службу Кар-

диналу Мацарину.

Вь штхь земляхь, которыя оба браша обътхали, прилъжали они , уввдавь народные обычаи и пользу всякато государства разнымь языкамь. Ежели онымь учишься от щого народа, который ими говоришь, що можно ихь скоро поняшь, и въ крашкое время хорошо разум вть. Младшій брать столь много успьль. что на семи языкахь говоришь могь; по чему покусились и вкоторые сказашь, чшо они ему врожденны Парижь быль первое, а Конспаниинополь главное мъсто ихв путешествія ;

шествія; гдВ долго прожили они: ибо желали знашь основашельно такое государство, которое часто сь Польшею войну имвло. Порта, смощоя на сихв молодыхв любопышных в людей, не воображала себъ того, что одинь изв нихв обращить войско ся въ бътетво. Поосвъщивь разумь свой знаніями понобръщенными въ Европъ, намърены они были Бхапь внупрь Азін; но услышавь, что на Польскихь предвлахь возжегся огнь войны, подумали, что главная ихв должность состоить въ томь, чтобь защищать отечество. Сія есть наибольшая доброд в пель республиканцовь. Они лишились щастія обнимать по привздв своемь такого оппа, копторый наставляль ихв словами и примърами; ибо онв скончался во время пушешесшвія ихв, и оставиль имь такое насавденво, конторое гораздо драгоцвинве общирных вего волосшей было, то есть: воспоминание свонхв доброд втелей.

1648 г. Польскій престоль обладаемь быль такимь Государемь, который изь Езунта Кардиналомь, а изь Кардинала Королемь учинился. Сей быль Казимирь V, брать Владислава VII, который употребиль тестнадцатильтнее правленіе на то, чтобь приобрівсть себі народную благосклонность. Оба они были сыновья Сигисмунда III, по діламь изряднаго світскаго человька; но посредственнаго Короля.

Едва короновался Казимирь, то начали Казаки грабить его государство. Казаки жили на островкахь Днвпромь окруженныхь. и были настоящие морские на Вздники, им вюще пропишание свое отв набытовь. Польский Король Стефань Башорій присоединиль ихь твмв кв своей державв, что павния оных в своими блогод вяніями, и показаль имь пристойн в благополучн в благополучн в бишую жизнь. Онв превращиль ихв вв войеко состоящие изь сорока тысячь человъкв, и расположиль оныхв вь нижней Подоліи и нижней Волыніи,

Вольній, дабы защищали Польшу от Россіянь и Татарь, природ-

ныхь непріятелей оной.

КЬ нимь присоединиль онь переведенцовь, дабы населяли и пахахи ту землю, которую называють нын Б Украиною. Оная простирается на сто миль вь длину, и почти на столькожь вы широту. Днъпры разд ва неть ее почти на дв в равныя часши. Изв числа великихь двав, учиненныхь Стефаномь Ваторіемь есть сіе почти наихучшее: ибо онь привель чрезь то Польскіе предълы вь безопасность, умножиль войско, и такую непаханную землю учиниль для Польши плодоносною, конпорая стала посль изобильныйшею во всемь свыть.

Нзвъстно, что угнътентя мощных в частных в особь опровергали неоднократно щастте государств. Польскте господа живите вы воеводствах в порубежных в Украинъ, котъли поступать св Казаками такв, какв св своими рабами. Они попирали ногами права ихв, при-

своивал п

овонвали себъ волосши оныхв, и чувсывишельн вишим в образом в оскорбляли ихв, раззоряя Греческія церкви, вр кошорыхр они по своему закону Богоса ужение опправанан; а Король Владиславь VII столь слабь быль, что не принималь во уваженіе сихь несносныхь оскорбленій. Върный народъ превращился въ мятежных в подданных в. Они ополчились прошивь Польши; были побъждены; и для избавленія протчаго народа выдали Полякам в своего предводишеля Павлюка, которые отсвкан ему голову не смотря на данное ими обвиданте, чтобь не лишать его жизни.

Новое злод вние Поляков да ровало Казакам в другаго предводищеля. Казак в Хшил внскій жил в спокойно доходами волости своей полученной в в насл вдство от в отца, и присоединив в к в оной необитаемы земли, с двлал в их в прибыточными, и обогатил в мельницами. Полескій дворянин Ятинскій, бывтій повелишелем в в Украин в, позавидовал в благополучію сего Казака;

61

00

CI

0

0

B

I

H

и видя, что онь сопрошива яется ему, повех Бав сжечь его мельницы, осрамиль жену онаго, и умершвиль ее на кровавом в бездушном в шта в сына ея. Нещасшный ошець и обезславленный супругь просиль Короля о возмездін. Множество одноземцовь его, кошорые имван также притчину приносить лобы, соединились св нимв: но никакого удовольствія не получили.

Лишенте правосудтя и всв другія сему подобныя уттоненія, приводянь крошкихь и сь давнаго времени обременных в игом в людей, токмо вы слезы; но гордый народы, ошличающій послушаніе ошь рабсива, погащаеть гивы свой одною

токмо кровію.

Владиславь скончался не поту- 1648 г. шивь пылающаго воинскаго огня. Хмил внекій вводить Казаковь своихb вb самую нупренность Полыпи сь большимь свиръпсивомь, нежели искуствомь; губить дворянь; щадишь кресшьянь; на ходишь на Польское войско при Пилавецъ, что въ малой Польшв; побъждаеть оное совершен.

совершенно; продолжаеть пушь свой в Лембергв, главной городь Красной Руси, который для избъжанія крайняго нещастія сдается; разпространяеть страхь до самаго Кракова, откуда вывозять корону для сохраненія оной вь безопасное мъсто. Огнь, срамленте жень и смертоубивства преслъдують ему, дабы учинить достойное воздаяние за шо, что онь от Поляковь прешерпвав; и вы самомы семь гибельномь мщени возпоминаеть онь, что они върого его ругались: чего ради принуждаеть священниковь сочетаться бракомь сь монахинями и жишь в Греческомь раздвав.

Ежели бы люди стали хранить розпись всвый твый злодвяніями, за которыя правосудіє вожіє или человвческое не метить здвеь на землв; то учинились бы злодви еще дерзостиве. Многіє невинные Поляки погибли отв мщенія Хмильнскаго, а достойный таказанія Ятинскій избъжаль язвительнаго его мечя.

Apyros

II

Ma

X

RC

CY

CII

YII

Ci

AF

ЧП

TO

Пр

AH

AB

AB

HE

MIC

到 (21)(25

Другое двло достойное удивленія есть совершенное побієнію Польскаго воинства. Великій гетмань Потоцкій имбль хорошее знаніе вы воинскихы двлахы; а Хмилънскій совсемы почти никакого; и сій случай усматриваемы мы часто вы исторій. Отчаннію служить сильному духу и мужественному народу выбсто всего.

Казимирь принявшій недавно Польской скипетрь, видъль уже, что скоро лишень будеть онаго. Сїє время было для многихь Государей злополучно. Филипь IV лишился Португаллій и встхь почти своихь владъній вь Азій. Заговорь произпедшій во Францій принудиль мать Людвига XIV удалиться сь своими дътьми изь столичнаго города. Карль І лишился жизни вь Лондонь на амбонь. Ежели бы Государи всегда благополучны были; то предали бы забвенію то, что и они люди.

И шакь обранилось Польское войско при Пилавецъ въ бъгство. Стыдь, который получили Поляки отъ

B

MŤ

Пр

BP

pe

ДЭ

MT

M3

m

no

CII

er

X

R

Bb

CII

CR

Hij

M

34

MC

eer

B6

II(

отв сего, не заглажень еще быль вы то время, какь Собъскіе привальнами. Вы поэпратились никако для избапленія насов сказала нъкоторая героиня увидя ихь: оная была ихь мать. Я не признаю пась за споисо дётей, продолжала она, ежели пы подобны поинамо сра-

жапшимся при Пилапеце.

Дворяне просили Казимира, чтобь онь самь предводительствоваль многолюднымь войскомь. Сей Король желая паки успоконпь Казаковь переговорами, и учинишь удовольспиве обиженным жестоко храбрымь людямь, ошв в шешвоваль дворянству: памъ не должно было жечь Хмиленскаго мельниць; кольми паче срамить его жену и умерщплять ее купно съ сыномъ. Сей ошвршр не понравился дворянамь, которые ополчась пошли в пятидесяпи пысячахь вь нижнюю Волынію погублять себя. Они приближились в Гипанису. Сїн рвка соединяющаяся св Днвпромв и впадающая вм вств св онымв вь Черное море, называется нынъ Бугомв.

Бутомь. Такимь образомь перемънили варвары и имена земель приведенных Греками вы древнія времена вы цвытущее состояніе. Берега рыки Буга не благополучные для Поляковы были, какы и оное мысто, гды первое сраженіе произходило: ибо они и на семы мыст пы не отвратили конечной своей погибели.

Маркь Собъскій будучи не столь благополучень, какь брать его, лишился чрезь сї сражені жизни вы цвітущих в літахь; и вь то самое время когда вступиль въ пушь ведущій его къ вышнимъ степенямь чести. Когда отправлялся онь сь братомь своимь во Францію, то говориль отець имь: любезныя дети! учитесь псему тому, что полезно; а плясать научитесь охоло Татарг. Н вв самомь дълъ приняли Таппары на еемь сражении сторону Казаковь; нбо Ханв ихв желалв отомстить Полякамь за причиненную самому ему обиду. Полеша плашила какв ему, такв и предкамв его всликія головыя

годовыя деньги; что Владиславь уничшожиль. Посль одержанной побъды привели в нему приста оковами ошягощенных в и жестоко раненых Польских дворянь. вь числ в которыхь и Маркь Собъскій находился. Свиръпый Тапаринь не приняль во уважение народнаго права, повел Ввающаго солержаннь военнопа виных в в почтенін, и повел вль какь ему, такь и сошоварищамь его ошевчь головы. кои брошены воронамь на снъденіе. Мать Марка Собівскаго не получа и той горестной отрады, чтобь положить сына своего во гробь его предковь, отправилась в В Иппалію, дабы и не смотрыть на такую землю, вы которой лишилась того, что паче всего любила. Оставийнся сынь не весьма нъжно любимь быль ею, по причинъ нъкошорых веселостей свойственных выости, и двухb самоизвольныхb бишвb, на которых в промимь онв напрасно ту кровь, которую токмо за отечество изтощать должень быль. Ciro

400.

отво породения по мы с

коло ковы нот поед брап вы, на.

равн прех зако само дабъ

Yaen

HH.

100

то варварскую честь получаемую от произвольнато поединка, которая во всей восточной странъ оть Константинополя до самой Японій не въдома, получили мы изь сввера: и такв не удивительно. что Поляви стараются такую же честь получить от того, какую и другіе Европейскіе на роды; но по ехику они не весьма просв тщенны , то не уничтожили такь какь мы оных в общена родных в боев в, на которых принимають заступниковь, и на коихь зришели поощряють подражателей бойцовь. Тоаннь Собъскій самь наказаль себя поединкомь: нбо вы по время, когда брать его достигаль истинной славы, задержала его вь Лембергв рана. Какв скоро получиль онв прежнія свои силы, то мщеніе и честь равном врно овлад вли имв.

Польша воевала тогда противы прежнихы своихы неприятелей Казаковы. Время уже было принять самому Казимиру правление войска, дабы вести войну порядочно и не учиниться маловажнымы такой ресчасть I. В публикы,

публикв, которая желаеть имвт бранных Государей. Н так предсталь онь самь предь войско.

1664 T.

Молодый Собъскій учинившійся главою своего колвна, началь во первыхо оказывань на войно качества свои. Свойства, которыя вь немь примвшишь можно было, состояли вр спыльчивости непопущающей ему уважать опасностей, и желание кв наставлению себя, которое не ръдко побуждадо его инши шуда, куда препорученная ему должность его не притлашала. Онв владвлв староствомв Яморовым в воеводств Краснорусскомь, полученнымь вы наслъдство от отца. Оно набраль немалос число изряднаго войска, котпорое подв предводительствомв его вступало многокрашно св шакими неприяшелями вв бой, кои обращались для того въ бътство, дабы паки сразипься; и въ вяшшему удивлению оказываль Собъский во всяких вслучаяхв, что естество одарило его сверхь воинской храбросши и оными благополучными знаками, кои mpez КЛЮ CIIIB(ніе Koe :

вах вЪ, при rem Скан Жïе жне

No y mpe УСМ Опр CHIB ce6† Ryc

биш дей HHII He I

HOM YOB. суд

пред-

盾

[=

10

R

Ю

1-

Two

1

00

e

De

To

Z.

26

20

[0

70

10

I.

предзнаменують вожда. Одно приключение служило в доказашельсшво шому, сколь великое почшеніе приобръх вонь себъ вы крашкое время. Польское войско взбунтовалось в спану при город В Зборовв, лежащемь вы малой Полыпв при предвлахь Подоліи. Великій гепмань Чарнвскій упопребиль ласканія, угрозы и Литовское оружіе для приведенія онаго вв прежнее послушание. Оппчанние овладв. ло уже всвми, какв Собвекий началь требовать, чтобь поручили ему усмирить оное. Разумные люди оправдающь дерзость свою са вд-Легко можно вообразинь себъ, скольмного красноръчія и искуства должень онь быль употребишь, дабы уговоришь шаких в модей, которые имван уже оружие въ рукахъ. Сїе удалось ему учи нишь. Такая власшь надь нравами не поспыдна бы была и совершенному побъдишелю; а молодому челов вку, который еще никакой государственной должности не отправляль, изходашайствовала она

славу.

Войско пошло на непріяшеля сь онымь единодушнымь эхеланіемь, которое предвъщаеть побъду. Благополучие Хмил внскаго прекрашилось шогда не смошря на справедливосить его оружія. Будучи подкрвилень Таппарами возна. мърнася онв преодол вли своего Короля в сшану при Зборовъ. Бой продолжался много дней между обоюдными войсками, в которое время лишился Хмил вискій болбе двадцани пысячь воиновь: по чему не дерзнуль дол ве щастія своего извъдывань. Тогда начали уже говоришь о миръ; и прежде ушвержденія онаго наградиль Король Собъекаго придворною и военною должностію, пожаловавь его великимь короннымь Хорунжимь, который носить знамя республики при всеобщемь созыв в или рвчи посполишой, шакже при коронованін и погребеніи Королей.

Дворяне начали роппать на заключенный при Зборовъ мирь.

Казимирь

Ka3

HAL

Becu

CAYI

Kie .

упо

ихЪ

20

CITIE"

СЯ

Жам

KOTO

Жно

RAA

To I

70

cmar

POAR

жені

311

Хан

Hie (

Herb

30:

Прин

ной

Коро

MPIIII

Казимирь не опрынувшій прежняго своего нам'вренія, чтобь привесии Казаковь кротостію вь послушанте, заключиль св ними шакіє договоры, котпорые они могли упопребишь во зло, и оставиль ихь вооруженныхь, коихь было двадцать тысячь, вв воеводствъ Кіевскомь, которое объщался онь жаловань покмо велможамь Греческаго, а не инаго какого исповъдания. А какъ должно всегда опредванив нвчию и для удовлетворенія Королевскаго Величества, то положено было на мъръ, чтобъ Хмилънскій ставь на колтни просиль у Короля прощенія; на котторое уничиженте и согласился онь для пользы своего отпечества. Татарскій Ханв получиль добычу и объщаніе о плашеж в ему годовых в денегь. Все сїє мудро учреждено бы-ло: но Польское дворянсшво, не принимающее во уважение исшинной своей пользы, гозорило, что Король предаешь республику, и помышаяло о разрушении онаго мира. Казаки

(US) (US)

1651 г. Казаки усмотрввв, что сообщество вельможь преодол васть десницу Короля, и что заключенный мирь колеблешся, приняли паки купно св Таппарами оружіе. Ванзь города Берестеска стоящаго при границахь воеводства Белцска. го произходило сражение. Таппаре лишась шести тысячь человвкв обращились в бътство; а Казаки окопались в в своемь стану, вы которомь побъждая ихь Поляки претерпъи великій уронь. Можно сказашь, что Казимирь понужленный подданными своими приняшь паки оружіе, воеваль прошивь воли своей. Собъскій ранень вь голову; но по елику много быхо шакихв, кои раны прешеривли, то не льзя было почесть сего за преимущество.

> Хошя Хмил внскій и побъждень быль; однако не лишился еще жизни, и имбав средства кв избавленію себя отв конечной погибели. Россійскій Царь Алексви Михайловичь защищая онаго напаль на Польшу, взяль Смоленскь, вели-

кой

кой

per

Враз

ЖИЛ

CITIO

MHH

hax

H3X

зак

mo

CH,

B30

HR бы

Kan

ero

жес

406

вех

ВОЙ

бра

HM]

pos

ВСП

1103

ЧИ

en]

кой городь с поящій на правомь берегу ръки Днъпра, кошорый возвращень паки Польшъ, и проложиль себъ пушь вы Лишву, опуспошенную имь огнемь и мечемь.

Вь извъсшіяхь нашихь не упоминается ничего подлиннаго одво лахь Собъекаго вь спо войну произходившую между Поляками, Казаками и Россіянами. Діла, о копорыхь бы слухь повсюду носился, должны привлекать на себя взорь всего народа; а шаковыя двянія произходять всегда по особымь схучаямь. Не смотря на то кажешся бышь въроящно, что всв его двиствія подкрыпляемыя мужествомь и благоразуміемь, подобны были тъмь, кои въщають великаго вожда: ибо на другой войнъ возжегшейся отв огня сей брани и объявшей пламенемь своимь всъ провинціи Польскаго Королевства, имбль уже Собъскій, вступившій в первые токмо еще походы, знашной повелительской чинь при конниць. Таковыя поспъщныя произвождения не безь B 4 великихъ великих причинь двлаются вы республиканскомы королевства, гдв дворы должены уважать свои двлай и раздавать больше награждений, нежели знаковы милости.

ДИ

MH

ЖД

на

ABI

че

ни

CK

HM

бы

KOI

Oci

пр

H

By

IIO

TIP

lile

OH

50:

Ha

06

TA

Ha

CIII

My

M

1655 T.

Долго не видала Польша толь многих в неприятелей заговаривающихся низложить оную. Карав Густавь, который учинился Королемь Шведскимь чрезь отреченте отв престола весьма углубившейся вь любомудріе Королевы Хрисшины, кошорая пожелала жишь лучше въ Римъ при художествахь, кардиналахь и наукахь, нежели трудиться облагоденстви своего королевства; и убъждень будучи весьма свойственнымь Государямь погрышениемь, думаль, что не можеть хучие начать государстпвоватть, какь завоеваніями. Вь скоромь времени овлад вль онь немалою частію Польши, откуда принесь военное позорище вы Пруссїю.

Собъекій находяєь при поражаемомь оть всъхь войскъ, научился и самь побъждать. Предводительдишельствуя онв четырьмя стами конницы одержаль побъду между Элбингомь и Мартенбургомь надь Шведскимь войскомь, состоявшимь боль какь изв шести соть челов Бкв, и управляемымь ближнимь родспівенникомь Короля Шведскаго. Ежели бы Казимирь много им вав Собвекихв, то отвратиль бы оныя жестокія утбененія, вв которых он тогда находился. Оставлень будучи своимь войскомь, приняль онь убъжище вь Силезію, и видъль непокоренную еще Лишву, преклоняющуюся подв защиту побълишеля. Надлежало думашь, чипо всв подданные его устрашены громомь, и чио ит, кои онымь не поражены, ни кь чему больше не удобны, как в кв сшраху. Наконець упихла буря прошедь общирное пространство земан. Тогда укрвпилась паки Польша, и начала думать, что Карль Густавь не непобъдимь.

Казимирь употребиль сію твнь мужества вы пользу. Онь усмотрвль, что Чарнвскій и Собвскій

84)(34 Xes

OII

A

pB

CIII

на

nt

4H

Aa

32

HIP

TIP

ma

III(

TIP

20

BO

Pa

KO

По

per

MH

KO

Ty

yn

TO

учинились наипаче достойными довъренности его. Татарь отторгнуль онь от союза сь Россіянами, и преклониль ихь искуствомы своимы на свою сторону. Собъскому поручено было предводительствовать оными, а Чарнъскому Поляками. Сперва побито Шведское войско ставшее вы Литвъ на зимніе постои, а послъ и всъ тъ, кои по Польшъ разсъяны были, не избъжали меча.

Между шемь вывель паки Карав Густавь армію свою изв средины Пруссій, и вибств св оною вспомогашельное войско Курфирста Бранденбургскаго. Собъскій осаждаеть его между ръками Вислою и Синомь впадающимь вь оную; престкаеть ему привозь съвстных припасовь; угн втаеть безпрерывными сшибками; и увъдомившись что Шведскій генераль Дуглась приближается шестью шысячами войска для освобожденія своего Государя, оставляеть прхоту, чтобь оберетала осажденнаго Короля; а самы ошпра«

отправляется вы путь противы Дугласа; и переправившись чрезы рыху Пилчу, которая оты растиявшаго сныту весьма разлилась, нападаеты на онаго сы оною постыпностью, которую Кесары починаеты за первое качество вожа ; побыждаеты его и слыдуеты за нимы восемы миль, находивытись неподалеку оты Варшавы.

Вев другія Польскія войска принужденныя во многих в мъстахь сражаться, не столь хорото бились какв то, которое подв предводишельствомь Собъскаго было. Надлежало раздвлишь паки войско, дабы защищаться отв Рагоцкато, Князя Семигорскаго . копторый купно со Шведами на Польшу ополчался в в том в нам вреніи, чтобь похитить у Казимира корону. Поляки имвя шоль многих в неприятелей учинили такое погръщение, которое Карав Густавь для освобождения себя упошребиль. Вышедь онь изв онаго опаснаго мъста, въ которое себя заключиль, приступаль кв Варшавъ B 6

84 X 36 X 250

Варшавъ. Тогда началось всеобщее сражение продолжавшееся при дни. Проливая цълыя ръки крови, оказано св обвихв сторонв много мужества и благоразумія Напосл Бдокь одержаль Карль Густавь побъду, которую ему Казимирь за весьма дорогую цвну уступиль. Никогда еще не бивались Таппаре поль порядочно и постоянно какв вв то время; но какв они заобыкаи кв безпрестаннымв грабежамь, не имвють терпвиз вь наблюдени воинскаго порядка, и готовы всегда обращаться вв бъгство; то думали они, что подв предводительствомь Собъскаго учинились совсемь иными. А какь поса Вдовавшія приключенія обрашили мужество его на самых ихв, то возпоминали они св удивленіемь наполненнымь почтенія, обь оныхь его изрядныхь двяніяхь, которыя они сами видван. Они узнали, что воюж прошивь шакого неприяшеля можно и тогда приобръсть себъ сла-

Γλ

Y

II

m

ву, когда побъда на его сторону склонится.

Республика Польская подверовальной конечной погибели, ежем и бы жизнь Карла Густава профамилась еще на нъсколько лъть. Онь скончался на тритцать осьмомь году отв рождентя, будучи почти столь же великь какь Густавь Адольфь; естьми правда, что война судить достоинства

велигих мужей.

Рагоцкій, который паче честолюбивь, нежели искуссть быль вь воинскихь дьлахь, и маловнималь совъшамь союзника своего Карла Густава, упустиль случай побъдинь Польшу. Георгь Любомирскій, вицегенімань Польскаго войска, и Собъскій вступили вь область его, дабы учинить тамь такія же разоренія, какими онв Польшу угнъшаль. Въ защищении себя не больше онв успъха имвав, какь и вь нападеніи на другихь. Будучи побъждень, привлекь онь вь свое неблагополучие и нъкопюрой родь раскольниковь, который упошре-B 7

CI

употребляль во зло данную ему вь Польшъ вольносшь вь разсуждени совершенія обрядовь закона своего. Сїн были Унгаты, конхвимянуютв то Социнганами, то Арганами, покланяющиеся одному Богу, кошорый ни вв какое сообщение св друтими вступить не можеть, и который никогда и ничего себъ равнато не созидаеть Поляки изгнали оныхв не за учене ихв, хоппя оное и весьма пагубно было; но за союзь сь Рагоциивь. Сти раскольники искуппавийе чрезв приста а втв восточныя и западныя страны и вм вшивающиеся во всв в вры. многолюдите, можеть быть, встхь другихь; но не им вюшь уже нынв своих в храмовь. Рагодий почипаль себя за столь же погибилаго, какв и они, и вмвняль себв за великое еще благополучіе, что можеть согласипься на посшыдной мирь, лишивийй его охоны нарушань покой своих в состловь.

1660 r.

Что до Швецїн касается, то не почла она себя больше за удобную кв произведенію вв двиство великихв

知)(39)(%

великих в намбреній Карла Густава, котораго лишилась; и подписала мирныя положенія в Оливт, славном монастырт в Польской Пруссіи, отстоящем от Гдан

ска на одну милю.

Польша имбла еще двухв токмо неприятелей Россіянь и Казаковь, изь коихь последние люше встхв были, по елику чувствование оскорблентя гораздо сильнъе желанія кв завоеваніямв. Республикв чинили вспоможение Кримские Татаре. Стю помощь, котпорая вв состояній была принесть ей великую пользу, изходатайствовала ревность Собъскаго кв отечеству. Онв быль у сего народа Польскимь аманатомь. Ежели заложникь, обитаюшій вв нвдов варварскаго народа простой токмо человъкъ, то помышляеть онь безпрестанно обь ономь времени, котпорое свободить его оттуда и возвращить паки вь отечество. Собъскій трудился тамь о пользв своего отечества. Уже почитаемь онь быль Татпарами: ибо они видали его сражающагося; коmopoe торое было причиною тому, что предпочли они его другим ваманатамь. Наипаче возвим вль татарскій Хань кь нему такую благосклонность, которая при семь случа в немало полезна была корон в Польской. Союзь заключень.

3e

П

K

II

pe

CI

Соединенныя войска нападали на Россіянь то на чистомь поль, то изв скрышныхв мвств наполненных воинами. Сабдешвія сето не произвехи ничего важнаго. Скоро им вло бышь рвшишельное сражение при Кудновъ ; чего Король Казимирь предводишельснівующій самь войскомь, весьма желаль: но Россіяне убѣгали онаго дабы дашь время Хмил внскому присоединишься кв нимв св свонии Казаками. Не малая важность состояла вы томы, чтобы. престиь сте соединенте; и для произвеленія шаковаго наміренія благополучно вв двиство, надобенв быль разумный человъкь. Собъскій послань быль для сего сь войском в гораздо малолюдивишим в Казацкаго, св которымв сошед-ШИСЬ

пись в Украинъ при Слободизиль его такь жестоко, что Хмиавнекти взять вь павнь и привезень кь Королю Казимиру, какь мяшежникь, обремененный оковами. Слухь разнесийся о сей побъдъ пресъкъ желание и у Россиянь продолжать св Поляками войну.

Тогда осталось еще возвратить паки Польской корон в инокмо нвкошорыя мъсша взяшыя в Лишвъ Россійскимь войскомь, вы числь которых в и Вильна, столичный городь сего княжества, находилась. Онь быль великь, многолюдень и построень изв дерева ради недоспатку в каменных домкахв.

Война св Россіею скоро бы кв концу пришаз, естьми бы Казимирь не попуспиль себя ошвратипь от онато нъкоторым в предложениемь обратившимь оружие республики на самую ее. Сей Государь рожденный кв совершенію странных только двав, быв в Езуишомь и кардиналомь, сочешался бракомь сь овдовъещею своею

нез Бсипкою

нев всшкого Луизою Мартего Гонцагою (*). Вь подобномь сему случав находился и Аглинскій Король Генрихь VIII вступивь вы брачный союзь сь Екапериною Аррагонскою, супругою умершаго своего брата Артуса; и твже самые споры, которые в Ангаїн произходили, безпокоили Польшу. Богословы державийе спорону Короля ушверждались на 5 Моисеевой книгв, которая не токмо позволяеть. но и повел ваеть жениться на плопетпующей споей нептеткт, ежели она бездётна; чему прошивополагали другие книжники з книгу Моисееву возпрещающую обнажать срамоту непестки споей. Сенаторы непринимая закона Гудейскаго себъ за уставь, говорили Королю: , почто дерзаете вы, въ-, дая всв тв злополучія, кои привыстились Ангаїн под в держа-" вою

^(*) Дочь Герцога Мантуанскаго и Неверскаго; та самая, которая во Франціи Обершталмейстера Цинкь-Марса любила.

э, вою Генриха VIII, а Польшт во ремя владый опща вашего, со плешать такие узлы? Не для того ли желаете вы сочетать ся бракомь со вдовствующею вашею невъсткою, что роди тель вашь на двухь сестрахь женать быль (*)? Мы мнимь такь, какь тогдатние сенаторы думаль. Не невъдомо намь, что пименту VIII, и не терпъли такь, кихь совокуплений и вы конскихы своихы заводахь.

Папа благословившій оные оба брака, не ужаснулся и сего; и казалось, что чемь больше о семь спорили, темь паче любима была Королева Казимиромь. Онь быль милостивь, кротокь, благосклонень, соглашался на всв ея желанія, помышляль о твхв двлахь, о которыхь она ему напоминала, или совсемь ничего не принималь вы разсужденіе, и подвергаль себя, можеть

^(*) Анна и Христана, дщери Императора Фердинанда II.

жеть быть, больше законной любви, нежели нужно было для спокойствія какв собственнаго его . шакв и Поляковв. Видя онв себя бездвина, приняль намврение во угождение супругъ своей учинить наса вдником в своего пресшола молодаго Принца, кошорый имвав сочешанься бракомв св ея тенкою. Королева будучи воспишана во Франціи, любила покол внія оной столь же страстно, какв и свое-Оный моходый Принць, на кошораго желали возложить корону. быль Герцогь Ангвіенскій Генрихь Юлій из Бурбонскаго кол вна , сынь великаго Конде. Назначенная ему вь супруги Принцесса называлась Анна Баерская, а по машери своей Гонцага. Королева заобыкшая правишельствовать, ласкала себъ надеждою, что ежели Король и скончается, то можно ей будеть управлять Польшею, помощію оной есшественной власти. которую она будеть имъть надь Принцомь получившимь корону ошь руки ея.

Королю

4

X

H

II

Be

A

1

H

B

II

A

BA

Королю извешно уже сшало мивніе сенапоровь и вельможь. Сь начала още Бипсивовали они на предложеніе его молчаніемь, извявляющимь хучие мысли ихь, нежели слова; а помомь объявили оное всенародно за недвльное. Паче всвхв прошивился шому Любомирскій. великій маршаль коронный и вицегешмань Польскаго войска, говоря, что избирать наса вдника престолу при жизни владъющаго Короля, есть не иное что, какв нарушашь евяшые законы республики, и сокрушать крвпкую защиту вольности; и молна в смиренно Короля, дабы вспомниль онь, что всв предки его начиная св Ягеллона, да и самь онь, калансь не представлянь никогда наслъдника, Вамь. », говориль онь , не позволи ли бы », мы учинипь moго и для собствен» , наго вашего сына, что вы поку-,, шаетесь изходатайствовать для , иностранца ,,.

Казимирь получивній ошь сенаща препону вы своемь намівреніи, пришворился якобы обы ономь

уже и не помышанень. Предложеніе сіе погребено было при года вь его кабинешь, которое время употпребиль онь на соглашенте голосовь встми птыми поощрениями, которыя Короли предлагають честолюбивымь, и страхомь вперяемымь ими въ боязливыхъ. Никто не думаль склонить Любомирскато на желанје Короля; ибо въдали нравь онаго. Онь не доволень быль темь, что объявиль мивние свое вы полномы собрании сенаппа, но и вдохнуль еще вь нъкошорыхь мысли свои, а других в ободриль. Онь быль начальникь заговора, чинимаго при самомъ Королъ и желаль, чтобь республика почипала его за паковаго.

1664 г. Польское войско негодуя на малое свое жалованье, а паче еще на що, что выдача онаго отложена до другаго времяни, учинило между собою заговорь. Изв встхв соглатенти, или Поляки какв называють, конфедераций, кои вв Польшъ

ющь, конфедерацёй, кой вы польшь подь предлогомь общей пользы произходящь, опасные воинская. Тогда

уничто.

A

HE

TIC

OF

CI

HO

Ra

BC

Me

0

A

Ha

CI

OI

Да

CM

32

OF

OA

H

CC

(47 X W

уничножается весь воинскій порядокв, и ничто не удерживаеть уже шаких воиновь, кошорые чиня великіе неудобности, живуть по своему произволению; и по елику они свергають тогда сь себя власть великаго гептана, то избираюпів себв первоначальника полв именемь конфедераціоннаго маршала. Сей первоначальник в есть истинной диктаторь и имветь одинь всю ту власть, которая разд блена между премя чинами государсива. Онь принимаеть посланниковь; даеть повел внія земскимь посламь; набираеть войско, и предводитель. ствуеть онымь; собираеть подати; опред ва яеть наказанія; и властень даровань живономь и казнинь смершію. Сей родь конфедераціи запрешень законами тогда, когда она маломошна. Хошя вышеобьявленная конфедерація и не избрала себъ Любомирскаго начальникомв; однако думаль Король, что принятой сю Свидерскій есть орудіе двис пвуемое Любомирскимв. Тогда созваль Король сеймь, на котпоромь

не приносили жалобь на подложнаго начальника; но приглашали квошввину Любомирскаго. Будучи онв заподанню увърень, что дворь старается всти итрами обвинишь его, не явихся на сеймь; чего ради суждено ему было. яко неприяшемо ощечества и оскорбишелю величесшва, лишишься вс вхв своих в деревень, чести и жизни. Сей приговорь учиненный вопреки голосамь и поданнымь опроверженіямь земских пословь, не признань за законной.

Сей знашный зашоченный человвко ввдаль, что гнввь Государей подобень отню пожирающему все первымь пламенемь. Удалясь изв Польши ошправился онв вв Бреславь, дабы ожидань тамь, пока оное негодование Короля уменьшиш-1665 г. ся, или совсем изчезнеть. Онь полагаль великую надежду на чрезвычайной сеймь, на которомь объщались дворяне стараться о пользъ его. Когда сеймв сображся, то многочисленная часть дворянства не хоты прежде приступать кв обще. на родным в

Hapo CMAI CKOM Kop Kopr Всей гово вВкЪ HHE изр Шиш MHOT OHD

mïŭ CINBE зако **WOIL** He C. IIIHX(зами КОНЧ MBp

часн боми HOCH имь. полу Yasm

народнымь двламь, пока Король не смятчить гива своего кв Любомирскому. Напрошивь того утверждали Королевские сообщиники, что ежели Король простить его, то учинить ясей республикъ вредь: ибо онь, говорили они, безпокойной человвкв, нарушишель покоя и мяшежникв, которато должно изгнать изь общества нашего. Другіе зашищавние Любомирскаго, будучи многолюдиве оныхв, говорили, чию онь испинный гражданинь, знаюшій полководець, вВрной государственной служитель, и подпора законовь, которые хотять уничтожить; и вскор в ничего больше не слышно сшало, кром в смвшавшихся голосовь сь взаимными угрозами. Сеймь принуждень быль кончипься не положиво ничего на мвов.

Но Король совершиль уже отчасти приговорь учиненной Аюбомирскому, опредбля вы должность его двухь особь любимыхы имь. Кіевскій воевода Чарибскій получиль должность вицегепмана; часть І. а коронный хорунжій Собъскій произведень вы великие маршалы. Сей знаменипый чинь еспь не воинскій. Республика им вешь чешырехв знашныхв чиновныхв особв принадлежащих кв четыремь в В пьвям в правлен я: великаго гешмана, который есть глава воинства; великаго канцлера, главнаго надь судами; великаго скарбего, хранящаго государственные дохсды, и великаго маршала, имвисщаго смотрвне надв полнийею. Они называющея brachia Regalia, ш. е. Королевскія десницы; и Короли употребляють иногда оныя на поражение республики. Любомирскій никогда не соглашался чинишь сего, которым в постоянствомв раждающимся отв истиннато попеченія о благоденствін отечества, привлекь онь себъ многихь сообщниковь. Собъскому и Чарнъскому приписывали шакже великую похвалу; да и всв согласно говорили, что они достойны сихь должисстей. КЪ чему присовокупляли токмо то, что неправедно поступаешь

na Ko AR

B34 OH THO KO

пр Ва ко

TIP OH BO

ap

III H паеть Король лишая оныхь такого человъка, который отправ-

аяль ихь достохвально.

P

a

16

C

H

Любомирскій ошчаяншійся пслучные правосудие от Короля, вздумаль истапь онаго оружіемь. Онь возвращился паки вь Польшу токмо св осьмью стами человвкв. котпорое число умножалось во время покода. Вb то время когда прибыль онь кв Ченстохову, не весьма богатному городку при ръкъ Варить, что вы воеводствь Краковскомв, состоямо войско его изв пяши шысячь. Король собравь вь Сирадіи гораздо многолюдивиную армію, разположиль стань свой близь Бурги при Вартв, и опправиль Лишовцовь подь предводительствемь Полюбинского, чтобь они напали на мящежническое сїв воинство: так вназывали войско Любимирскаго. Бунтовщики одержали побъду надь върными подданными, ивзяли многих вы пл выв. вь числв коихь находились не полько знативище военные люди; но и самь Полюбинскій. Побъди-B 2 Mean

Tou

ОНЫ

Хел

Скам

HOM

LIMIX

чрез

назн

17 12

CITIBE

Скар

CH B

Haro

200

лані

да

OHOR

УЧИ

H BO

NOW

ОнЪ

Брес

Ma.

Paro

Ranh

ema x

пред

Вори

тель поступиав св ними такв великодушно, какв отв приятеля пребовать можно было, и псслады ихв обратно безв выкупных денегь. Но св Собъскимы не столь благоприятию поступиль онь; и должно признаться, что искушене, вы которое человых внадаеть, чтобы сокрушить своего совывствика, произходящаго вы честь чрезы падене наше, колеблены. Оны повелымы опустопить сго земяи и угнать конскія спада.

Сей первый блатополучный успвув принишаго им прошивь Короля оружия, ошкрыль ему пунь вы великую Польшу вы то самое время, когда Королевское войско всевозможное спарание прилагало пресвув ему проходы. Дворяне, которые не выдали сперва чью сторону принять, Короля ли или любомирскаго, стали поды знамены подданнаго. Мятежы грозящей республикы погибелью ежедневно умножался. Сенаторы любящее токмо правосуще и миры, Андрей Триебиский

Трщебискій и Томаєв Лещинскій, оный еписьопь Краковскій, а сей Хельмскій, совышовали обоимь войн скамь стоять неподвижно на оденомь мість не чиня ни мальйникь неприятельскихь діль, до чрезвычайнаго сейма, которому назначиль Король бышь Марта 17 дня вы Варшавів. Сій посред ственники обнадеживали Любомирт скаго прощенїємь; а заговоривінеет ся войско полученіємь удержанты жалованья.

любомирскій согласился на желаніе ихв: ибо онь забываль ток да оскорбленіе, когда получаль за Яко побъдищель оное возмездіе, учинился онв смиренно просящимв, и во увврение пого, что не водхожно мира требуень, удахился онь ответсвоего войска . дабы вы Бреславь ожидаль окончания сейт ма. Сей великій день, ощо кошораго зависвив почный жребій какв оружія, такв и народа, на стахь. Марталь земекихь пословь предлагающій мивнія оныхв. тот вориль проспранно и сомнипельно きんさり

54) (cha

о пользв мира: Любомирскаго сообщники оказывали свое негодованіе. Потомв началь онв представлять требованія заговорившихся: вниманіе возобновилось. Уже думали, что скоро станеть онв говорить о Любомирскомв и о двлахв его; но сей ходатай, устремившій глаза свои на Короля, не дерзнуль того учинить. Слово пострещаю, изреченное вв самой срединв собранія, учинило конець

овчамь и сейму.

Кромв негодованія Казимирова усугубляющагося ежедневно, учинило время другое еще препяшствіе в прощеніи Любомирскаго. Чарн вскій получившій одну изв ошняшых у онаго должносшей, по есшь, вицегенманскую, недавно умерь; чего ради спвшиль Король произвесть Собъскаго и въ сте важное достоинство. Ежели бы не оказаль Собъскій оныхь всхиких услугь отечеству, которыми учинился достойным сего произвожденія; по многіе бы недовольны были твмв, что погибель

бех вре ные рох хех

каг коп вку виг жн

KOII peci

0, 1 2, 1 0, 1

cu bp

RO IIII III бель героя производить его во время безпокойствій вр такіе знатные чины: и шакь погрузился Король вв великое недоумъние. Надлежало взяшь обрашно у Собъскаго объ пъ знашныя должности, которых власть и честь едва вкусиль онь; и дабы возстансвишь паки великаго мужа, долбыло оскорбинь такого, котпорый уже не маловажень вв республик в быль. "Возможно ли , премънишь по, что уже совер-, шилось, говорили придворные ,, вельможи; и прилично ли вели-, честву престола назирать за а собсивенными своими дБлами! ., Гораздо хучше приняшь паки

, оружіе. паки съ 1666 г. И шакр ополчились сугубымь прошивь прежняго свирВпствомь. Король предводительствуя своимь войскомь состоящимь изь дванцани шесни шысячь, искаль своего неприятеля, котпорый имбав токмо осьмнатидать шысячь воиновь. Оба войска сошлись вь Куявій Іюля 13 дня. Сей B 4 быль

быль первый случай, вы которомы опправляль Собъекій должность великаго геппмана. Неприятиельское войско отдвлено было отв Королевскаго болошомв, чрезв кошоров приказываль Король арміи своей ишши. Собъскій предлагаль оному всв опасности такого предприятия; нбо легко можно было предрусмопрвив, чио неприятель перепустипь на свой берегь токмо столько войска, сколько побишь вв состояніи будеть: но страсть или совсемь не предвидишь зла, или весьма мало зришь оное. Королевское войско вступило въ болото, въ которомъ пришло въ великое зам Вшашельство, и св немалымв прудомв вышло на берегв.

Сверьх в пользы от от от сторую по видимому наблюдали обогодныя стороны терзая оное, им вли оба вожды, кои во время войны разумны, а на сражени неустратимы были, собственную свою еще прибыль. Новопожалованный вождь чиниль на отръщеннаго нападене, котораго для

шого

mo

no

MH

32

Ha

Aa.

60x

вЪ

api

Bb

pox

На

же

mï

BOE

же на

ры

мен

HED

BCe

при

Kor

amo

HOO

HH

того низложили, чтобъ новаго произвесть на его мъсто. Любо мирскій сражающійся не меньше за себя, какв и за зговорившихся, напаль свиръпо на Собъскаго, и не даль ему времени по выходъ изв болота разположить войско свое въ воевой порядокъ. Королевская армія угившена прежде, нежели въ состояни была сразиться. Король емотрвль сь другаго берега на погибающее свое войско, и дол-жень быль укоряшь себя проли-штемь крови четырехь шысячь вонновь оставщихся на мъстъ сраженія. Войско побито не смотря на все искусиво Собъскаго, кошорый избавиль осшашки снаго не меньше разумнымь, какь и шруднымь оттествиемь. Хопя вождь всегда виновень бываеть; однако самые неприятели Собъскаго приписывали сей уронь упрямещву Короля.

Король сожальющій о шомь что не приняль совъта Собъскаго. поставиль стань свой при обкъ Лилчь, вр воеводствь равь, гль не несклон.

MINDS ANDM

M

CH

来

OF

K

61

Me

y

ex

Aa

力

81

M

X

m

III

VI

TH

Mp

Me

Cp.

3H

CH

ro.

CA,

Ber

месклонным в казался примиришься сь своимь подданнымь; что и не прудно было ему произвести вы дъйство: ибо Любомирскій не возгордился одержанною побъдою, но поосшираль еще руки кь миру, и быль токмо непоколебимь вь разсужденій пользы своего войска и ошечества. Мирь заключень на таких договорах в, чтоб войску выланы были удержанные деньги, и чтобъни на кого не приносимыбыли жалобы овсемь прошедшемь. Главное двло побудившее граждань принять другь противь друга оружіе, также не предано было забвению. Король объщался вь особой грамотв не мвшаться ни вв кактя абла о своемь насабдникв, и поручить избрание онаго во время праздности престола, вольности голосовь. Когда заговорившееся койско и отечество успоковно бысамь себя, и удовольствовался однимь уничиожениемь того указа, которымь признань быль за врага отечества. Пришедь паки въ михоспь

милость у Короля, и разпустивы свое войско побхаль онь вы провожаній однихв шокмо начальниковв онаго вь Яросцинь, гав явихся кь Королю. Сте примиренте подобно было всвыв швыв, кои чиняшся между господиномь и подданнымь учинившимся страшнымь; а по елику въдаль онь свойства Государей, то опправился им вя волю Вхашь обрашно в Польшу, паки вь Бреславь; гдв спустя шесть м всяцовь посав того кончиль жизнь свою скоропосшижною смершію. Неприяшели Короля не приписывали вины сего естеству.

Собъскій служа при войскъ управляємом симь вождемь научился побъждащь, и гощовился превзойщи онаго. Жизнь его спленена была понынъ съ щакими сраженіями, кощорыя неръдко грозили пресъченіемь какь дней, щакь и кольна его: ибо онь не сочещался бракомь до щрипцать шестаго года оть рожденія своего. Изь числа благородныхь дъвиць привезенныхь изь Франціи Королевою В 6 Луизою,

m

CII

HI

III

CA

狂(

er

III

Луизою, которая и не помышаяла о томв, что везеть св собою другую Королеву, починаема была одна наипаче Польскимь дворянешвомь, коей и сама Королева опім'внную милость являла. Сія была Марэя Казимира де на Гранжь, дочь Генриха де ла Гранжа и Франциски де ла Шатры, нахопри Королев Луидившейся зв Сін два древнія Берринскія кол вна прославились мариалами Транцузскими. Генрихв де ла Гранжь извъсшень больше подъ именемь маркиза Арквіенскаго, капишана гвардіи Филиппа Орлеанскаго, роднаго браша Людвига XIV. Дщерь его Марія отправленная вь Польшу, сочешалась бракомь съ воеводою Сендомирскимь РадзивиломЪ, княземЪ ЗамоскимЪ, имъющимь сте наименованте отв города Замоска, лежащаго вв Польшв вь воеводешвв Белцв. Она прижила св нимв четверо двтей, умерших во младенчествв, послв копорыхь и отець вскорь скончался. Собъскій

Собъскій увърень будучи о томь, что милость вспомоществуеть заслугамь, и въдая соверненно, что Королева продолжаеть жаловашь оную молодую, вдову, просиль ее себь вь супружесиво, не давь ей времени осущить свои слезы. Королева сочещала ее шайно св нимв бракомв, дабы соблюеши благопристойность праура; посав чего писала кв маркизу Арквіенскому, пребуя ошь него нко оппца на то соизволентя. Маркизь отвъщствоваль ей савдующимь образомь: " Неслыханное ,, дъло въ свъть, чтобь какая ни " будь женьщина препроводя пок-, мо одинь мъсяць во вдовешвъ, », сочешалась паки бракомь. Знаш-», ность маршала Собъскаго не " осавпаяеть меня. По ехику я " мало ощущаль увеселенія оть ъ перваго брака дочери моей, то , намбрень быль возвращинь ее , вв свое отечество; и уповаль, », что правосудіе Вашего Величеэ, сшва не лишишь меня шой вла-, сти, которую отець надь дъть-

(62)(w

" ми своими по Божеским и чело-" въческим законам имъеть. Но " как дъло уже и безь изволен и " моего соверинлось, коего сь на-" чала требовать от меня уповательно за не нужно почли; то почтен в, которое я къ Вашему " Величеству имъть позинень, возпрещаеть мнъ объявлять о семь истинное свое мнът в в прот-" чем не премину хранить в в " сердцъ своем возпоминан по по-" грътен и княгини Замоской, "

Надлежало бы людямь подверташь себя судьбт безь всякаго роптанія. Маркизь не писаль бы онато, есшьли бы предвидтяль, что сей бракь возведеть дщерь его на престоль, и надтлить самаго его честійо и волостями. Папа Инокентій XII всегда возпоминаль о томь, что онь благословиль сей бракь будучи вы Полыть еще Папскимь Нунціємь; и оказываль при всякихь случаяхь отмтиные знаки своей благосклонности кь симь сочетавшимся бракомь особамь. MO.

2160

MO

еш

40

HU

KO

6y

pij

HO

pa

A

×

Не долго уже имбав Собвский пользоващься милостію Королевы; ибо она скончалась 1667 году, вв по самое время, когда двиствовала еще сокровенными орудіями, дабы досшавишь Герцогу Ангвіенскому не взирая на возобновленной посл Вднимь сеймомь законь, Польскую корону. Винили еще ее и въ шомъ, будіпо бы она поручила референдаріїс (а) Андрею Моретому, недавно изь Франціи привхавшему старашься о шомь, чтобь великій Конде привхаль въ Полыну, гдв обвща. лась она дашь ему войско для возложенія на сына его Польской короны.

Она была пакая Королева, копорая не женской, но мужеской духв имбла, и рожденная паче кв пому, чтобв носить корону, нежели удивляться драгоцвинымв

(а) референдаріи бывають духовные и свытскіе. Должность ихь состоить вы томь, чтобь докладывать королю или канцлеру челомбитныя, и подавать мивнія свен когда король судить дыла.

)(64)(et)

Ha

ен

BO

Ba

270

не

ЧИ

Cy

11e

He

HO

ME

II

PE

бь

III

Ma

Op

HC

KO

IIO

HT

Be

III(

KO

ел камиямь: ибо гораздо благоразуми ве Казимира оппиравляла общена родныя д бла Выпайномы сов вть приугонованая она ть дьла вм бет в св. нимв, которыя онв Сенашу предлагать должень быль. Разнымь образомь чинила она не покмо щайные переговоры; но и ходила сама на сеймы, гдв принимала участіе вь совыпованіяхь чрезь голоса своихь сообщинковь, Нъкоторые говорили, что присудствје ея на оных противно республикъ. Имъла щакже она и доброд втели своего пола, вы числ в коихв набожененью было, кошорое весьма ръдко наблюдающь приобрвшште себв славу Королевы. Ежели правда, какв нвкоторые Польскіе писашели обравляющь, что она будучи такого сложенія, вдохнула вы супруга своего намыреніе отказаться от правленія. Ежели она учинила сте въ самомъ д Бх Б, то единственно по той причинъ, что ей наскучили напослъдокь, какь що сама она говаривала, шягосии престола, ропшаніе народа,

на рода и негодование твхв, кои ею одолжены были. Сверхв того возбуждало вы ней часто ослабъвающее ея здравје желанје кр спокойной жизни, которой и Король не меньше ен желаль. Не трудно было уштишься вв печали причиненной кончиною ея; и шолько супругв, любимцы, монасцыри и церкви проливали горкія слезы по ней. Дважды была она Королевою; но не оставила по себъ дътей.

Рокв оставиль Собъскому еще милость Короля и общенароднов почтение: двв такия вещи, котооыя не всегда вибенто сопряжены бывають. Всв приключения совершившіяся сь нимь произходили весьма посившно. Любомирскій осппавиль ему вы 1665 году, принявы оружіе прошивь Короля, должность вицегенмана. На одинь пюлько еще степень возшесть ему подлежало, дабы учинишься важнъйшимъ мужемъ въ республикъ. Великій генмань Станиславь По- 1667 г. тоцкій умерь вь семь 1667 году, коего жезав получиль Собъекий

усшупя

бы

де

TH

CK

NE

Пр

TO

KO

Ba

AF

CI

m

CC

M

M

B

уступя свой вицегепманской восьод в Белцскому, Дмишрію Ввеновъцкому. Оба вожда получающь подлинно ошь Короля жезлы называемые булавами, конхв головка бываешь серебрена или позолочена, а иногда и драгоц вниыми камиями усыпана. Сего военачальническаго жезла не упопребляють при войскв; но вмвсто онаго длинное копье украшенное конским восшом в. копорое во время похода, на сраженін и вь сшану издали видно. Оба вожда разполагающся вь сшану одинь по правую, а другой пол вую сторону линій ср онымр вождекимь знакомь называемымь бунчукь.

1667 г. Великій гепмань можеть все то учинить, что пожелаеть. Наивящшая неудобность сей неограниченной власши состоить вь злоупотреблении зимних постоевь. располагаемых имь по своему изволенію, кошорыми онв или угив. таеть жителей, или избавляеть отв оныхв, какв ему за благо разсудится. Великіе гептаны им ван во влад вній своемь многія сшаросшва

роства (*), которыя принуждены были дворяне продаващь имв за дешевую цвну, дабы шокмо избътнушь совершенной погибели. Собъскій пожаловань будучи уже великимъ геппианомъ, уничиожилъ произволение въ избрании зимнихъ постоевь, дабы лишить намъстниковь своихь средсшвь кь чинению варварских в двав. Гораздо больше других в можно бы ему свиръпствовать, ежели бы онв им влв такое аютное сердце, какое часто совокуплено бываеть св властію. Силу великаго геппмана соединяль онь сь могуществомь великаго маршала, какв то выше сего упомянуто нами, то есть, онв имвав вь рукахь своихь войну и полиa ha ever per he evares barab, the

(*) НЪкоторый родъ губерній, Сін земли составляли прежде часть Королевскихъ столовыхъ волостей, которыя уступили они дворянамъ, дабы учинить имъ вспоможеніе въ требуемомъ къ продолженію войны иждивеніи, и предоставили себъ токмо право жаловать оными.

M'a

1007

em?

НЫ

MT5

Ho

pe

да.

TOC

-3a

My

Hy

He

BA

BB

BIII

-Mo

Ae

em

pa

OKC

840

OH

цію. Сперва не довольны были симь республиканцы; ибо по единодущенему желанію и обыкновенію республики не должно сихь объяв должносшей, коихь совокупленіе весьма сильнымь дълаеть гражданина, одному давать: но поступнин его скоро пресъкли роппаніе.

от Восемь тысячь Тащарь вступили в предвам Польские и опуспошали уже Подолно, Вольнию и воеводенью Русь. Казаки негодующе еще безпресшанно на своего Государя, отв которато похучили новое неудовольствие, прилв. панансь ко всёмь шёмь, кон жотьхи ихв разорить. Подв предводишельсивом В Доросценка, когнорый не споль искуссив какв Хмиавнекій, но упориве онаго быль, выступили они выпоходы противы Поляковь. Многія войны похишили у Польши поликов множесиво войская что онай ниваа вы по время поды. знаменами своими не больше двенати пания пысячь воиновь; а великій скарбій предвявнав респубанкв, что не достаеть денегь для дачи HMMMO SHEERAND

жалованья сшарому войску, умаличная о шомь, чио совсемь не возможно на ономь новато содержать. Король предавийся тогда совсемь своему смущению, и весьма недовольный Польскою короного, приняль намьрение низложить сы себя оную Между тымы подвержена уже была Польша крайней опасности. Татареподкрыляемые Казаками отчасу даль пробирались во внутренность государсные; а Турокы грозиль.

Республика почипала себя уже за погибитую; но Собъекій, которому вспоможение еще никогда споль нужно не бывало, как в в по время, не опичаевался. Во всемь учинился вдругь недостатокь: вицегенмань Ввеноввикий, разумный и искусивнійся человікь, который весьма мобимь быль войскомь, опасно зане. могь. По елику Собъскій принуждень быль вь то время одинь несши всю шягосшь войны, но сшарался умножить малолюдное войско, кошорому должно было ишпи чрезв общирныя его волости. Вв оных набраль онь людей, и соединиль

II(

99

диниль сь шёми, кошорыхь приводили кь нему изь другихь мъсть. Собраль онь также много сьъстныхь припасовь; коснулся собственнаго своего имънія; занималь деньги, дабы помочь общей казив, и пошель сражаться дватщатью тысячами человъкь со сто тысячами неприятелей вы воевод-

сшвв русв.

Едва прибыль онь туда, то послаль Конецпольскаго вь Тарнополь, Счленискаго в Лембергь, Мондревскаго в Бресць; и повеабав развъзднымв войскамв занять переходы чрезь рыки, дабы возпрепяниствовать и всколько Татарамь вь набъгахь. Навзднику Пивоту поручиль онь двв тысячи конныхв, повех ввая стоять св оными на полъ и чинипь безпрерывно на неприятеля нападение. Сей наъздникъ столь искусень быль въ воинских в двлахв, какв и настоящій вождь. Самь Собъскій пошель кв неприятиельскому стану, и писаль, какь будто бы побъда уже отв него зависвла, кв супругв своei

ей опправившейся во Францію для посъщенія своихь родственниковь:

, что онь вь такой то день заключится сь двенадцатью тыся-

,, чами войска в обнесенной шан-

, цами стань при Подагець, ко-

, торое мъсто намърень Дорос-, ценко осадить; а завтра и въ по-

», сабдующіе дни будеть чинить

", выхазки на неприятелей, и по-

", бъешь многочисленное сте вой-

, CKO ,..

Принцъ Конде чишая сте письмо не усмотръль вь ономь никакой возможности кв благополучному окончанію шаковаго предприящія. Вст почини Польскіе полководим хухихи всенародно приуготовленія своего военачальника и говорили, что отв раздъления шакого малаго войска не можно ничего инаго ожидать, какв погибели; а должно бы вивств либо побъдишь, либо умерень. Сти рвчи начали поговаривать и рядовые воины: чего ради должно было опасапися, чинобь оные болрости своей не лишились. Бывають шаків

такте случан, в которых слова вожда споль же нужны, какв и дъха " Я не перемвню, говоришь . Собъскій Польскому войску , учиненных мною распоряжеэ, ній: сабденвія окажунь, хоро-" шо ли я оныя учиниль. Вь прош-" чемв не держу я насильно штъхв, , кои не смъющь подвергнушь се-, бя честной смерти. Пусть , идунь они обранно, дабы уме-" решь постыдно вы побъть ошь », меча Казаковь или Татарь. Что , же до меня касаенся, по осша-" нусь я на семь м беш в св швми , мужеспвенными воинами, кои », отпечество свое любять. Сте вели-, кое множесиво разбойниковь не ,, страшить меня. Въдаю я, что , небо неоднокраппно вспомощеэ сшвовало малолюдному но храб-, рому войску одерживать побъ-, ду; и ужели вы сомивваещесь, ,, что Богь не будеть намь вспо-, мощесивоващь прошивь невър-" ныхb? " Вев воины смотрван другь на друга и никто не дерзнуль оставить спань. Варварамъ

во ноч ва с сило вери поза

ста нико онь буд сти и с

cons cons cons han

нико до прис жен врем дост

досп прен лян лом

Yacı

Варварамь можно было ишпи во внутренность Польши; но они почли за полезное погубить сперва ея войско нападши всею своею силою на оное: ибо они в Бдая совершенно Собъскато не хошьли его позадь себя оставлять. Уже предспавлено было ему н всколько пл внниковь, чрезь которыхь грозиль онь Ташарскому предводишемю. будучи самь вы вехикой опасности. Пойдите, говориль онь имь, и скажите Нурадинъ Султану что я учиню съ нимъ то, что онъ съ братомъ монмъ сделай; голопу за голопу. Нурадинь не отвытствуя ничего на сте, поспъщиль нападеніемь.

ВЬ числъ Польскихъ начальниковь защищавщихь шанцы, было нъсколько шакихь, кошорые приобръли себъ на другихъ сражен и вемя употреблены они были съ достодолжного довъренностию и преимуществомь. Александръ Поляновский правиль лъвымъ крыломь, Владиславъ Вильчовский прачасть І.

69) (74 XW

вымь, а срединою воевода Русскій, Станиславь Яблоновскій, тоть самый, окошоромь спрашивали: 245 онв больше старается о благополучён отечества, по сенать ли, или на пойне. Великій геппмань повсю-

ду присудствоваль.

Неприяшели напали со всвхв сторонь на стань; но вездь чинили имъ сильное сопрошивление, и пушки между штыв побивали ихв. Не смотря на то ворванись они св одной слабой стороны вв стань; но Королевское войско псспвщивь туда прогнало ихв, и савдуя за ними св обнаженными саблями выступило изв своихв шанцовь. Поле покрылссь мершвыми пручин вранся в конхр шоль. ко ченыре сна Поляковь было. Таппаре взяхи своих в св собою, дабы по обыкновению своему сжечь. Собъскій снесши сіе первое нападеніе не попустился во всв тв успвхи, которые по видимому завистли от благополучия онаго часа. Неприятелямь не нужно было щадынь войска своего; но ему причиняла

npi MH пан

mpe 37

KHO

60й

HI Har дав 060 CBO 3a ща

BHI

Kp

Col har KOF 6AF cm ун

mp TO HH HM

6_P

To

r in

IM

3

I-

2 ,

H

C6 3b

C=

H

HI b

T-

Б°

ΙЬ.

2°

2=

ro

FJ-

12

причиняла смершь и рядовато воина великій уронь. Онь вступиль паки вы свои шанцы, дабы употребить тамы то вы свою пользу, что случай ему даруеть.

Сражение продолжается обыкновенно нЪсколько часовь; но сей бой произходиль семнадцать дней; и казалось, что для того начинають ежедневно вновь биться, дабы кончишь войну. Осаждающіе ободрены будучи многолюденномв своимь, чинили одинь приступь за другимь; но осажденные защищались безпрестанно и двлали вылазки. Послъдній день быль кровопролишиве всвхв прошчихв. Собъскій повельль онымь разосланнымь войскамь, на ощувление конхв все воннешво рошшало, приближишься нечаянно кв своему стану. Варвары прогиввленные и уничиженные шоль сильнымь сопрошиваентемв шакого малолюднаго войска, вознам врилнсь учинишь главный приступь Сей чась нивав нан избавить, или погубишь республику. Собвекій

Собвекій выступаеть изв шанповь своихь вивсто того, чтобь ожидать приступа и идеть неприятиемо на встрвчу. Вонны его извъдали уже при бывших в нападеніяхь, что сій многочисленные неприятиеми не непобъдимы. Варвары удививийеся сей дерзости избявляють радость свою о томь великимь воплемь. Приступы сл вдують одинь за другимь. Побъда была еще и вы що время сомнишельна, когда уже вся земля обагрялась кровію. Между швив какь оба сін войска ничего ръшительнаго учинить не могли, то подошель разьвздь стоявий на поль, и напаль со спороны на неприятиелей. Нанпаче умножаль старанія свои и славу храбрый Пивошь опусношая сшины Казаковь, пресвиая привозь свветныхь принасовь и прогоняя запасашелей оныхв. Онв чинишв на неприятеля нападенте своею конницею состоящею изв двухв сотв человъкь, губить и пробивается сквозь ряды оныхв. Не шокмо всв Apyrie. друг на хо пакс им в руго ща х неці

ся в бою каеп конп обод Нур иска

на Но но (

ndu

другіе, но погоньщики и мужики на ходившіеся при войскі и почитивнощіє все за оружіє, пожелали иміть участіє від побіді, которую неприятели слабо уже отвращили. Всіт Татаре и Казаки вконеці бы разбиты были, естьли бы малолюдное Пивотово войско не ослабло.

Ташаре, не весьма заобыкшіе, сражащься неподвижно на одномь. мвств, отступають, приходять вь безпорядокь, обращають ся в бвество и влекуть св собою Казаковь. Вь сей чась лас. каеть себя Собъскій надеждою, котпорато рука и разумь встхъ ободрили, что исполнить даннов Нурадину объщание. Онь повельль. искапь его между бъгущими и щадинь живонь его, дабы можно было самому ему принесть его на жершву костямь брата своего. Но Нурадинь и Доросценко спаслись столь заблаговременно, что и отв погони безопасны были з при чемв оставили на ратномв мвств двадцать тысячь войска T 3 cBOCTO.

CBO

Boe

MHC

深出(

NHO

MO

ma

Bb

CIII

mai

OHL

Aai

HX

pa,

AP

He

бы

VЧ

PO.

HM

бр

Ha

M

HM

AT

Ha

ввоего. По выходъ сихъ неприящелей изв Польскихв предвловв смотръли св ужасомв на всв тв опустошенія, которыя они учинили: села разграбили, замки знашных госполь и домы их вы городахв раззорили до основанія, перкви превращили вы пепель. мершвыя шраз склали на опустсшенных поляхь вы кучи, границы совсемь раззорили; но государсшво избавлено ошь порабощения. Сія благополучно одержанная побъда привела въ удивление Польшу, Принца Конде и всю Францію.

Варвары пренесшіе войну вы Польшу просили мира, который нужнье быль побъдителямь, нежели побъжденнымь. Яблоновскій сочиниль договоры онаго; но одно затрудненіе возпрепятствовало вы товь, представляя Полякамы свочить, которые говорили, что они безполезны по причинь утверждаемаго присягою мира. Татары настояли упорно на требованіе своє

свое отвінствуя, что претеднія времена удостовірным ихв, сколь много на клитву полагаться должно. Когда оба народа согласились ві разсужденій заложниковь, то подписаны мирныя статьи Ок-

тября 19 дня.

Собъекій опправился обращно вы Варшаву; при чемы предшествовала ему побъда. Народы обнтающій по шой дорогь, кошорою онь ъхаль, приносиль ему благодареніе за избавленіе им вній свомхь; а столичный городы чиниль

радосшныя восканцаніи.

Сердце его ощущало еще и другую радость, которая правда не столь плавнительна, но можеть быть приятное оной была; онь учинился отцемь. Супруга его родила вы Парижь сына котораго имыли произвести отщовский добродытели вы достоинство Принца. Крестнымы его отщемы былы Людвигы XIV, и наречены ему имяна Якопо Людпигы: первое имя дыда его, а другое великаго Монарха.

Зимою

Зимою не производящея вЪ Польтв никакія воинскія двиствія; но собирающся тюкмо сеймы, дабы оставить для оружін накое время, котпорое оному прилично. Вв Феврахь мъсяць собрахся сеймь сего года. Польша оказываеть вь своихь обрядахь знаки Римскія республики. Великій гепмань доносиль сейму о исполнении полученных изв сената наказовь; о своихь двяніяхь, о успъхахь и о изрядных двлах учиненныхь шрми, кои совокупно съ воинскія шягости несли, и больше говориль обь нихь, нежели о себъ. Всв чины превозносили его похвалами; а вицеканцлерь отошедь нъсколько от престола приносиль благодарение именемь встхв чиновь избавишемю отечесива и птвыв, кои купно св нимв отвращали погибель онаго. Сте есть изрядное обыкновение и такое орудие кв поощрению, кошорое не употребишельно шокмо в самодержавных в государствахь, гдв все отводного Государя зависить. Казимирь

Казимирь не имвль вы сей побълъ никакого другаго участия, кром в молебствій учрежденных в имь, и благодареній, которыя онь приносиль всенародно Богу вь соборной Варшавской церкви. Непреодолимая скорыбы изнуряла его. Онв не ушвшился еще ошв печали, вв которую ввергла его кончина Королевы; а уже терзаемь быль несогласнымь сь сердцемь мивитемь духа. чило сочетался св нею бракомв. Слава Папы долго пишала спокойствїе совбсти его; но сїє время внушило ему шакую мысль, что онь повинень отвытствовать за всв тв бъдсния, которыя сбщенародный вопль приписываль оному браку и его правленію. Духь его погрузивинися в смущение, не чувствоваль ничего больше кромв шягосшей престола. Онв вспомнилв многія оскорбленія причиненныя ему Поляками вb разныя времена; насильное принуждение ко принятию оружія прошивь Казаковь; заговорь Любомирскаго; опложение большей части дворянства, безпрестанное роппа-

роппаніе на Королеву, которая какв говорили, склоняла его на всв соввшы Французскаго двора з чувствительныя ръчи земскихв пословь говоренныя на общихь сеймахь Французскому Посланиику Петру Вончи, Епископу Вситерскому, хиппрому и уклончивому Ишалтянцу, которато онв весьма любиль; и упорство ихв вь томь, что котьхи его обратно посхать во Францію противь воли его. Онв не могь предать того забвенйю, что незадолго предв кончиною Королевы сказаль ему одинь земскій Посохь: Нещастия отечества нашего пресвкутся купно еб праплентемъ пашимъ. Еще однамь дъломь оскорблень онь чувствительно. Нъмецкан его гвардія уменьшена не смотря на то, что онь содержаль ес на своемь жалованьв. Вы королевскомь достоинствь усмотрыво онь тпокмо безмърное бремя, котпораго Королева уже не вспомоществовала ему несши, и кое онь спарался сь себя свергнушь. Людвигь

Аюдвигь XIV прилагаль неуемпное стараніе, чтобь доста
вить сто Корону Герцогу Ангвіенскому; чрезь что уповаль самь правительствовать Польшею. Чрезь
посланника своего представляль
онь игуменства за королевства;
и объщался дать Казимиру вь обтирномь своемь государствь такое жилище, какое онь самь себв
избереть. Уповательно зналь онь
всв склонности Казимира, что
учиниль ему такія представленія.

Республика не въдала еще о томь, что Король ея приняль нам Брение оппказаться от правленія. Хошя онв и говориль о томв спустия два часа послВ смертии супруги своей; однако думали повърениме его, что онв премънишь помышление свое, какв скоро Королева предана будеть погребенію, и хранили тайну сію между собою. Сенаторы опасались, чтобь онь не сочетахся паки прошивнымь желанію республики бракомь; спъшили для того предложить ему о такомв, отв котораго республика

(84)(es

блика могла себъ щастія ожи-

дашь.

Вь то время быхо вь Европъ такь какь и нынь много неввств изь Принцесь; но мало супруговь для нихв. Каждое государсиво предспаваяло свою. В Варшавском в замкв выставлены были ихв изображенія; и одинь шолько Король не смотръль на нихв. Дабы ему избавиться отв сихв неприятныхв предм втовь, то надлежало токмо сказашь сін слова : я отрекаюсь ото престола; о чемь писаль онь уже ко всъмъ державамъ. Въ писмъ его кв Папъ Клименту IX находились слёдующія рёчи, кой Онму прияшны, но Варшавъ при скорбны были: Корону, которую я получий благослопенгем Вашего Спят вишестна попергаю кв ногамв пашимъ, Между тъмв осталось бы сте нед виствишельно, естьми бы онь не увъдомиль о томь подданных своихв, которые одни шокмо имбли власть взять обрашно шакую корону, кошорую они ему вручили. H

И такв созваль Казимирь вв Іюнв мвсяцв сенать, не предвявивь причинь кв совъщованиямь. Всъ сенатпоры находились в в великом в недоумъни , какв вицеканцьерв Оссолинскій пресъкь оное начавь чишать прерывающимся вздохами голосомь, и орошая слезами полученную ошь Короля бумагу сл в. дующаго содержанія: " Король ,, намърень свергнушь св себя шя-», госин сопряженныя со скине-,, промв, и живучи уединенно ,, стараться о приобрътении себъ ,, в в чнаго спокойствін. Уже топв , чась приближается, вь кото-" рой онь не вь состояни будень о носипь дол в бремя короны, , Онь желаешь лучше самь пре-" дупредишь оное, нежели ожи-, дашь низложения. Слышаль онь " роппаніе народа на правленіе , свое, и прошивныя полкованія " учиненныя неоднокраппно мив-", ніямь его, такь что и обвиня-" ють его, якобы онь спарается ,, сокровенно о насильсивенном) ,, избрании себъ насаъдника. Н ээ шакЪ

, такв желаетв онв избавить рес, публику отв страха ея, воз, вращентемв державы получен, ной отв оной. Сте есть непре, мвиное его намвренте; чего ради
, просить онв сенать не чинить
, ему ни безполезныхв предста, вленти, ниже отв него оныхв

о требовать ...

ВЬ сей чась видно было, сколь сильно колеблень сердца великов и некорыстолюбивое нам врение. Казалось, что Король низшествиемь сь престола чинить себя достойнымь онаго. Всь сенаторы, на глазахь конхь появились слезы, дали знакв Примасу, чтобь онв говориль. Онь началь представлять Королю :,, что онь жестоко по-, ступаеть, отвергая отв себя , шакой народв, кошорый много , крови промимь за него, и под-, вергая Хриспіанскую республи-,, ку ударамь варваровь; что несносно оной то, чтобь Король ,, ея спранспвоваль по разнымь , тосударствамв, и искаль себв з жилища не вбдая гдб оное най-" IUH

134)(87)(es

тин; что ежели он выбить спокойстве, то имветь респуколика вождовь и изрядных выбольных кои облегать такогда же обличения совъсти терзають его, то есть Епископы, и Папа, кои могуть избавить, его отв оных в,; и продолжая рычь свою подотель он в и всв сенаторы кы престолу дабы по-

вергнушь себя предв онымв.

Сте Азтяпическое обыкновенте чтобь преклоня кол вни говоринь съ Государемь, которато по самое сте время не упопребляли По-ляки, оказывало ръдкую прошивносив вв обыкновенияхв вольнаго народа. Король, который гораздо больше, нежели они имбав попенія о всеобщей чесши, воспрещаль имь повергать себя предв преснюломь, говоря, что они забывають себя и оскорбляющь чрезь що честь сената. Потомь назначиль имь день, вь который надлежало помышаять о произведении сего предприящия вы дъйство. Польша

Польша не имвла по сте время ни одного такого Короля, котооый бы самь опрекся оть государства. Генрихв Валоа бъжаль; чемь побудиль республику обыявишь престоль празднымь. Тв, кои остались благосклонны Казимиру, говорили, что ни чемь не возможно разрѣшишь узь совокупляющих вего св республикою; а желающіе перем вны довольны бы были и отречениемь его от престола учиненнымь вы сенать. По многокранным в словопрвніямь согласились напоследовь всв, что по елику онв возведенв на престоль толосами встхв чиновь; що должно ему шрми же спупенями и низходишь св онаго. Король не колеблющійся ни мало вь намвреніи своемь опредванав бышь всеобще. му собранію Августа 30 дия.

Между штмв получиль онв письма ошь многихь, владтшельныхь Государей, кои соевшовали ему осшашься на пресшоль. Укоризны, которые онь самь себт чиниль вы томь, что отверть богослуже-

Honoun

ніе и безпресшанное помышаеніе о въчномь блаженствъ, дабы стараппься о временном в своем в вехи чествь, казались имь не важными причинами кв низичествію св престола. Папа Клименть IX, который весьма доволень быль послутаніемь оказываемымь ему всегда Казимиромв, писаль оному своеручно, что ежели соптеть его уязплена, то прислаль бы дуропника епоего по Римо, для припезеная оттуда налобнаго ему цёлитель. наго средства. Сти письма всвыв. спали извъзпны, и уже сомнишельно было Казимирово отречение, Другія дівла больше еще умножили недоумвите. Онв казался уже не столь печалень и упражнялсябольше в вобщена родных в 45. лахь, нежели вы собственных свсихь; присудствоваль вь судебныхь мветахв; украсиль свой дворець; умножиль гвардію и учредиль увеселенія. Поляки помнили то, чию онв негодуя на опровержение желаній своихь, сказаль гивенымь голосомь на сеймь бывшемь еще прш

мри жизни Королеви: " я внялы ", пребованіямь вангимь, и пакь , надлежить и вамь по справедли-, вости выслушать мои желанія. , Вижу я, что вы стараетесь ос-, корбишь меня. Когда наскучило , вамь правление мое, то върыпе, , что мяв гораздо еще скучнве , правишельсивовань вами, Посав сихь рвчей изьявляющихь негодование его продолжаль онь государствовать; а подданные его взирали другв на друга и не дервали ему на оныя слова ошвъщспвовать. Многіе укоряли себя твмь, что желание свое кв избранію новаго Государя, можеть бышь, весьма явно оказали.

Наконець насшаль рышишельный день. Новосшь и важносшь дыла шронула всыхь. Сенашоры, рыцари, земскіе (послы, сеймовые маршалы, прелашы, воеводы, касшеланы, сшаросшы, коронеме вельможи: всы явились на сеймь. Казимирь сывь вы послыдній разы на пресшоль, почишаль себя уже за низшедшаго сы онаго, и не упошребляль

》(明)(明

требляль орудія Королевскаго для объявленія воли своей; но говориль самь слъдующее.

поляки:

" Колвно мое государствуеть з вами уже дв всти восемдесять , авть: правление онаго минова-, лось, а мое преходить. Утружэ день будучи войною, совъщами, э старостію; отягощень трудноо спими и прискорбноспими двад-, цапиоднол в правлентя, ,, возвращаю я, вашь Государь и ,, отець, вамь паки Корону, такую э, вещь, котпорую св Втв выше всего , почитаеть, и избираю себъ вмъ-" сто престола шесть футовь зе-, ман, которая присовокупить меэ, ня кв монмв предкамв. Когда ста-, неше вы показывать мой гробь " своимь д тпямь, по обьявите имь, , что я был в первый на сражении, а э посавдній вв опписствій; что низ-, ложиль сь себя Королевское вели-, чество в пользу отечества, и ,, что возвращиль паки скипетрь , итбыв, кои мибоной вручили. Ваos IIIa CRABACE ...

» ила любовь ко мнъ произвела меня "вв высочайшее достоинство, а моя взаимная кр вамь благосклон-, ность принуждаеть меня от-, речься отвонаго. Многе изв мо-. ихв предшественниковь вручали ,, скипетро своимо сыновьямо или. брашьямь: но я возвращаю оной , отечеству, котораго я сынь и , отець быль; и сь сего часа низхо-" жу св высочайшаго степени вели» ,, чества вы гражданское общество, , изь Государя учинесь поддан. , нымь, изь Короля сограждания , номь: и оставляю достоинство-, свое шому, кошорато вы избира-.. Пельными своими голосами за до-, стойнаго короны почтете. Ре-", спублика выбереть себв изрядна-", го Государя и будеть благополу-,, чна, когда услышить Богь мо-,, леніе мое вв томв уединеніи, вв », которое я отправиться желаю. , Теперь осталось мнв токмо по-,, благодарить республикт за вст э, услуги оказанныя ею мив, за всв соввшы данныя ею мнв и в за усердие, колпорое она ко мив. в Явана;

э, являла; а ежели я прошивь вез, ли моей имъль нещастіе нькоторыхь изь вась огорчить,
то прошу приписать оное злоз, получію времени или судьбъ, и
отпустить мнв спо вину такь,
какь я прощаю твмь, кои меня
раздражили. Прощаясь со вс вми
вами храню вась вь сердцв моемь. Отдаленность мвсть разд, лучить меня сь республикою:
но сердце мое сопряжено будеть
всегда сь сею ньжною матерью;
и желаю чтобь твло мое поставлено было вь нвдрв ея ...

Когда Казимирь сидя на престоль не явиль всего того величества, котораго ожидать можно было, то коснулся онаго низлагая сь себя корону. Сенать возобновиль свон вздохи; деоряне оказывавите свое негодованте и говоривние ему во многихь случаяхь грубыя рычи, молили его, чтобь онь продолжаль государствовать. Всё проливали подобныя тымь слезы, кон истощаеть печальное позорище; а когда онов кончится, кончишся, то сердце не ощущаеть больше никакой печали; да и въроятно было, что ежели бы Казимирь согласился на прошенје ихь, и приняль бы паки въ свои руки правленје государства, то вскоръ начались бы опять жалобы и роптанјя.

Не смотря на то надлежало ему выслушаннь представления республики. Сарновскій, сеймовый маршаль говориль именемь всвхв, и употребиль ть мьры, которыя благопристойность требовала для отвращения Короля отв принятаго имв намвренія. Но сіє учиниль онь выхваливши отпречение отв преспола яко наибольшее геройское двло человвческого сердца; порицавши Августа за то, что онь не дерзая вдругь низложить корону, совъщовался о томъ двадцамь хъть; и превознесши похзалами оное малое число великихв мужей, которые отказались отв наибольшей власши, що есть Силлу, Дёоклецёана, Карла V и другихв.

Сїя річь не удобна была поколебать Короля ві его желаній.

Ночь

Ночь наступила; засъдание кончилось, и республика употребила са вдующій день для окончанія сего двла. Казимирь не варварь быль; но хошя бы онв и поступаль варварски, однако не всв ненавидянь варварство. Тъ, кои великія благод вянія отв него получили, или много чрезв уклонение его теряли, стали его просить неотступнве прежняго. Вв числв оных быль Собъскій, кв чему побудила его больше благода рность нежели честолюбіе: ибо до какого достоинства можно было еще ему доспигнушь будучи уже великимь геппианомь и великимь маршаломь? Большая часть утверждала, что довольно уже его просили; и чіпо должно по шоль многомъ снизкождении помышляшь о истинной пользв отечества. Никто не прошивурвчиль тому, что Казимирь быль изрядный супругь, хорошій господинь вь своемь домь, нехудой прияшель, дружелюбивь, сговорчивь, любишель правосудія, когда оное въдаль,

MO

em

Ma

HO

po

Hį

pa

CIT

6₅

Ba

m

H

1

I

CI

II

CI

И

M

даль, да и мужественный воинь: но желали еще и того, чтобь правление совокуплено было св раченіемь и искуспвомь. Ужан пы не помнинь шого, говорили Поляки между собою, чито жизнь его преходила вь объящихь Королевы; что во дворець ево посав стола не пускали; св какимв небрежениемв всв двай опплатаемы были; сколько часовь прапиль онь вь своихь садахв, на ловав, вв игрв или на другія забавы, которыя доглухой ночи продолжались, и препящешвовали по утру отправлять двла; что онв всегда имвав склонность кв уединенной жизни, и какое отвращение являль кь роскошіному жиїпію: не мы ли видван, что онв приходиль вв смущение вы судебныхы мъстахь, вы сенать и на сеймь, и что гньвался непристойно на труды Королевскіе? Мы его не станемь больше утруждать суетными представленіями. Сверженіемь сь него такого бремени, воторато онв по собственному своему извЪту не можеть -

можеть дол в носить, окажемь мы ему услугу и любовь свою. Примась Працмовскій, которому не ненравилось бышь нам встником в Королепским подпверждаль стемнь нае. И шакв начали шогда сшарашься о двухь дълахь: нерьвое состояло вь томь, чтобь опредвлить бывшему Королю годовое жалованье, кошораго и положено шрисша шысячь гульденовь; другое причиняло больше запрудненій, и касалось до опприцаписльной грамопы. Выше сего упомянуль я, что Польша неим вла образца оной: чего ради спаралась сочинипь ее впервые Я пріобщаю ее здвсь для того, чтобь Государи почипающие себя за неспособных в обладать скипетромв, и желающие подражать Казимиру. моган оного пользоващься.

"Мы, Іоанні Казимирі, Король Польскій и пеликій Герцого Литопскій об'япляємі ныні текущимо и предбудущимо пременамі, что мы, будучи об'ясилены старостію и чупстпуя себі отягощеніе ото толь многиро тручасть І. Д

(98)(US

допо, яб понесенёю коихо сило назинув уже недостаеть, самоизпольно приняли намеренее отречься от короны, дабы ст большею посодою могли стараться о спасенён души споей. Того ради созпали мы пъ Варшапъ Іюня 12 числа Сенатъ, чтобъ открыть оному спои намфренёя. Но Сенаторы тронутые не меньше пажностёю, жакв и нопостёю сего дела, отложили решенёе онаго до определенёя псея республики; по силь чего на-Значили мы 2I число Аптуста ж собранги петуго чинопо; и како скоро сказали мы пъ то премя слопо отречение, то усмотрели любопь и сожальнёе перных наших полдан нырв, кои пеломнили тогда пев благод вянёя оказанных республико предками нашими, а наипаче то. что мы для оной учинили, и не преминули пстро меро употребить для утпержденёя наст на престоль; но ничто насъ похолебать не могло. И такв надлежало пристулить къ торжестпенному отреченёю по присудетийн псеров чинопо.

To

раз

Tice:

Каз

раз

ден

Кор

CKaz

mer

Kax

MMZ

Kop

1 pa

4mo

Han

pec.

111de

MOA

Adh

Hän.

RSH

mo

THE

cmI

RSH

JUI

Hän

Th

No

130

bo

210

a=

30

Ca

iy

10,

1=

R

10

10

00

10

11

H

6

e

По силь котораго по здраномъ разсужденги и съ соизполенгемъ псего Короленстиа, Мы Іоаннъ Казимиръ при здраномъ тълъ и разумь спободно и безь понужа денгя отрекаемся от Польскаго Короленства, Герцогства Литон. скаго и петръ короннытъ полостей соединенных съ оными. Како ныне, тако и ппреды не им вемь пользонаться пранами Королепскаго достоинства, и позпращаемь корону со псемь тымь, что ко оной принадлежить, сенату, земскимъ посламъ и псек республикт; при чемъ разръшаемь пстрв чинопь и каждаго подданнаго порозны от клятиы данной пъ перности и послушанён. А какъ по силь сего отреченёя начинается междуцарстийе, то имветь прапо архгепископъ Тнезенский и примась Королепстпа приступить по узаконе. наямь и обыкнопенаямь респус лики со петми чинами къ избранёю нопаго Короля, пъ которой пыборь объщаемся мы ни ко-23 H.M.B 1, 2

84) (00) (48

имо образомо не мешаться. Во уперенёе того и по печное подтпержденёе подписали мы сёю грамоту споеручно н приложили Королепскую печать. Дана по Варшапе на псеобщемо сейме Сентября 17 дня по 1668 году ото Рождества Христона, а на

21 государстпопанёя нашего.

Чрезь стю грамоту освободилась республика от Короля, но Король св оною разлучился не прежде, какв по получени отвеевзанмной грамошы, всилу коей принимала она за благо его опреченте и уничтожала вст тт обязащельства, которые онь заключиль сь нею; также разрвизала она его сb свсей стороны от висполнения трхв договоровь, или шакь называемыхь тактопъ конпентопъ , въ конхв онь при короновании присягаль. По приведении всего к в концу прощался как Король св республикою, шакв и оная св нимв, вв которомь словесномь двав остроумїе больше, нежели сердце участія имбло. Посав сего проводили Ко-

RKOQ

FOX

при

пос

NOI

ав: ба

na

OH!

He

RE

бо:

Bb

Me

M

II

H3

Xa

Ba

Да

C.

m

H

A

роля въ Варшавское предмисте; при чемь оказали ему Поляки вы посабдній разв ту честь, которой яваяшь уже не обязаны были.

Онь быль последній изь Ягелхонова колвна, почти три ста авшь Польшею владвешаго. Судьба сего Государя подвержена была великимъ перемънамъ. Будучи онь природный Королевскій Принць не могь преодол вшь желанія кв приняштю иноческаго чина. Сей родь бол взни заражаеть челов вка уже вь юныхь авшахь, какь що игумень С. Піерскій говоришь, и который онв называеть осною духа. Папа исцванав его отвоной призведши вв кардиналы ; а онв обладавши Королевсивомв прив. жаль во Францію правишельствовашь монахами. Оба игуменешва данныя ему Людвигомь XIV, т. е. С. Гермень де Пре, и С. Марнынь де Неверь учинились ему нужными для пропипанія его; ибо Польша не хоштла дашь ему годовых денегь, которых онь

требоваль:

Bo 104 CENO

сили 117 Jut

OAY L HOS

AH-HO TPE-

ван-HHје и

CIIIнею; CBC# 5xb

6IX ихь asb.

100-NH= Bb

oy-MÏM Ko-RKO

102)(US

требоволь: что служило вы доказашельство тому, что Поляки не от истиннаго сожальнія проливали при опречени его слезы; а во Франціи ропшали между швмв на иностранца при вхавшаго шуда лишашь пропишанія сыновь отечества. Другіе начали порицапь доброд впель свойственную новому его чину. Онв посвщаль часто Маргю Магноту, оную портомойку, которая принесла упорство щастія вь одрь Парламентскаго члена вь Гренобль, а потомь Маршала де Лопашала. Сїн удивишельная женьщина, кошорая овдовва уже посав другаго мужа, увъряла Гурвилла, что она обручилась тайно св Казимиромь. Спарые его подданные возпрещали ему употреблять имя Короля, говоря, что не могуть ему позволить инако называшься как в эксрексом в, то есть бывшимь Королемь. Когда сожаавав онв о томв, что отрекся отв короны, по жал вне сте не дол-

TO

po

(43)(103)(元a

го продолжалось; ибо смерть ско-

конецъ первыя книги.



A 4 OHHCAHIE

дО= ЯКИ 190=

BMb
ny=
obb

ph= yio ixb

10=

Ricono no

He He

61° 115

16

0



E

n d

Te

CK

P

A.

BO

n

n

4

описаніе жизни

ІОАННА СОБЪСКАГО,

ΚΟΡΟΛЯ ΠΟΛЬСКАΓΟ.

фоторогоро КНИГА II.

фотфотфот ни будь на родь искашь себь Тосударя, шо всв Принцы почитановый себя за удобных в правищельной себя не искусились ни вы статских в ни вы воинских в дылах в домагающся скинетра. Многіе обывили себя сожелателями Польской короны: Князь Семигорскій Рагоцкій, молодый Ангвіенскій Герцогь, а вы такомы случав, когда республика отвергнеты его, то и самы Принцы Конде, отець его, желалы вступить

ветупить на Польскій престоль. Еще о двухь совм встниках в предложено было республикв: о Принцв Карл в Лотрингскомв, сын в Герцога Франца, и о Герцог в Нейбургскомв, Фалцграф В Реинскомв.

Республика отвергла оных внемедавнно ради разных причинь: Рагоцкаго для того, что Польша дымилась еще от воинскаго огня возженнаго вв оной оппиомв его. Герцога Ангвіенскаго приняшь возпрещали младость его и великое преступление состоящее в томв, что Казимирь желаль утвердить его на своемъ престолъ вопреки свяптвишему закону всея республики. И самая Франція лишила его своей защины, дабы оною вспомоществовать Принцу Конде от пу его. На сына имъхи токмо изрядную надежду; а оптець быль. уже совершенно искусившійся терой, который прославился почти толикими же побъдами, сколько вознам врился оных в одержать, и побъжденный однимь токмо Тире-A 5 HOMb;

R

99

02

номь; чрезь что слава его ни мало не уменыпалась. Онв имвав не меньше знанія во сшашскихо, како и воинских в двлахв. Н такв надлежало изыскань великую хипрость, дабы отдалить такого сожелашеля от Польскаго престола. Того ради употребили для произведенія сего в д виство стрвам клеветы, пущенныя изв Франціи. В Польші переходило изь рукь вь руки порицашельное сочинение сабдующаго содержанія: , Троя и все ея великол ви піе исчезли. Герой ослабній , паче от невоздержнаго житія , в юных своих л втах , не-, жели от старости, и изнемоэ, гающій отв подагры и слабо-, сти швла, попускаеть носипь , себя яко достопамятность древ-, ней своей славы; препровож-, даеть дни свои праздно и не , удобень уже кь безпрестанному , прилъжанию, когда одаряль его ь, выпрешединявремена богь Марсы , на сражении мужествомв, то ов не внушала ему Минерва мудэ рыхь

.

Ъ

0

0

0

8

, рыхв мивній вв преподаваній " совътовъ. Никогда не желалъ ,, онв мира, и старался токмо о э, войнв, кв которой нынв уже " не удобень. Положимь, что » духв его начнешв паки бодрээ ствовать; однако оный ни кв "чему больше удобень не бу-"деть, какь къпотублению Поль-, ской воинской силы, которую , онв пожелаетв учредить по , Французскому образцу. Сердце. ,, его уклонилось от челов вко-, любія и дружества; оставиль , онь Бовиллонь и Тиренну пре-,, давшихся ему; и имбеть вы-,, сокомбрный и жестокій нравв. "Во время безпокойствій посту-, пиль онь неблагонристойно св. " Французским сенатом в; и при-, няль зажигальщиковь на жаэ лованые, дабы зажечь пошь , домв, вв которомв оный се-, нашь собирахся Онь насмъ-" хается надъ обрядами Хри» , стіанской втры; не пріобщает , ся никогда свящымв шайнамв, , и вств по пяшницамв мясо,... Польскій 46 Korga

EN) (801) (48

Польскій вельможа бывь самь при томь, разгласиль о семь вездь; а другій видівль еще, что онь и плясаль вь праздничный день. И самыя шуппливыя рвчи, копорымь Французы смвялись, были огорчишельны Полякамь. Говорили якобы онь ужиная у кардинала Мацарина сказаль благородному юношів: дай мн того пина, жоторое кардиналь пьеть будучи тъ госпожею * * * наединъ. Польские Епископы почипали сїн шуппливыя слова за пренебрежение кардинальскаго достоинства и Онмской церкви, и не забыли собственныхв его любовныхв двлв. Казалось, что не хотять простить сему Принцу и півхв слабоспей, кошорыя ни мало не касались до общена родных в двав. Словомв. жогда Франція предлагаеть Польшт Принца Конде для избранія вь Короли, то двлаеть сте, говорили нвкоторые, не св твмв, чтобь услужить ей, но чтобь евободишься отв онаго.

Manage Oli

1

0

T

(109 Xee

U

e

Когда описывали вв Польшв такимь образомь качества героя одержавшато побъду при Рокроа, то взяль онь менье какь вы три нед вли графство Бургундію, которое тогда еще совершенно свободно было. Правда, что онв склониль на свою сторону Штат-Галтера и Нгумена Іоанна Ваттепилла, который быль офицеромь, каршейзеромв, музульманомв у Турковь, а напоследовь духова нымв, вь коемв посавднемв санв предалъ своего Государя и оппечесшво; однако сїє его ухищренїє служило вь доказашельство тому, что онь не лишился еще душевной бодросии. Въ то время склонны были Поляки думашь о всемь вопреки Французамь ,, Сїн пышные и легкомыэ, сленные люди, говорили они , , не могушь никогда совершенно », согласишься cb нашимb сложе-, ніемь и важностію. Непомврное " ихв любочестіе вовлекло бы насв », во всв ихв войны, а воображе-», ніе ихв о себв лишило бы насв 22 AaB 47

э, лавровь. Развъ мы не слышали , от нъкоторых в изв никв, что , Польскій народь быль бы му-, жеспвень, есшьки бы Францу-" зы предводишельсшвовали имв. э, Они почипающь токмо себя и э, своего Короля за велико, кошоэ, рый старается владвть всвми в народами. Они сочинили книгу , называемую: Recherche des Droits, , котпорая вручаеть имь всв тв. », земан, кои оружие ихb постиг» , нушь можеть. Наше государэ, сшво приняшо будешь вь раз-, суждение. Сарбоны, парламен-, шы или судебныя камеры, учи-,, нять пагубной намь приговорь,,, Такимъ образомъ старались

принцу Конде пресвив пушь кв пресшолу. Самв Людвигв XIV, который вступиль вв переговоры со Швецію для собранія голосовь, лишиль его всей надежды незапною перемвною сопряженною св новою пользою. Курфирсть Бранденбургскій соединился св неприятелями Франціи, и учинился вв Нидерландахвстрашнымь. Немало-

B

важно было для Франціи то, чтобь онипоргнуть онаго отв союзниковь обнадеживаніемь Польскою комроною Герцога Нейбургскаго, отв котораго ожидаль онь покольнію своему приращенія. Людвигь XIV не усумнился объявить Польской республикь, что онь отрекается отв прежняго своего желанія и обращаєть благоволеніе свое на

Герцога Нейбургскаго.

Вь такомь состояни были 1669 г. двла, какв избирательный сеймв начался в Маїв мвсяцв. Какв скоро учинишся пресшоль празднымь, то всь судебныя мвета запирающея и останова яющея обыкновенныя орудія правленія. Всю власть получаеть тогда примась, который бываеть вы сте время почин сильнве самого Короля; а республика не подозръваеть на него, по ехику онь не имъешь времени учиниться страшнымв. Онь увъдомаяеть встхв владътельных Государей о праздноспи преспола сими словами: ныне настало премя спорить о короне; pa3=

)(112)(es

разсылаеть универсалы о избранін Короля; повел ваеть старосшамь оберегашь прилъжно замки, а великому гениману предвлы государсива, куда все воинсиво ошправляется. Естьли прибудеть вь сте время кь онымь иностранный министрь, то не пропускають его внутрь государства до ттьхв порв, пока не получить пропуска отв примаса. Страннов состояние, вр коемр тогда находилась Польша, обрашила взорь на Казимира, который, не смотря на отречение свое, жиль еще вы государствъ. Того ради понудили его удалишься от Варшавы за сорокъ миль, дабы привесть его вв несостояние стараться о склоненти на чью ни будь сторону голосовь.

На чистомь поль близь Волы предь самыми ворошами Варшавы произкодить избране Короля. Всв дворяне Королевства имвють право подавать тамь свои голоса. Поляки разполагаются на львомь, а литовцы на правомь берегу рв-

M

TO

C

BE

K

K

K

ми Вислы; оба народа подъ знаменами собственных в своих в восводствь. Их можно почесть за гражданское войско, состоящее изъ ста пятидесяти или двух в соть тысячь челов вкв, которое весьма своевольно поступаеть Тв, кои не вы состоянии купить себъ лошади и сабли, стоять позади пъти вооруженные серпами, и кажутся быть по сей причинъ столь же горды, как в и другте, поелику они такое же право имътоть подавать свои голоса.

Избирашельное поле окружено рвомо и валомо, и имвето трои ворота для отвращенія замвша- тельство. Одни построены на востоко для великой Польши; другіе на юго для малой Польши; а третіе на западо для Литвы. По самой средино сего огражденнаго мовета стоито огромное деревяное зданіе, называемое Шопа или сенатскій зало. Земскіе послы слушаюто сами производимые тамо совоть и обобявляюто оные воеводствамо. Маршало ихо имбето

ещь при семь случав гораздо больше силы, нежели на обыкновенных сеймахь. Поелику онь уста дворянства, то можеть оказать великія услуги домогающимся короны. Онь сочиняеть избирательную грамоту; и избранный Король можеть оную оть одного его получить. Потоцкій отправляль тогда спо важную должность.

Республика запрешила для отвращенія всяких насильствь приходить на избирательное поле сь порядочнымь войскомь подь опасеніемь изгнанія изь государють а яко неприятеля отечества но дворяне вооруженные писто летами и саблями чинять сами между собою великія насильства восклицая слово польность.

Старающіеся явно получить корону Польскую не должны ни подь какимь видомь являться на избирательное мьсто, опасаясь, что присудствіе ихь учинить тамь принужденіе вы подаяній голосовь. Король должень избрань быть

быть (nemine contradicente) по всеобщему согласію. Набраніе Владислава VII опровергаль токмо одинь дворянинь, кошораго когда начали спрашивань, что он вы немы худое усмотрвав, то отвътствоваль онь: ничего; но я не желаю, чтоб в онв быль Королемь. Общена родное признание онаго за Государя осшановлено на нъсколько часовь, которое время употреблено на уговорение онаго; что и удалось учинишь. Король пожелаль напослъдокь знашь причину сего сопрошивленія: я желаль токмо педать, ошв в псивоваль онь, будет в ли польность наша иметь полную спою силу; я дополено ныне избранёемо пась, и пы не будете луча ше меня подданнаго иметь. Можно поняшь изв сего причину узаконентя. Весьма многолюдное покол вние принимаеть себв одного опца: и так должны вст дьши бышь онымь довольны. Разсуждение сие изрядное; но естьмибы наблюдать оное строго, то не им В. ла бы Польша ни одного законнаго Короля.

64)(116)(es

Короля. И такъ отвергають сущее единодушие для того, чтобы довольствоваться притворным в согластемь; и сабля совершаеть законв, ежели деньги не могли

того учинить.

А дабы ошвращинь шакое жестокое средство, то не произходишь во всемь свыть избрание шоль порядочно, благоприсшойно и съ такою очевидною вольностію какв вв Польшв. Примасв повторяеть вкратцъ всему дворянству сидящему на лошадяхь досшоннешва сожелашелей короны, кошорые приняшы уже на сеймъ въ разсуждение. Оно увъщаваето ихо, чтобь избирали достойнъйшаго: призываенть Бога на помощь; благословить многолюденно, и остается св однимв сеймовымв марталомь; а сенаторы раздвляются между шъмь по разнымь воеводсшвамь для соглашентя голосовь. Ежели удасшся имь учинишь сте, то отправляется туда самв примась собирань оные; причемь объявляеть паки всвхв сожелателей. 32040

Эгода, m. е. сего желаемъ мы ошв в темвуеть оное дворянство з н вь тожь самое время напоаняется воздухь восклицаніемь имени его, желаніем в ему долгоденсшвія и пистолетною стрельбою. Ежели всв воеводсива согласующся вь желаніи; що садищся примаев на лошадь; посл в чего савдуень великая шишина за ніумомь. Онь спрашиваеть проекрашно, всБ ли довольны, и восклицаень по всеобщему благоволенію прижды имя Короля. Коронный великій маршаль повпоряешь оное шакже при раза у проихь ворошь избирашельнаго поля. Какій Король! ежели одарень попребными кь сему величественному чину качествами; и какое преимущество! голоса всего народа составляють первое и наихучшее достоинство.

Сте описанте свободнаго и спокойнаго избрантя ни мало не изображаеть того, что вь самомь двл во время онаго произходить. Подкупленте знатных особь, лю-

CI

И

P

HR

CB

TP

BC

BL

Щ

H

Pa

Ba

CI

32

A

AC

Пр

99

m

K]

CA

Rg

I

CI

CE

01

тая необузданность многох юдетва, сокровенныя причины, сообщества, злато и оружіе иностранныхв державв, чинять часто насиліе, и обагряють избирательное полекровію. Великій канцлерь Литовскій Казимирь Паць избавиль тогда республику от угрожающих вей бъдствій, удерживая сильнъйших в искашелей престола разными ласкательствами и объщаніями. Между півмь прямо дівло произходило о двухв сожелателяхь, о Герцогь Нейбургскомь н Принцъ Караъ Лошрингскомь.

Первому, который имвав уже оть рождения шестьдесять авть, препяшсивовали не шокмо Швеція, Бранденбурскій и Саксонскій Курфисты; но также Французский Король и Императорь. Изв сего вспомоществованія видно одно изв тьхь дьль, которымь всегда удивляющся шт, кои не знающь владъщельных Государей. Людвигь XIV опрынуль родешвенника своего, а Леопольдь Принца Лотрингскаго, которато онь почиталь за

сшаршаго

وي)(119)(دوء

старшато изв своего поколвнія; и оба учинили сте для защищентя

иностранца.

Принць Карав, сынь Герцога Франца и племянник непостояннаго Карла IV, который всю свою жизнь препроводиль вы томы, что лишался своих земель и возвращаль себъ паки оныя, быль вь цвынущихь авшахь, имваь щастанное сложение твла, героическую осанку, силу, великій разумь и почипался за милоспиваго, осторожнаго во всемв, и за способнаго кв войнв; что доказаль онь опытомь вь Венгріи. Два другіе предмета чинили его достойн вишим веще Польскаго престпола. По елику онв не обручень тогда быль, то могь сочетапься благоугоднымь республикъ бракомъ; и Принцъ Ликсенъ послалник вего, говорил всему дворянсиву, чио Государь его ищешь Польской короны безь всякого предстательства, дабы могь щасте свое ошь однихь ихь получишь, и оказашь имь яко Король свою благодар-

0 0

49 H

90 F

9, A

99 B

9, 6

99 K

Ilo

OH

ИП

H3K

me)

Bec

POB

BB,

RRQ

Mar

No

HBA

HO

06,

ВЫП

KH

Она

жe

BH,

Can

Ya

благодарность. Для изходатайствованія ему сугубой благосклонности, разгласили нівкоторые Езуиты, что онів весьма почитаеть матерь Спасителя нашего; что три ста человіть избіллемяни его учинились святыми и что онів ежедневно читаеть ектинію. Вмісто сто иностранных державь ходатайствовали тайно за него, духовникь его Езуить Рихардь и Ирландскій монахь переодівтійся вы кавалерское платье. Таків послы не вы состоянін были привесть его вы почтеніе.

Уже намбрены были начать избрание, и пресвиь междоца рсиние, какь Дебицкий знаменоносець Сендомирский, ради поступокь и съдыхь волосоев важный человъкь слъдующимь образомь началь говорить дворянству: "Сообщники "Принца Конде усиливаются па, ки; и было уже подозрительное "сходьбище вьдомъ примаса Праи, мовскаго. Не неизвъстны вамь "обыкновенныя коварства Фран, ции. Чрезь посланника своего "обь-

He

V=

16

10

ro

16

5-

00

16

U

ïe

H=

TI 6

ie,

H-

H

Kb

0=

KH

12ª

oe

H=

Mh

H=

ero

5b-

" объявляеть она то, а сопровен-., но спарается о другомв. Принцв » Конде признань бу emb Коро» , лемь Польскимь вь такое время, , вь котпорое мы совсемь не чаемь, , буде не поспъшимъ учинить та-, кому избранію препяшсивія По окончании сей рвчи немедавнно опправились общари вв сенать, и пребовали, чтобь Принць Конде изключень быль изв числа сожелателей короны, которое требованіе весьма поколебало мысли сенашоровь. Примась смопір ва в на нихвне ввдая что отвыствовать рыцарямь на ихв пребование!

Собвскому, яко великому Гетману надлежало бышь у предвловы
Польши: ибо оному запрещено
являщься на избирашельное поле;
но великое народное почшене приобръщенное имь, превознесло его
выше узаконеній. Вы слабость должно вмънить республикь, что
она почитаеть законы больше нежели великихы мужей Собъскій
видя недоумъніе Примаса, началы
самы говорить: ибо оное требовачасть І.

Е

n Ai

your

еди

блин

Mac

жел

nam

I

CKO

CBO

При

гда

406 p

KB

Ale

CYA

HEM]

Свое

cero

eem

HRO

TIRG

9) [[

35 C

ніе не маловажно для него было. Хошя онь самь и не домогался пресшола; однако въдаль, что вольный народь можеть склонить немедльно мысль свою на кого ни будь другаго. Сей герой Польскаго народа ласкаль себя надеждою, что взорь ихь обратить на себя, какь то изь слъдующей его ръчи усмотовть можно

его рвчи усмотрвть можно. , Совсемь иное не подавать е своего голоса кв избранію ко-,, го ни будь Королемь, и изклю-, чать онаго изв числа сожелаээ шелей престола. Прекословіе , есть двиствіе вольности, а , изключение безславие. Когда ры-, цари думають обуздывать та-,, кимь образомь вольность сената, , то я удалюсь отсюда, дабы не , имъть мнъ участія вь рабет-, вв и поношени, великому Прин-, цу чинимомь. Ежели они поже-" хають удовольствоваться толь-,, ко штвыв, чио не будушь по-, давашь своихв голосовв, то " всякь въдаеть, что я заобыкь , исполнять общенародное жела-2, Hie, 22

64X 123 XX

hī-

MO=

ъ,

10-

на

оой

на=

mb

јей

ШБ

KO=

10-

Na=

Bie

2

DEI=

TIA=

па,

He

em-

HH=

же-

AE=

10'

IIIO

IKb

12=

0 22

желаниель вопреки своему и сежелание вы выключиль Примась Принца Конде изь числа сожеланиелей, вопреки своему и сенапа хопънко.

Всв чины успокоились на ивсколько времяни, устремивь взорь свой на Герцога Нейбургскаго и Принца Карла Лотрингскаго. Тогда начали они разсматривать ихь добродьтели и пороки, также добро и зло, которыхь республикь оть избранія ихь ожидать надлежало. Государю должно быть судиму вольнымь народомь, когда пожелаеть въдать то, что обь немь думають; а при дворь своемь въчно онь не узнаеть сего.

Сообщники Принца Карла, то есть большая часть коннаго дворянства, не преставали повторять сего: "КЬ чему намь Гер-"цогь Нейбургскій? Едва возло-"жимь мы корону на главу те-"стидесящильтняго Государя,

E 2

e, mo

院到(124)(统

39 1

99 X

02 F

n I

99 II

13. H

99 C

20 K

8) C

99]

99 M

95

20 . 1

2) H

11 B

99 I

35 F

35 (

29

33

20 (

25

, то принуждены будемь таки помышляшь о избраніи Короля. у Да естьянбы и прешли дни его в полагаемые нами имь предван " то возможно ли ему будеть вь е, старых в хвтах в научиться на-. шему языку и привычнушь кв , обычаямь нашимь; кь томужь е, еще и сносить шягости сеймовь. " судовь, сенапа и войны? Чего , добраго можно намь ошь него , ожидать? Поелику многіе само-, державные Государи предста-, пельствують за него, то должно намь опасапься, что онь пре-" высишь насвенлою своею Швеція в и Бранденбургія неподалеку ошь Иностранные державы ", представляють намь Короля: • но пусть объявять, что учиво ниль онр вр военное или мирное , время для славы и благоден-" сшвія своих в подданных в все , что объ немь сказать могуть, , есшь що, что онь имветь мно-,, го двиней. Дзое изв сыновей его , назначены в духовной сань, в Кто получить наилучийя на-MIH

KH

18.

ro

вЪ

a=

В

6

sb,

ro

ro

0=

2=

K-

e=

ËĦ

nb

361

Oe He

ce

) 4

ro

b.

a. IH э ши игуменства и богатыя епар-, хін, какв не они! А дочери его! в Какое бремя для государсшва! "Ежели домогается сей старикв , получинь нашу корону, по чинишь сте не сполько для себя , сколько для пошомковь своихь . " коих в желаеть возвесть на пре-, столь. О семь сомиваться не " имвемь мы ни малвишей при-" чины. В вчно подвержены мы бу-, демь жестокости пышн го на-» рода. Вb надворные и другіе зна-" менипые чины производимы бу-, душь Нъмцы, кошорые не преэ минушь безпресшанно выхваляшь , намь свою породу, и будушь , взирашь какв на самыхв насв, , шакь и на жень нашихь св пре-" небрежениемь: на нась! дъшей " Сарманювь, кои приводили не-, однокрашно Нъмецкую землю , вь препешь.

"Другимь Принцомь, который принцомь, который принцомь, который повсемь отменть от перваго. Поветь вы благосклонномь народь, да и самь не высоко-

, мбрень, и гордишся шокмо шоег гда, когда повех Вваеть вой-, скомв. Лотрингцы, ежели прив везеть онь ихь не большое чи-", сло св собою, станутв себя за , весьма благополучных почи-, шашь, когда равно намь вычины , будуть производимы. Не ста-, раяся о сильномь ходашайствь , и не колебая Европы для своего в возвышентя, желаеть онь полу э, чишь нашь скипетрь чрезь одни , наши голоса. Авта его, сложе-"ніе твла, сила, добродвтели и " дъянія, коими онь уже просла-, вился, все сте предвозв вщаеть му-" дрое и благополучное царствова-, ніе. Діти его, ежели оные им в-,, тоть сабдовать по немь на Поль , скій престоль, будуть при-,, родные Поляки, рожденные отв " такой матери, какая намь угоэ дна.,

Сенать, земские послы и вст почти ть вельможи, кои желали вручить Польский скипетрь Герцогу Нейбургскому, утверждали, что сте мнънте о Лотрингскомь

Принцъ

IIp

OH

pa.

Ha

06

pe

06

ДИ

ВЫ

pi

20

Щ

HM

на

Aa

m,

MC

бр

BO

III

H

A

III

M

00

(127)(US

NO TO

DH=

qu.

qHe

Hh

па-

IIB B

ero

y.

HH

xe.

H

na=

MY

Ba

MB=

ль.

OH

mb

TO

RCB

NH

ep-

AH,

omb

HIL B

Принцв основащельно. Но какв смягчились нВсколько разсужденти его совы всиннка; шо начали выхвалять общирные его области и все то, вв чемв онв республикъ чиниль объщы. Онь объщаль содержань на своемь иждивеніи н вкоторое число войска; выдань изв своей казны воинсшву рвчи посполишой за одинв годв жалованье; учредишь воинское училище для юных дворянь, и назначить имь нъкошорое кохичество денегь на повздку вь иностранныя госу-Всв сін выгоды были дарства. пакія, кои правда и Принців Карав могь обвщань; но не вы состоянии быль произвесть оных вы двиство: ибо онв не только не имблв такого достатку, какв Принцв Нейбургскій, но и совершенно біздень быль: поелику Франція лишила опща его всего им внія. Ежели мы опрынемь сего сожелашеля, присовокупили они, по не навлечемь себВ ни какого злополучія: во когда Герцога ошвергнуць пожелаемь Нейбургскаго, по должны принять вЪ

849)(128)(US

вь разгуждение и то, что державы, намь его представляющия, для приведения противниковь своихь вь послушание, имъють довольноевойска

HY

RH

OII

ma

TIPE

ca:

RS

RB

HÏY

pa

Maj

HH

y61

Ma

AT

XI.

HO

Bea

ЧИ

BAL

omi

6ax

mo

AB

Ha

图制

Слушая сін слова вышли дворяне изв терпвиїя. Всв возпламенились незапнымь гивномь; огнь разпространился по всёмь членамь. Сенать коронные вельможи и земскіе послы не довольно ограждены были окономь шопу окружающимь. Республиканцы осадили Республиканцов же Слышны были многіе пистол Втные выстрвлы: предзнаменование встхв птхв неудобствь кон могли следовать посав оныхв. Сенаторы и земские послы падали со стульевь, бъгали то въ ту, то въ другую сторону, или ложились на поль; а пули лешали между шъмв поверьхь головь ихв. Нъкоторые добъжали до ворошь избирашельнаго поля, гдв вспрвчали ихв дворяне присшавливая когруди пистолеть. Двое лишились при семь случав жизни, а многіе ранены. Всв принуждены

00

A.

80°

00

00

10-

HE

6=

KH

na=

70

He

HE

150

xb

ШБ

Kie

ra=

100

100

TO

He

ib.

aB

He.

HLI

нуждены были боясь смерти заняшь паки свои мъста (*). Шумь оппчасу умножался Сеймовый маршаль Пошоцкій вышель для прекращентя онаго. Всв опасались огорчать онаго; но неусмиряхись еще. Нъть ничего труднве, какв содержань вы послушаніи такой народь, который избираешь самь себъ Королей. Съ самаго начашія сейма не проходила ни одна ночь, в которую бы не убивали людей на улицахь в Варнавъ, или на избирательном поав. Собъскій имвав двв непреложныя причины кв пребованію исполненія желаній своихь. Яко великій маршаль имвль онь верьчасон и под E 5 допом ховную

(°) Такое насильство подало причину ко перемоно шопы. Сте деревяное зданте было со всбхо стороно отверсто иутверждено токмо настолбахо. Во время слодовавшихо посло того избранти запиралось уже оное, дворяне роппали на сте; но учиненная перемона не уничтожена и почыно.

95

33

99

99

23

35

52

33

35

53

93

93

33

91

33

99

87

\$5

pa

Ka

какв тлавный военачальникв надв войскомв. Онв успокоиль Варшавских обыващелей, угрожая имв твмв, чпо прикаженв подступины войску и спрелять по всвым онымы противомышленникамв, кои буждуть препятствовать вы добровольном подавани голосовь. Спрахы укропиль люцюств; а воевода Кахинский Опалинский учиныль рычи посполитой следующее представление.

, Какими помышленіями пов мишся духв нашв, что преда-, емь себя погибели ради ша-, кихь Государей, которыхь мы , сами не видали, и кои, можеть , бышь, скипетрь свой на пора-, женте нась употреблять » душь? Предки наши гораздо а, благоразумные насы поступали. в. Едва просвъщился Польский народь; то многіе иностранцы, ", такв какв и нынв, желали уже у правительсивовань имв. Злономучте грозивитее Полякамв нав губою прогнало шьму помрава чившую ab

Bea

a bi

HE.

ab

7.00

Fies

xb

2"

Bo

A-

10=

a=

nb.

120

y= 40

H.

120

M,

10=

13m

oa=

UNO!

, мрачившую умь ихь. Урожден-, ный Полякь Пассто возведень " на престоль; и сей мужь ни , породою, ни богашсивом в не ", славный, государствоваль толь э, мудро, что всяко изо насо со , почтенія и благодарности кв , нему именуется и нын В Пга-, стомъ. Опрынемь обонхь же-" хапелей короны нашей! Пусть , продолжаеть Герцогь Нейбургэ скій правишельсшвовашь многоэ, люднымь своимь покол вніемь. э и малымь государствомь; а , Принцъ Лопрингскій пускай э упопребипь свои деньги на , обрашный провздв вв свою э, землю. Спанемь хучие подра-, жашь своимь предкамь и постав новимь себъ государемь Пгас-

"та!, При семь случав не вы первый разы успокоены негодующій народы разумною рычью... Но какого Пласта надлежало избраты! Сте было такое недоумыйе, ком те скоро пресыклось. Взоры обращень быль на Собъскаго. Когда Е 6 ласкалы

Ca

Ц

И

P

C

П

H

C

H

Ч

H

K

MI 460IIII

ласкаль онь себя вь сте время полученіемь скипетра, то было сте надъяние не иное что какъ маловременная мечша. Чемъ больше станемь мы вникать вь древнюю и нын вшнюю исторію, твмв паче удосшов римся, что жизненныя двла зависящь ошь благоприяшенва щастія. Тоть, коему оно тайно судило быть Государемь, не безь пруда бы возшель на престоль чрезь единодушное желаніе. Онв столь мало имвль попеченія о избраніи, что нашли его не вь полашкв, но вь Варшавскомь монасшырь Сей назывался Мираиль Виснопецкай. Два воеводы Опалинскій и другій привели его на избирательное поле не предвуввдомивь онаго о намърени своемь, предспавили его рвчи посполитой и начали избрание. Прелашь Олсовскій, Епископь Кульмскій и Вицеканцлерь Польскій, достойный похвалы мужь ради доброд втелей своихв, восклицаеть важнымь голосомь: да здранвтоуеть Король Михаиль: Вb тожь CAMOS

875) (133) (U.S.

самое время преходить сте восками цанте из одних усть вы другте, и вс и ины повторяють оное. Уже избранте совершилось; но Примась не объявляль его за Короля. Дворяне принудили его кы сему приставивы кы груди его пистольть; и Висновыцкий учи-

нился Королемь.

100

cie

00

rire

OIO

Ta=

H=

00

MY

1a=

16

901

13

λM

aB*

CA

AH

ero

16

30=

OC"

pe

Me

U 9

五班

2=

II

106

Никто изв всего народа столь много не удиваялся сему, какв самь онь. Онь плакаль; не охопно принималь избраніе; говориль, что не удобень къ ношению короны; и по испиннъ сказапь, поелику Поляки оппвергии иностранцовь устремили глаза свои на Пгастопь, то казалось, что не долго будушь сомнън вемь колебашься, кому вв ришь скипешрь, Собъскому ли или Висновъцкому. Висновъцкій не имвль еще отв рожденія своего полных в припцаши лъть; а Собъскій, который спарве его быль десяпью авшами, досшигь уже шаксто совершеннаго возрасша, какой весьма нужень для первоначальника сильнаго E7

59)(134 XUS

сильнаго народа. Виснов в препроводиль юныя свои авша вы авности; а Собъскій употребиль оныя на пушетествія в иностранныя государства, на познание общена родных в двав и на воинскія двянія. Висноввикій не опправ. дяль еще ни какой государсивенной должности; а Собъскій возведень уже быль на высокій степень достоинства, на которомь ушверждаль себя новыми побъдоносными дълами. Виснов вцкій не приобръзв себъ и того почтенія, которое основано на богатсшвв, и имвав пропишание свое отв годовыхв денегв состоя-щихв вв шести пысячахв Польских в гулденовь, кои узаконила производишь ему Королева Луиза; и от благод бяній Епископа Плоцкаго: но Собъскій имбав общирныя волосши и вазальсшва. Виснов в цкій прибыль на избирашельное поле купно св великимв множестьвомь дворянь, мъщать мивне свое сь подаваемыми ошь нихь голосами; а Собъскій, яко знашньй-

ma

AJ

HO

20

po

HH

6E

M

BO

Fo

Be

EC

K

GI

M

D

T

I C

Ъ

He

19

B.

3=

e - b

弘

200

70

oe

q o

25

0-

00

0=

e

8

тая особа въ республикъ, нвился пуда по видимому паче для полученія голосовь ; нежели для подаванія своего. Одно інокмо д'вло оправдало избрание новаго Короля, ежели оное можеть учиинны народь благополучнымь. Сте было его поколбиїе. Онв произшель от Корибута, дяди вели. каго Ягеллона, и быль сынь воеводы Рускаго Еремїн Висновіцкаго, конюрый имбав вв Украинъ великое иждивение; но ощь Казаковь обнищаль и умерь вы шакомь состоянии. Можно ли было сыну его, кой ничего больше, кромв ищеннаго имени не имвав ждань поль великол винаго дня вр жизни своей?

Нично не подобно вы другихы государсивахы сему шоржесшву. Вообрази себь чишашель болбе спа шысячь конныхы дворяны, кон желаюшь лучше подвергнушь себя крайней нищешь, нежели не оказашь изобилія; всвхы вельможы надмынныхы Азіашическою пышь мосшію; любопышной нароль; много-

многолюдную гвардію споящую вь стану; оружте, коего громь мъщается св радостными восканцаніями собраншихся обывашелей сего государсива. Съ симъ воинскимь и гражданскимь великол впіемь вводять во перыных в избраннаго Государя в соборную церковь св: Іоанна, а посл в того вы Королевские чершоги. Народь объявляль все вы первые часы своего возхищения за благополучныя предзнаменованія. Поляки почитающие весьма Римаянь, върянь сполько пророчествамь чинимымь по пшичьему пол вшу, сколько Хрісшіанскій законь позволяеть. Во время выбору перелешвав голубь чрезь то мвсто, гдв сенапів сов В товах ся. Одинь орель париль надь другимь. Рой пчель окружиль Висновъцкаго не уязвляя его. Ко всему сему присовокупилено и проречение вдохновенное в нъкоторых монаховь предв омпаремь Божимь. Всякв ввщаль благополучныйшее правленіе; но мы скоро усмотримь,

чшо

TP

Ha

OF

BC

yI

Ha

T

A

HÏ

Kr

Ш

AC

I

01

H

K

83)(137)(es

что голубь, оелы, пчелы и мо-

нахи ошиблись.

Id

五

He

5

Ho

b

0

Казимирь не обманулся вы мивнін своемь. Какв скоро услышаль онь о избранти Висновъцкаго, то восканкнуяв: какв? Поляки ввбрили корону свою сему бъдному человъку ! Правление новоизбраннато короля объявлено въ другихь государствахь за столь худое, что вскоов послв его избранія Курфирсть Бранденбургскій, котпорато домь го аздо маломощиве ныившинго быль: ибо Фридриху II надлежало еще родишь. ся, повелвав взяшь подв карауль Прусскаго дворянина предв самыми окониками Варшавского дворца, гд в думаль онь быть вы безопасности; и за сте безславте не учинено Висновъцкому ни какого удовлетворенія.

Никакому еще Королю столь нужны не были наперстники, какь сему; а вы такомы случать не всегда бывають тв просвъщенный и върныйне, конхы совъттамы подвергаеть Государь волю свою, Великій Канцлеры Литов-

B

B

скій Казимирь Паць приобрвав се-6В дов вренность его. Сверьх вехнкаго духа и еспественнаго краснорвчія обогащень быль разумь его знаніємь. По елику онь больше попеченія имбав о своей чести, нежели о благосостоянии отечесива, що желаль упощебинь предавшагося вол в его Короля на возвышение покол вния своего. Оное было уже славивищее изв всвхв Лишовскихь, хошя и не вь Лишвъ основание свое получило; но произошью от Паццехаго Флоренпинскаго покол виїн. Сте родство со святного Магдаленою Пацци стоило великому Канцлеру почши двухь миліоновь для сооруженія Камалдуленскаго монасшыря вь честь имени радоственницы своей: рВдкое расшочение для сввшскаго человъка ! Брать его Михаиль Паць, безпокойный, вспыльчивый и упрямый человВкв былв великимъ гешманомъ Лишовскимъ, явнымь совм вспиникомь Собъскаго, и имвав великое знание вв воинскихв двлахв; но не одарень быль ипвыв великимъ

RE)(139)(258

вединив разумомв, конторый приводинив колеблющинся государсива вв безопасность.

6=

H

0=

го

ne

e=

6=

30

90

b

Π=

OF

H-

BO

00

THE

in

вЪ

说:

TO

13

H

H=

Be

H

xb

Mb

wb

Польша была бы опустошена, естьми бы Собъскій, не защитим в оной. Казаки имъя великое подозрвыйе на намбрение Короля Миханла, вступили во Польскіе предбаы, не уважая на мирь, который они в царсиво Казимирово сь республикого утвердили. Они опасались, чтобь онь не пожелаль ошнять у нихь паки общирныхъ волостей своего колбна, а купно сь оными и всвхь швхь владьній Польских дворянь, кой они присвоили себв. Для прекращентя такой боязни желали они, чіпобь онь отрекся оть встхв сихв требованій. Польша боялась вступишь паки вь войну выпакое время, когда всв силы оной изтоше. ны были. Король учиниль Собъскаго посредсивенником в в семв двав. Не непріяшно бы ему было, ежели бы онь могь положить сей трудь на кого ни будь другаго; ибо онь началь подозръвань на cero

A

0

T

I

вего весьма почипаемаго подданнаго. Начальнико Казаково оный же Доросценко, котпорый уже псбъждень быль Собъскимь, оказываль себя весьма упорнымь. Н такъ надлежало употребить посл вднее средсиво Государей, которым весьма много пролито крови св того самаго времени какв моди начами избиранть себ в Царей. Собъскій убъгаль онаго сколько можно было Имвите Казаковь почиталь онь за такое, которое принадлежинь уже республикь. Казаки были и подлинно изрядные подданные, докол в не преврашили ихв вь замхь рабовь. Другая причина понуждавшая Собвекаго посшупашь осторожно была та, что онь им Бав мало войска. Разумв и искуство наградили сей ущербв. Онв привель Казаковь между собою вь несогласте; ополчил в новаго начальника Ганенка на Доросценка и подвергь паки Польской державь города Бару, Нимировь, Калникь. Браклавь и всю землю лежащую между ръками Бугомъ и Днъстромъ. Поб**b**ж=

成》(141)(统

бъжденный Доросценко избавиль от погибели остальную часть Украины однимъ токмо угрожениемь, что ежели он крайне будеть угнътень, то предасть спо

область Туркамь.

3

In

70

3

Собъекти положиль предъль побъдамь своимь. Поздравлентя полученныя имы изьявляли важность сего двла. , Не льзя до-, вольно удивлящься мужесшву и о, разуму оказанному вами вв семв , предприяти Какв могли вы в, возвращинь намь махолюднымь , войском в то в многіе города; а • наипаче Браклавь, котораго од " ного взяще достойно почесть " за побъду? Вы отверзаете намь , врагна во есто Украину, и поко-" рише паки намь оную совершен-", но. И ненавистнико в своих в пов нуждаете вы признаться, что " Полыга получаеть оть вась " благополучие свое ". Сте писаль кв нему Вицеканцлерв именемв Короля и всей республики. Такимв образомь учиниль великій гешмань рвчи посполитой возмездів за то что она не удостона его

Ty

Ber

ВЪ

Cy.

λИ

cef

Ny

CBC

шр

MIE

MR

HO

CII

m

H

Be

III

RA

Пр

KJ

m

Своей короны.

Онь намърень быль, не упопребляя побъды во зло, щадипь Казаковь и привесть ихь вы прежнее послушание, обнадеживая оныхь благонолучиемь и оказывая имь милость.

Сего желали на сеймъ всъ земские послы и большая часть сенашоровь: но Король и тайный его совъть инако помышляли. Вы правлени слабато Михаила имъли больше участия наперстники его, нежели самъ онь. Совъть его состояль изъ такихь особь, кои получали жалованье оть Императора Леопольда, съ сестрою ко-шораго обручился онь.

Леопольдо опасаясь страшных воинских в приуготовленій, Оттоманскою портою чинимых в изыскаль случай обратить оныя вмвсто себя на Польшу. Въдаль онь, что Доросценко грозить предать Украину Туркамь, ежели Поляки стануть его угнътать несносно; и воображаль себв, что

ТуркамЪ,

Туркамь ненеприятно будеть подвержение держав в ихв шакой обласпи, которая очистить имь путь вь Польшу и Россію; два шакія государсива, кои неръдко ополчалиль на поршу. Небезыиза встно было ему и то, что Миханав ласкаль себя надеждою овладвить паки Украиною чрезв явную силу, получить неоцвненное наслъдство своих в предковь и сверых онаго еще богашенно. Въдан все сте не трудно показалось Леопольду внушишь ему, что всякія условія св мятежниками не токмо опасны. но и поносны; кЪ чему присовокупиль и то, что ежели онь просшишь Доросценка, то оскорбишь пъмь свое Королевское Величество. И такь вывниль себв Михаиль вы вехикую честь оказывать на всь представленія Доросценка непреклонность.

Не смотря на сте могь сеймы принудить его по силь законовы кы утверждентю мира. Оны под-купиль одного земскаго посла, ко-торый опровертши мивите прочихы

144 X

TER

при

цу

Me,

Сна

Hez

py

mo

Bal

Ho

Kax

HI

вел

6ы

BHY

cy,

Ka

Dio

371

Ви

CBC

XH

CIII

X 7

A

65

Ya

чих скрылся; по чему и разрупился сеймь. Что оный земскій посоль прекословиль по наущенію двора, усмотрено явно изь того, что Король не прилагаль ни мальйшаго старанія искать и уговаривать онаго, дабы учинить мнівніе всей річи посполитой дійствительнымь.

Доросценко увъдавь о семь и опаса ясь, чтобы раздоаженный Государь не погубиль его, сталь искать себь другаго вы Константинополь.

Магометь IV вступиль на Отпоманской престоль, преступивь чрезь бездушное твло своего отца Ибрагима I. Янычарами удавленнаго. Онь одержаль побъду надь Цесарскимь войскомь, овлать в многими мъстами вы Венгрій, покориль себъ Семигорскую землю и отняль островь Кандію, который назывался вы древнія времена Кретою. Турки думали, что ни чемы не могуть оказать большей чести Французскому посланнику Графу Генл-

Твиллеражу и всвыв находившимся при немь, какв объявлентемь Французовь за родственниковь Маго-медь Тетига; Магомета побъдоно-снаго. По сте время именовался оны недостойно таковымь, по примвру многихь знатиных особь, которые одними словами превозносятся. Еще не предводительствоваль онь тогда всйскомь своимь. Но щасте его казалось уже вы ружкахь Визира Купрогла непремвнимь, который имвлы такой же великой разумь, каковы чины его быль.

3

b

0

H

Великій Визирь имбя верьковную власть надь воинствомь и судами, отправляеть сверькы того Канцлерскую должность. Знаменитов сёе достоинство получиль разумный человыть. Онь быль сынь Визиря и вступиль по смерти отца своего вы его должность, вопреки хитрости Оттоманскаго государства, которая возпрещаеть утверждать чины вы одномы поколынь. Другая рыдкая достопамятность была та, что оны произведень вы часть.

знашивищую стю должность на тридцатомь году отв своего рожденія: ибо всих у обыкновеній Турковь, должно шому бышь сорока авть, кто имветь отправлять важныя должносши (*). Турки кошорыхь овчи наполнены шого да гордосіпію, когда они велижую причину ко тому им вють. называли его спетомо народопо, отранителем в законов в, и страшиымъ попелителемъ. Извъстно. что вы то время, когда отправлялся онв, яко совм встникв Монтекукула, оканчивать великія двянія Турковь, то говориль сей: ужли такги челопекь, который сражался ев Тюреномі, Кондемі и Купрогломо должено опасаться ущербу слапь споей от такить людей которые токмо еще начинають предподительствовать войсками? Моншекукули зналь Купроглово искусиво шокмо вр воинских двxaxb, y onese transor required him a Mandreston almones de ment en Cel

TO

His

PHI

жа

CKa

XO.

06

И

IIA

KO

K

CH.

BO

BO

HO

Bp

IIt

OH

ÏA

CB

H:

Ha

II

A)

K

^(*) Рикот въ истории объ Оттоманском в государствв.

T.S.

K-

00

Ka

ПБ

9

De)

N-

0 0

110

A=

Ve

Rï

1H

CA

02-

dy

(00

4-

He

IC"

Be.

e链

100

. Сей просвъщенный вельможа поинявь вь разсуждение предложенія Доросценка, нам врился покооншь Польшу подв Турецкую державу, и оппложиль разорение Римскаго государства до другато похода, въ томъ намърении, что сто облегчится чрезв побъждение оной; и желаль, чтобь Государь его сопавталь самь ввицы изь лавровь, кон онь приугошовишь для него. Купрогав не безв ухищренія просиль Магомета, чтобь онь благоволнав самв присупствовать при войскв. Сей Султань, не взирая на побъды одержантыя Турками во время царсивованія его, началь приходишь вь ненависшь; поелику онь, предавинсь совсемь увеселе. ніямь, прапиль больше казны вь своемь Сераль, нежели бы оной изошло на побъждение враговь.

Дивань представляль, что начинаемая война не можеть быть праведна, ежели Поляки не будуть обь сной предувъдомлены, и когда они объщаются учинить Казакамь удовлетворение. Наипаче

Ж 2

849 X 148 X 258

не хотбав муфти, то есть первосвященник В Матомешанскато закона, давать на стю войну своей Фетфы. Муфти есть весьма важная особа; и предв нимв токмо однимь встаеть Султань. Но естьан бы вздумалось ему поступать пристрастно; то изполкан бы его вь нгоши вь мълкія часшицы. Оная Фетфа, которой не котвав онв дать, есть н вкоторое духовное повел Вніе, котпорое всегда присовокупляется квиздаваемымв вв народв Султанским указамь. Безь сего идола кудое бы послушание оказывали Турки своему Государю. Купрогав наблюдая строго какв правосудіе, шакв и законв свой, приняль за благо мивние Дивана, и отозвался кв Польской республикъ сабдующимь образомь.

, Вы объявляете, что Украи-» на принадлежить вамь, и что " Казаки ваши подданные, подо-" био какв не въдаемв мы , что " сей бывиги прежде вольный на-" родь отв самаго себя зависить. " Правда, что они покорились э, вамь

10 E

99 1

92 1

99 1

29

00

33

25

99

4)

95

99

18

22

84)(149)(20

00

300

ей

×-

MO

nb.

MB

TO

128

Hb

10-

Vo

Ab

ero

Ra=

DEO.

Kb

说。

2 9

IV-

aHe

MO

40-

ITIO

82°

mb.

Mb

и вамь по собственному своему из-" воленію, и на нівкошорых в догоэ ворахв; но они не думали того, " что подвергають себя защить ", варваровь, котпорые уже причи-, нили имь много обидь. Н шакь ,, возстали они на вась по естесть " венному праву для возвращенія " себъ прежней своей вольносши и , благоденствія. Они просили слав-, ную поршу, чтобь она приняла , ихр вр свое покровишемьсшво и , учинила для нико то, что двз лаеть для всвхв нещасиныхв; , чего ради послаль непобъдимый " Магометь начальнику Казаковь , Доросценку саблю и штандартв. , Н такь ввдайте, что ежели не », примиришесь скоро св монмв Гоэ, сударемь, кошорый приугошоэ, ваненся уже кв походу вв Адэ ріанополь, и подадите ему псв водь вступиль вь вани предвам » сb непостижимою силою, то " спорь рвшень будеть тогда уже " не переговорами, но мечемь и

Ж 3

" гнввомв метящаго Бога.,

Санша

ся сенать. Сперыва вывнили себъ во

Самина шакое угрожение собраз-

199

95

495

-14

19

13

9,

14

193

92

99

901

31

93

197

23

99

51

оскорбление, чипо оное письмо содержащее вь себь объявление войны, Визиремь, а не самымь Сухтаномь писано было: что есть знакь гордости совокупленной сь презрънемь. Сообщники Короля упопребили сте негодованте в свою пользу, дабы внушинь сенану, что оное объявление не истинно. "По что, говорили они, наруе, шать св нами мирв портв " споль свято договоры свои хра-", нящей! Не для того ли поже-" лаеть она сте учинить, чтобь э разпроспранишь свое влад вне в " Но сте не можеть статься: ибо , небезвизввстно всему сввту, • что она должна паче стараться " о утверждении за собою неиз-" мвримых в своих в областей, не-"жели помышлять о разпростра-, неніи оныхь. Нли не сь твмь , ли думаєть она вступить сь " нами вь войну, чтобь Доросцен-" ку учинить вспоможение! Од-, нако и на семь ушвердишься не э, можно:

890 X 181 Xees

1=

BO

000

N-

1=

ПБ

cb

M

010

7 8

10.

y=

020

200

63

e &

160

CE

430

He

pa=

мЪ

cb

eHª

DA-He

HO:

ROTTOPHIS

» можно: ибо гораздо бы прихиче , нъе ей было подать ему руку , помощи погда, когда еще все вой-, ско его вы согласти было. Ужли , пожелаеть Матометь устремишься со всею своею силою на " Польшу, дабы учинишься сооб-, щникомь разбойника? Кажешся, , чіпо оное Визирово объявленіе , войны есшь не иное что, какь ", угрожение, которое он в къ намъ , написаль по неопступному про-, шенію и лж в Доросценка. Но ,, положимь, что громь послъз, дуеть за мохнією; то склонить ,, ся на нашу сторону Россійскій , Ниператорь и станеть не ток-, мо сильно безпоконть Турковь, , но подвигнеть еще и Персію кь , защищению нашего госуда решва. " Сверхв того надобно думать, у что и Нвмецкая земля не мень-, ше насв попеченія имвить дол-, жна, чтобъ Азјатическје вар-, вары не преступили пред в-,, ховь своихь. Сія есшь шакая за-,, щина для нась, о конорой дол-

X 4

MHW.

о, жин им неукоснишельно про-

. Испинные сыны оптечества пекущтеся облагосостояни онаго, ошввисивовахи, чио гораздоприличиве и легче удовольсивованы Казаковь, и симь самымь отвратить вев шв предлоги, подв коппорыми могуть Турки безпокоить Польшу. Собъский быль тогда вь отсутстви. Примась предлагаль прошчимь сенаторамь отсрочить всв совътованія о войнь до привада сего героя, который весьма искусень быль вь шаковыхь предприяшихь; но Король инако думаль: ибо онь опасался, чтобь великій гетмань не учинился еще мощиве. Ночь наступила, а сенать желаль продолжать соввты при огив. Примась не соглашался на сте опасаясь, чтобь пришедь во время соввтованій вы гиввы, не употребили помощію темноты кинжала; которое насильство не однократно уже учинено было во собранияхь. Онь - бояхся одного изв твхв злодвевв.

A H 750 ..

RO

H

61

po

en

ce

da

A

M

Bb

H(

Bo

来

П

6E

10

X

00

K

m

A)

He

HI

D

H

нежели сами Государи желають.

10

700

Ille

Ho

20-

Ilá

ME

IY.

m.

Ma

00

TO

нЬ

chi

нЪ

нр

120

120

h . 9

Bla

100

100

Ke

Hb

Bb,

HIB

На другій день привхаль Собвекій. Большая часть сенаторовь встрвтили его и приносили ему похвалу въ полномъ собрании сенапа. Они говорили, что гражланская одежда спольже ему прилична какв и воинская, что онв мвигаеть хавры сь хозами, и что вь сенашскихь двлахь не меньше искусень, какь и вы воинскихь. Все сте истинно было; но надлежало не прапля ни мало времяни приняшь шлкія міры, которыя бы моган избавиль республику ошь погибели. Собъскій подшверждаль сильно мивиїе швхв, кои соев повали учинипь удовольстве Казакамь. Онь упомянуль овсткь твхв тоебованіяхв Казаковв, ком Польша можеть исполнить безь великаго ущербу. Но какв совсемв невозможно убъдишь людей ограниченнаго духа, а кольми паче Государей, кои привыкають сопрягань власть св разумомв; то и Миханав ушвердясь вв своемь X 5 упрямешвъ

упрямень не опвъненьоваль портъ на оную грамону, подобно какъ угрозы ея починаень за

пщепные.

Тогда начали мощные вельможи заговаривашься низложишь его cb престола. Поляки принями за непреложное правило, что тоть народь, который властень избирать себъ Государей, можеть и отръщать оныхв. Н такь то, что почитается вь другихв государствахв за злоумышление, называющь они исполнентемь народнаго права. Главные зачиньшики сего заговора были Примась Працмовскій, великій Хорунжій Свиявскій, воевода Краковскій Любомирскій, воевода Мазовскій Лещинскій, воевода Кіесвкій Потоцкій, Ввлопольскій и другіе пакіе сильные господа. Сіе предприятіе произходило не св такимв всанкимь мяшежемь, сь какимь бы учинилось вы наслъдственномы тосударствв: однако подвержено быхо такь же опасностямь.

TO H

A

X

47

1)

F

,(

34) (155)(cm

Заговорившіеся господа почитахи за полезно склонить сперьва на свою сторону Императора ради сестры его купно св Михаихомв царсшвующей, дабы не оскорбишь его. Они увъломили онаго о встхв штхв ранахв, которыми спраждеть Польша; а нанпаче о неспособности Михаила кв правлентю. У высоком врных в на родов в колеблешся почши всегда на преспол в презираемый Государь; а почиппаемый хищник в короны ушверждаетися на ономв. Никогда не помышаяли Агличане свергашь Кромвеля св престола, который Голландію смириль, Португаллін предписаль мирные договоры . Гишпанію покориль, Францію принудиль стараться о заключени сь нимь союза, и учиниль на родь свой наих учшими мореплавашелями и купцами.

Á

6

10

И

0=

2=

2-

说

ïe

и

60

ы

1

OF

CF

Напрошив в того Михаих весьма искусень быль погублять своихь подданныхь. Н такь увъдомили заговоривнитеся вельмоши Императора, что имв нужень дру-

X 6

K

-H

II

61

題

14

C

T

歌

H

BO

- 2

B

той Государь и чио препятствуеть имь избирань онато почтенёе кы Его Императорскому Величеству и Королев Элеонор в, которой они не желають подвергать судьбины Короля: того ради просили они его объявины желанёе свое вы разосужденёй будущаго ея состоянёя.

Императорь извненвь собол взнование свое о томв, что зять его рождень безь таких вкачествь, которые нужны кв правлению, сожалвав паче еще о республикв. извясняясь при томв, что онв не желаеть, чтобь сестра его лишилась короны св соизволения его; а средсиво предложенное имь для прекращентя недоумвния было савдующее. Сввильйшій Король . такв назваль его Императорь, имвя слабое сложенте приа и перемвиное эдравіе, быль по сіевремя безд втень. Н шакв соввноваль онв разрвшинь бракь его обвинениемь вь томь, что онь не вь состояни исполнять долгу супруга; которымы средствомь производнан Государи мнотокрашно нам вренте свсе в в двисиво. Королева

h

W

H

有

N

300

A.

30

16

0,

b

To

00

7

je

e

6.

16

.

70

0.

2

Королева согласилась подшвердить стю жалобу вы пользу республики, но сы шакимы условтемы, чтобы по уничтоженти сего супружества обручиться ей сы швымы Принцомы, который низложиты ея супруга. Такимы образомы обвинила вы 1667 голу Португальская Королева влюбивнаяся вы Доны Педра, брата Короля Алфонса, супруга своего, сего последняго безсилтемы и получила оты Папы грамоту, чтобы сочетаться ей бракомы сы своимы деверемы и купно сы нимы правительствовать.

Другое сомнівніе быхо, на чью главу возложишь послъ Михаила корону в Императорь исключиль ннов врцовь и Французовь; да и всьхь швхв, конорые пожела--хи бы ради царскаго достоинства приняшь Кашолицкой законв. "Встхв Французовь для того, пи-, шеть онь, чио они легкомыс-" ленны, безпокойны и надм вниы -, гордосийю. Тайные ихв умыслы, ", касающієся до всей Европы, а " наипаче до Цесарскато дома, X 7 " ДОВОЛЬНО dxgos

158)(US

CB

CO

111

He

1110

CH

THE

r

CR

CO

OF

Ba

e

61

K

H

A

C

" довольно извъстны. Неправедно ,, поступиль бы я, когдабь под-, вергь опасности свой домь и го-. сударство для того токмо. учинить вамь добро. Ко-, роль предлагаемый вамь мною , есть Принцы Карав Лотринг-" скій, котораго вы при посл'вд-, немь выборь едва не коронова-, ли. Не починайте его за скуд-, наго и маломощнаго государя, , который республикъ будеть , тягостень. Хотя отець его и " липился своих в областей; од-, нако учинилось сїє по случай-, ному неблагополучію нанесен-,, ному ему Францією; о чемь онь "будеть имвть причину паче " сожал віпь, нежели радоваться,..

При прошломь избраніи предпочель Леопольдь Герцога Нейбургскаго сему Принцу, котораго онь нынъ весьма выхваляеть. Но позволяеть ли государственная хитрость владъющимь Государямь быть всегда одинакаго мнънія? Когда предвариль онь республику обстоятельно о мнъніяхь своихь.

159 Xes

0

00

0-

HO

T-

A-

2=

A-

,

nb

H

17-

Ho

eH=

Hb

че

Ho:0

-AS

H-

TO

Ho

аЯ

12-

A Bo

IV-

xb

xb.

своихв, извявляя ей при томв сожальнее свое, что Свытлый томы Михаиль имбеть непремыно лишиться скипетра; по просиль неотступно оную снабдить его пристойнымь протигнаніемь.

По сїє время заговоривиїеся господа не опкрывали намвренія своего Собъскому, сомнъваясь о его согласін: ибо поступки онаго не оказывали ни мал вишаго негодованія на Короля. Но разсудя они, что необходимо нужно склонить его на свое желание, объявили ему свое предприящие. Мивийе которое онь приметь за благо, им вло опредвлипь судьбу Королю и всему Польскому государсиву. Яко великій Маршаль и верьховный военачальникв, глава и отець воиновь почитающихь себя подв предводишельсивомв его за непобъдимыхв, склонился онв защищать хучше государство, нежели Короля. Не извъсшно, желаль ли онь, чтобь по отверженін Миханла отв правленія, на самаго

135

- 51

- 1

di

·K

0

K

I

10

-0

17.

C

成功的中华の

самато его обращень быль взорь, или учиниль то по одному усердію кв отечеству. Однако предлагаль онь обь оной опасности, которой подвержена будеть республика, ежели возведень на свой престоль представляемаго Императпорсмв Принца: ибо сіе, говориль онь, есть не иное что, какь поручение Польскаго государства Вънскому пайному совышу вы опекунсиво: чему видимь мы печальный примърь сь самаго шого времени, как в Михана в возшел в на престоль. "Сколь праведно, приэ совокупиль онь, лишань шако-" го Государя короны, который " не в состояни оной носипь: и столь неправосудно, напрошивь , того, разхучать его св супру-,, гою. Республика не можешь », безв посрамления себя согершинь з такого предложенія. Вb прот-, чемв, когда не можемв мы избрать " себв изв Поляковь достой-" наго Государя, представляеть " намъ Франція шакого же героя. и каковь Принць Карав, безь всяas KHXD

вій. Сей есть Герцогь Лонгевих», скій (°), потомокь славнаго гразовання фа Диноа избавившаго отв поможь славнаго гразовання фа Диноа избавившаго отв поможь славнаго отв поможь славна фа Диноа избавившаго отв поможь по поможь по поможь по поможь по поможь по поможь и польши в безопасность.

2

9

0

2

1-

)=

H

5 4

1

Б

00

5

A.

как Собъекти, что ей должно останься при своемь супруг безь короны. Правда, она предпочла бы Принца Карла Герцогу Лонгевилскому: но желая какимы нибудь образомы утвердиться на Польскомы престоль, повельла ув в домить заговорившихся вельможь, что согланается вступить вы бракы сво онымы Герцогомы. Портреть сто, поднесенный ей, понравился.

Предложение Собъскаго соощвъщсивовало непремънной его благосклонности къ Франции, и щому союзу, который онь имъль съ

^(*) Онь быль извыстень и поды именемь Графа Сенпаульскаго.

сь Людвигомь XIV. Что касается до предложеннаго имь Герцога, то всв достоинства онаго состояли въ краброети, которая сама собою не учинишь никогда Государя великимь. Но по елику заговоонвитеся господа весьма жадно желали перем вы в государствв; що не могли о всемь здраво разсиждать, и утвердились на сов втв Собъскаго. Сколько возможно поспъшнъе спарались они условишься св Францією. Сіе діло производнав Собвекій вы двиство такв скрышно, что ни Вънскій, ни Варшавскій дворы никакого не им ви подозрвнія. Азаон в помочи

Разрушение посъбднято сейма служило причиною пребовать от Короля, чтобь онь созваль другой вы началь весны. Михаилу тымы паче не возможно было отрынуть такого пребования, что республикь надлежало вы скорости вооружиться: ибо тогда уже получено было извысте, что Турки выступили подлинно вы походь.

(5

K

M

p

DI

Y

K

P

n

R

Ни одинь Государь не слышаль еще от подданных своих в такихь оскорбительныхь словь, какь Миханав. На сейм в начали укоряшь его вновь шакою обидою, копорая ему уже прощена была ошчасши. Винили его въ шомъ, чипо онв, презръв данное имв при коронованіи кляпвенное об'вщаніе, чтобь вступить вь благоугодное республикъ супружество, и не посов в повался св оного сочетаваясь бракомь сь Эрцгерцогинею Австрійскою Элеонорою.

CH

2 4

10=

ma

Va

00

HO

B :

Wa

nB

100

IB=

130

кb

ни

b.

12

Ma

rib

近

Mb

TIB

H-

Va

HO

y.

HH

Россійскій Монархь представаяль ему вы супружество свою дщерь св возвращениемь Польшв герцогсива Северскаго и съ друне маловажными выгодами, которое предложение весьма нравилось республикв; напрошивь того от Эрцгерцогини не получила себъ оная никакой прибыли. Онь внималь шокмо совъщамь Канцлера Паца. Оные пяшь сошь пысячь Польских в гулденовь, коионь употребиль на совершение сего обручентя, намърень онь быль взяшь

взять шайно изв народной казны; что называли Поляки преступленіем в касанщимся до всея республики, которой должно знать свои доходы и разходы; кв томужв и не обязана она была давать денегв на бракосочетаніежеланію ея не соотв втствующее.

33

39

33

93

9,

Сей бракв подаль причину ко многимь другимь укоризнамь. Кавалерія Златой руны, которую Миканав приняль, почшена за знакв зависимосии; за поношение для Короляи его подданных в; за обязательство вь томь, чтобь стараться о пользв Цесарскаго дома, и чтобь описшинь за причиненныя оному обиды: да и за подлинно нВкоторые утверждали, что онв во время обряда произходившаго тайно при приняпій оной кавалерій. даль во всемь вышеупомянушомь каятву. "Стефань Баторій, гово-, рили Поляки, не шако поступиль , вь то время, когда Гишпанскій з посланник поднесь сму спо же в самую кавалерію. Сей Король, " котпорато мы и нынв еще опла-, киваемь,

Mi

II'm

Co

II b

0=

20

ie.

5.

80

2=

I.

)=

be

0

56

Ly

0=

30

1

ib

0-

9

6 9

20

25

"киваемь, повехваь сдваать цепь, "которую наложнаь выбето овцы "на волка, оскаливающаго гроз-"ные свои зубы (*). Вото мок "капалерён! сказаль онь. Я со-"глашаюсь принять пашу тогда, "когда брать мой король Гиш-"панекей приметь мою.

"Пошом в продолжали сравни-"вашь Михаила св Башоріемв. "Стефанв соввтовался токмо св

, сенатомь и сь сеймами, приссвокупили они; напрошивь того

" Миханав совершаеть всв обще-, народныя два св Королевою и

"Вънскимъ посланникомъ, кото-"рый денно и нощно старается

,, о погибели нашей. Стефань пред-

", войскомв; а Миханав и не яв-

», аялся еще кb оному. Праведно », ан поступають члены правле-

э, нія, когда желають отвратить

, безв пощады самаго Государя

Примась (*) гербв Семигорской земли, которою владвав баторій до вступленів своего на Польскій престоль.

Примась пользуясь возпламененнымь духомь присудствукщихь, подтверждаль оное мивние; что вв самодержавномв государспвъ почтено бы было за оскорбленте величества, "Польский на-" родь поставнав вась себь Ко-, ролемь, говорить онь; а вы ище-", те погибели онаго. Вы всто того, . чтобъ стараться вамь удовле-" творить Казакамь, усугубили , еще вы жалобы оныхв. Вы не ис-, правили крвпостнато строентя " города Каминтка, от котораго ,, зависить вся безопасность Поль-, ши. Вы не разпускаете еще и , понынв своего Нвмецкаго швло-" хранишельнаго войска, изв встны ", будучи, что республика него-, довала и на предшественника ва-" шего за то, что держаль онь , его при себъ; не смотря на то, э. что состояхо оное на собствен-", номвего жалованьв. Уже намврены были земскіе послы просищь , обвотвращени такихв общена-", родных в заразв: но вы изыскахи , сами средство прекрапнить оныя.

32

55

96

849)(167)(US

Co

00

0=

2=

9=

29

0,

€=

H

Ca

R

07

b=

H

00

BI

0=

a-

Ab

10,

Ho

960

MB

12=

MA

IH.

BN

вы жалуете староства и сена-" порские чины, вопреки уложени , ямь нашимь, прежде смерши », шрхb, кон оныя должносши ош-", правляющь. Два сейма разрушеэ, ны вами, дабы власть ваша не ", была подвержена исплязанию по , законамь опредвленному. Явно ,, пребовали вы обращно древнихв " Королевских правь, и опр вер-, гахи все що , что оныя мо. "жеть нарушить. Гдв прикаже-" те искать сихь древнихь правь, » кон вы можете заключить вb " весьма пространные пред ваы! Не ,, въ Вънскомъ ли, или Мадриш-" скомъ письмохранилищъ ? Мы , сенатпоры должны трепетать • произходя в свои чины. Нъть , нынь уже вы томы сомныйя . в что вы короновавшись сказали э, якобы канпву вь услопных " статьях дали св принужде-" нїемь духа; кое ваше признаніе слышали нікоторыя осов бы. Можно ли намь ушвер-» дишься на кляшвахь вашихь в

168 Xes

" Мы нарушаемь присяту свою подражая вашему примбру.,

ROP

Eb :

HH.

AHO

вВД

MO

ЖД

KOX

Bax

HOH

наз:

PHY

Пре

ему

ЖИ

ВИХ

Han

He

RAI

THY

BAG

p'B

GAR

III

He

CBC

ne

Ya

Постоянство дука, оказывающееся вы сей рычи, не удивительно вы такомы государствы, гды никто не дерзаеты угнытать вольности гражданина, а кольми паче важной особы, говорящей откровенно то, что мнить, и утверждающейся на законахь.

Когда Примась продолжаль еще рвчь свою, по заговоринийеся вельможи, конхв число умножилось вв общена родномв собрании, объявили Михаилу безъ всякой боязни, чтобь онь низшель сь престола чрезв добровольное отреченіе; во прошивномо случав иміеть быть кь сему принуждень. Видя онв, что и Собвекты находится вр числ в противомытленниковь, ошчаямся удвердишься вв своемь достоинствв. Премвна вы государств в поствино совершилась. Великол биныя карешы и лошади знашныхв особь отправились кв морю для приняшия Герцога Лонгевихскаго, котораго Полякивознам Брилнев короноHO

60

HO

HP.

b™

ye.

0=

ep.

13

CA

H.

o強

cb

ne=

to

ъ.

TIP

Bb,

Mb

pe

Ho

III.

OHO

120

ACB

HOP

короновать. Онв находился ете вь по время у береговь ръки Рейны, чрезв которую покущался Люденгь XIV переправишься. Всякв ввдаеть, что пистолеть изь котораго выстрежиль онь безв нужды по Голландцамь, кон преклоня кол вна просили его, чтобь дароваль ихь живошомь, быль причиною погибели его. Сїн каналіи, такв называль онь Голландцовь, кошорыхь снабдввашь жихищемь возпрешнав онв, не дали и самому ему онаго и пресъкли купно съ жизнию его кол вно Орлеанлонгевилское. Сія кончина поколебала намбрение зоговорившихся господв.

Михаиль, который уже и самы не выдаль, владыеть ли оны еще, или ныть, созваль всёхы нижняго чина дворянь вы стань свой поставленной при Голембы на берегу рыки Вислы вы всеводствы Любинскомы, коихы всёхы было сто тысячь. Оны жилы купно сы ними, не превозходиль оныхы имый стинетры наитаче оты нихы; любимы часть 1.

SEN OLI NAS

бых в оными яко равный имв, а выху почитаемь какь Король. Онв избраль Стефана Чарн Бекаго, маршахомь своего сообщеснва, давь ему пок силу и власть набрать новое войско и возсшановишь паки сшарую по н пвхощу, кошорая называлась по туж упошребляемому ею копью Гаста- в н тою. Польша имбеть обыкновенно в ди покмо двухь великихь геппановы; бель а шогда учинился Чаривскій шрепимь, получа больше ихв еще ко власши. Вооружась перуномь войны и мечемь правосудія, заступиль впа онь мъсто дикшатора, который кій могь прощать и осуждать. Королевские сообщинки клялись ему ушвердишь Короля Михаила на престпол в безв пощады жизни и им внія своего. Обязашельсиво уще вержденное присягою, вм вняющь Поляки почини сшоль же еще за велико, како предки ихо Сарманы. Оные Михаиловы единомышлениики пов вспили сена порамь и встыв вь госуда оственных в должностяхв находящимся гражданамь, чтобы соединились св ними вв на-CATED значенное

4 Bm

man дова THE MODI TONS едиг

0110 Cost HOCH NO2

TOAT YIIIB

849)(171)(es

а значенное время подв опасентемы из хишенія им внія и чиновь. Срокь ша опосд вленный ими быль весьма краему токь; и естьян бы Собъеній не ой приняль мужесшвеннаго намбренія, рую по всв возставийе на Короля при по нуждены бы были повергнуть себя та в ногамь раздраженнаго Государя ню и диктатора грозящаго имъ погиовы белью.

пре Великій геппмань собраль войеще око свое вь Ловичв, что вь воеой волсивь Оавь. Крвпость сего мь иль ста сооружиль Епископь Гнезенрый скій. Есіньан бы надлежало виро- двть тамь республику, гдв больему шая часть сенаторовь была, то на доваћао Бхашь въ Ловичь. Войско н и чиня между собою заговорь, коуще торый всегда опасень, противополагало свои кляппвы присягамь в за единомышленников в Королевских в. пы Оно каялось Богомв и именемв ни Собъскаго блюсти права и вольвыв ность своего отечества вв такар кой ненарушимости, в в какой они по получили от старых воиновь, на ушверждавших оныя своею кровію; HOS

3 2

849)(172 X 48

признавать токмо твхв за своихв военачальниковь, кои получили повелишельскій чинь прежде безпокойствій; увідомлять оныхв о всемь томь, что услышать вредное своему заговору; тайноспей своих в не опкрывать; и почишащь всякаго война не преклоинюшагося поль власшь начальниковь ихь, за врага отечества.

Когда республика ополчалась на самую себя, то повел вль Купрогав неполучивний никакого отвыпа, объявишь войну, кошорою онь ей угрожаль, за исшинную: и Муфпи благословил в оную своею Фетфою. Уже обнародованы были указы и высшавлены бунчуки предв сералемв. Не мечта, но побъда даровала Туркамь сін знамена. Когда обрашились они на сражении въ бъгство, лишась большаго шшандарша, шо поедводишель ихв отрубивь саблею своею у лошади хвосшь, приензаль оной къ концу копья своего, собрахв паки войско и одержаль надь неприяшелемь побыду.

на

PHO OHY

Ko

CHU KOX

3211

CITI

Kap

TO

BOX

H / ga:

вЪ

CKÏ 6ы

два

Hal

HX

DIE

ПО

MO

Aei

CH

ID

00

πρ

84) (173) (es

xb

AH

e3=

xb

mb

HO-

10-

0=

160

a.

ась

TI=

)III=

OHO

10:

BO-

HM

VH-

e4=

v p=

UH-

180,

mo

260

OH-

BO=

epe

Ay.

н такв стремился Матометв на Польшу подобно бурному морю и гошовь быль поглошишь оную. Вывсто того, чтобы итти Королю прошивь его со сто тысячами дворянь ушверждающихь колеблющуюся его корону, и оказапь прмь самымь, что онь достоинь скипетра, старался онь карать за отпложение знатныхв подданных своих описаниемь волостей ихв и лишентемв чиновв и достоинствь; а главивите начальники осуждены имо на смерть. вь числь конхь находился Собъскій и Примась. Всего пагубиве было то, что опредвлиль Миханль двадцать тысячь червонцовь вь награждение тому, кто лишить их в жизни. Сей приговор в не устрашиль осужденныхь: ибо они были посреди шакого войска, кошорое могло пролишь кровь и самых в судей. Но оныя двадцать тысячь червонцовь шты паче могли прельстить тайноубійцу, что осуждение опровергало спыдв сопряженный св убивствомв, кое вв семЪ

معال 174)(معاد المعاد الم

семь случав предугошовляло пушь

Войско получа сїє извітств начало сильно ропшашь на Кородя и заговорившихся дворянь, и каялось сложа кресть на кресть сабли защищать своего предводителя, и опистинь за поношенів причиненное ему. Такому мужу должно было или погибнушь, или учинипься напоследокь Государемь. Я приемлю клятпу пашу, сказаль онь воинамь : но станемъ наилаче защищать отечество спое, Онь предвидбав. что Магометь осадинь вь спо войну во первыхь Каминвкв, главной городь Подолін, который укръплень паче естествомь, нежели искуствомь. Сія крвпость построена на крутой каменистой горь, окруженной обкого Сметричь, по берегамь коей простираются бутры. Сь самых древивиших времень защишала она Польшу ошь Ташарь и Турковь. Сін посл Вдніе давно уже взирали на еетнЪвнымь окомь; а Ташаре негодова八百

650

KOF

BOE

Ka

me

Car

Cot

He

西市

EKE

113

TIDE

To

per

OKO

QIO

301

KY

MIH

HH

CIII

B

eric

IT

D

Ce

mis

mie

00-

14

mb

He

HÏB

K V

NH

la=

Y,

мъ

08.

mb

rxb

40-

140

Mb.

)V=

eH=

000

VI

06-

mb

SAT

5B*

Bas

AM

ан на оную не меньше ихв. Собъскій послаль вь оную восемь полковь пъхопы для умноженія гарнивона; но верьховный начальникь вы Каминькь, который быль совершенно преклонень Королю, опасаясь, что сін войны учинять Собъскаго непомърно сильнымь, не тустиль оныхь вы городь. Въдственное слъдствіе гражданскихь развратовы!

Туредкое войско, соспонные из и предводинельствуемое самимы Матометомы, переправилось при Дорестверь или Симистрев, Булгарокомы породь, презыдунай, пропромению и навило мосты презы рыку Дивстры, текущую близь самыхы отвины Хотина. Вы последения ислахы положения при камины Матометы кы каминыму, вы которое время по повельню его прибыли и сто тысячь Ташарь.

его прибыли и сно тысячь Тапарь. При семь важномь случав предюдительствоваль оными самь Хань селимь-Герай. Сь давняго уже вре-

3 4

депровмени.

AP

HA

да

BCI

co

THE

62

TO

m

66

ЧП

CA

MO

pe

III:

AB

BO

M

m

P

C

BO

H

Na

H

0

мени не им ван Таппаре какв вымир. ное, шакь и вь военное время пакого изояднаго начальника, каковь сей быль. Турецкіе военачальники принимали за благо его мивије ; а одноземны его не спрашились потда нинего, когда самимь имь управанемы были. Вв другомы народ в разпространиль бы онь науки и художества е и учиниль бы оной благонравнымь. Вы то время, когда не нужно ему было дъйсивовани мечемь, упражиялся онь вь ученыхв двахь. Канпемирь обыявляеть, что онь быль филосовь и преизрядный историкь (*). Оба его сыновья Султань-Галга и Сулmaнb - Нурадинь купно сb нимъ предводишельствовахи войском войском войском Как в скоро соединились они св. Магоменом в, то похучихи отв онато повел вние разпространять на взды свон до самой Вислы з а Казакамъ возпламененным в мицентемв, приказаль онь опусношань Польшу не притука важном стучав пост. LOW MITTER STATEMENT CAME NATED

• (*) вр исторіи обр. Оттоманском государствв.

другую сторону. Султань быль идоль сей толпы разоряющей государство, а Купрогль душа сной.

rp.

10°

osb

KM

3 2

OF:

02.4

AD

KY!

TOI

Az

IIII

400

6b-

be

ero

V.XII

(MI

ME

Ia.

aro

вды

amb

Ka-

IIC

VIC

OND

Собъскому не возможно было вступить въ сражение съ Турками состоящими изъ ста пятидесяти тысячь, и разположившимися близь Каминъка; чего ради преторучиль онь спо кръпость лютой ея судьбинъ. Онь должень быль стараться паче о томь, чтобь задержать оную многочисленную толпу Татарь, которая могла пробраться въ самую нутренность Польти. Хань опустотияль Покутю; Султань-Нурадинь Волгиню; а Султань-Галга воеводство Русь.

Надобно въдать, что Король Михаиль стояль тогда со сто тысячами защищающихь его дворянь вы стану при Голембъ; а Собъскій сы малолюднымы своимы войскомы близь Ловича. Неосторожность Султана-Нурадина оказала, вы Король ли и дворянахы, мли вы Собъскомы и воннахы его обитаеть истинное мужество и

З 5 любовь

тапаринь, шествующій мимо Люблинскаго воеводства, сталь между обоими Польскими станами. Король и дворяне думая, что сіє нашествіє Татарь учинилось сь согласія Собъскаго, прищли вы такую робость, что Миханль накодясь поды защитою ста тысячь дворянь не внъ опасности себя почиталь, и бъжаль вы городь Люблинь (*) стоящій вы шести миляхь оты его стана; а дворяне развъхались по разнымы містамь.

Когда Собъскій не имъль уже причины опасапься своихь единоземцовь, то оказаль все свое вели-

чесшво.

Me

65

HX

BO

HH

rie

Vo

K

Be.

OA

BOI

Ma

MOI

00

AA

Ay Co

pe

GIII

he

T

A

m

(*) Сей главный городь люблинскаго воеводства весьма славень. Трибунальные суды учрежденные во ономы для всей малой Польши, привлекають туда великое множество дворяны и купцовы изы всего Польскаго государства. Достойныйшее зрыйя строенте во ономы есть дворецы воеводы люблинскаго, марка Собыскаго, дыда Ісанна Собыскаго. H

6-

IV

00

2=

)[a

a=

04

46

10=

6-

H=

HB

ъ.

KO

10-

Ha

BO.

H-

Em

MB

пЪ

нЪ

y-

000

THE

Да

чество. Присужденный ко смерти упопретавль великое спараніе, дабы избавинь от пагубы судей своих в и чинныв на Таппа рв нападентя во всбхв швхв мвспахв, гдвоные ни появлялись. Нурадинь быль первая его жершва, на котораго устремивинсь онв, поразнав банзв Красноброда (*). Неприятели столь великой уронь претерпвли, что одинь почти Нурадинь спась живошь свой быствомь ко войску браз та своего Сумпань-Галги, кошорый приближился вы Диветру, дабых соединить силу свою св Хановою. для отвращения подобнато злоподучія; но крайняя поспівнность Собъскато предускорила сте намъреніе, и причинила оному больній еще уронь, нежели брашу его. Поле при Нимировъ покрыто было Таппарами, умирающими надв подученною добычею. Прочіс обрашились вы бытешво.

динь жолль, измбрился уббраць (4600). Ста дов. больше полебала душун Собрешто, пежели

ян (п) мбстечко в воеводство дос.

6

0

B

6

пи Собъекій оставя у на зади свою пъхонтур съ военными снарядами. ех вловах в св конницею за бвлушимь неприяшелемь. При Грудекв сразился онв св нимв вповичноз а близы Комарны вы претій разы; га в оба Сулпана нвыпревеливомы безпорядкв обранилисьновь быть. Они уповали отдохнуть ч всколько св останкомв своего войска по другую сторону Дивстра; но Собъекій прогналь ихв поствино и опшуда: Того ради переправились они чрезв рвки Спрыю и Хевичу, чрезв которыя и самв Собъскій перешель. Напосл Бдокь присоединились они кв своему оппу. - Хань не сражавийся еще св пеприяпиелемь имвав довольно силы для оппищения за сыновей своихв. Но устращась приключившагося имв неблагополучим, а наче еще крушась о несм вшной добычв, которую онв за собою утвердинь желаль, намврился убвгать бишвь. Сія добыча больше колебала душу Собъскаго, нежели самого его за ибо оная похищена . Смонововала

(481)(UA

H,

Và

KB

04

1515

Mb

b.

Ба

110

HO

HO

H-

H

00

He

V.

He

0-

20

Ta-

104

00

ПЬ

60

M

на

Aa

была изв Полыни. Я говорю за вск объ сто пысячахь рабовь разнаго возрасша, пола и чину, изв конкв больше всвив было кресшьяны. Изв нохищеннато Тапарами извиПолья ши, число монаховь быхо всего меньше Хань уклонялся безпрестанно от Собъскаго; но сей не епускаль его св своихь глазь; и поелику онь быль гораздо искуснве Хана, шо обжидаль шакого времени; вы котпорое быт можно ему было вспупнить об онымы вы полезное для Поляковь сражение. Сие случиданвлери Калусь, у подошвы Карпапіских горь, вы півсномы проход дво гдв неприяшемо не возможно было разпространиться. Сражение было кровопролишное. Хань осшавих в на рашном в м в ств пяпнаднашь пысячь вконець пораженнаго своего войска и всю добычу вы ПольшВ полученную. Весьма чувствинельно пронушы были шъмъ сердна, како сняхи оковы со придцапи нысячь Поляковь, дабы возложины оныя на взящых вы павны посав сраженія Ташарь. Тохикое множесипво 37

6

1

1

3

T

F

AU AUCEVI

жество нещаетных , которые опинались увид в пв наки своих в жень, авшейни ошечесиво: повертионсебя опреды избачинелемь . колорый и превлоня Ікох вни , припость в сблагодарение вогуми в ни -90 Тогданосвобождена ужетбыха Польта отво Татары; по не отв Турковь. Ежели бы оные сшоявийе вы спану при Голембы спо пысячь дворянь: сія рвчь поспохитая, вотпорую Поляки весь. ма похважноть, и конорая подь предводинельствомо вехикато Государя совершила бы удивае ся достойныя дваа, напали вы то самое время на Турковь, когда Собвекий гналь Ташары, то можень быть бы и не порабошень быль Каминвкы неприянелемы. Турки знали прежде нежели Хрїещане совершенство осадь. При осажденій Кандін провели они вь евоих рвах паралелании. Купрогав пунотребнава при святин Камин вка все свое искуство. Почти цъх не при мбояца сокрушали презеликія пушки кр впосшное строені OBHIDDE

строенте онаго; одна гора, да разбишыя ствин оснались: но на стю гору не возможно было инако взойти, какв по мосту. Искусный Визирь ужаснувшись того, что при главномь приступъ много Мувельманской крови будеть пролито. упошребиль вы свою пользу погръшение начальника сея крвпости. Въдая то, что оно не впустивь вр Камин вкв отряженнаго Собвекимв войска, приняль вь оной встяв Подольских дворянь, мущинь, женщинь и дъшей, повел вль онь кидань бомбы, кои падая не вв весьма пространное м всто набитое птвено людьми, повергали умирающихъ на мершвыхв. Вопль женв и дВшей лишиль воиновь силы и мужества. Не смотря на то, не хотбан они еще здаться. Купрогав употребиль другой родь сшраха. Онь повел вл объявить осажденнымь, что ежели они не здадутся вы супки, що всв како малол впиные, такь и взросьые преданы будуть смерши. Сте угроженте, для произведенія кошораго вь дійсиво **У**ЧИНЕНЫЕ

учинены были уже и приугошовленія предзнаменующія главной приступь, привело встхь вь страхь; и 29 числа Августа здался Ками-

II

.0

-4

0

É

q

et,

91

W Collection

нько Туркамь

н НВкошорый майорь пришедь отв того вв отчание, что предался неприятелю такій городь, которой можно было лучше защишашь, вознам вримся посл в шоль вехикаго урона прекращинь и свой живопів. У самаго мосту спояла огромная башня, служащая вмвсто пороховато амбара. Онв положа вв нее зажженный фишиль, вавзв самв на самой верхв оной, откуда смотрвав на тествующихв вь крвпость Турковь, и Поляковь бъгушихь для усмиренія побъдителей. Порохъ разорвавь башню поглошиль пламенемь своимь какв самого его, maкв и все mo, что вв нъкоторомв разстояни оть оной находилось; при чемь погибло немалое число Турковь и Поляковь. Полякамь избъжавшимь смерши весьма шрудно было изходашайствовать себъ прошение за шакое

399)(185)(es

они не причасины были.

магометь не перемвниль ни вы чемь здачных статей; но привель вы великое изступлене предавийся ему народь, выбхавь на лошади вы соборную перковы сего города такь, какь Магометь И вы перковы свитой Софи находяющуюся вы Константинополь. Поляки негодующёе на сёе оскверненіе храма не возпоминали того, что хрістане ругались неодног кратно такимь же образомы Тусрещкими мечетыми: оны воздаль за стонотеніе поношеніемь.

70

Ь

光

2

0=

5 ,

6

H-

0-

2-

6

M

1

H

Ъ

0=

32

00

Нъкоторые увърноть, что симь извъстиемь о взящи Турками Каминька, полученнымь во Францию вы Окинябръ мъсяцъ, сторажень бывши Польский Король Казимирь пимь, какв громомь. Вы великихы нещастияхы укоряють себя люди и такими причинами, которыхы сами отвращить не могли. Нъты вы томы сомньия, что ежели бы оны не отрекся оты правления и продолжаль бы го-

сударствовать; то избъжала бы Польша оной мотой судьбины, которая ее тогда угибинала: ибо котя онь и не одарень быль изищнымь разумомь, однако не сдълаль бы таких важных прошибокь, как в преемникь его. Онь скончался вы Неверь опустя три года посль уклоненія своего и оставиль сердце свое Франціи, а тьло Польшь: весьма малова живіе дары, когда Государь другиль великихь двль по себь не оставить.

- Импометов овладвев Каминв. комв и всею Нодолією, посламы во вс В Украинскіе торода обстоящие во власти Казаковь гарнизонное войско; а Польша начала тогда. но уже поздо, сожалбив о иомв, что угивтала сей народв. Неблатопохучие ся петкончилось спре симь. Турецийн Сумпань принявь нам Вреніе разпространинь завоеванія свои вр самую шупренность Польскаго королевства, повел влв вь то время, когда отояль самь сь тлавнымь войскомь вь Буджакв, четыремь тысячамь человый HIIIIH ev, an pe

849)(187)(We

ишпи в Лембергв, подвиредводишельсивом в Паши Каплана, градоначальника Аппелоскаго.

Названіе Каплань, данное Пашів по всеобщему согласію для извявленія чести, служить вь доказательство тому, что понятія разных в народовь несогласны. Европейскому вожду не непропивно бы было, естьли бы именовали его львомь; но когдабь стали называть тигромь, то показалось бы сте ему неприятно.

Лембергь кудый городь защищался лучше, нежели уповали. Но какь онь уже не вы состояни быль доль противиться неприятель; то откупился депьтами отв гра-

бежа и огня.

N

0

10

a

1

0

T,

30

b,

1

re

2=

75

1

1

2=

b

H

Всякій день ввергаль Польшу вы сугубое неблагополучіє. Собыскій предприяль обращной пушь сы побыдоноснымы своимы войскомы, осшавя Карпашскія горы, раздыляющія Польшу оты Молдавін, Семигорской земли и Венгріи. Естьли бы оны покусился вы сіє время требовать, чтобы обывили его Королемы,

Королемь, то получиль бы, можеть быть, вы томы желанный успыть. Вы то время надлежало ему защищать отечество свое оты однихы Турковы: чего ради вознамырился оны напасть на ихы тогда, когда можно будеть учинить сте сы большего выгодого, и послаль нарочитую часть своего войска освидытельствовать

T

Буджакской спань.

Военачальникв , которому препоручиль онь сте дъло, проно, что напах в незапно на жилише Султаншь. Глава евнуховь, котпорый должень оберегать ихв подв опасениемь смертной казни, не успъль и умершвишь оныхв для отвращения посрамления мотущаго учинишься отв неприятелей Султанским в любовницамв. Хрїспіанинь спась оныхь, а именно Молдавскій господарь Константинь Кантемирь. Онь протналь Поляковь, которая услуга сшоль важна была для Сулшана, что неминуемо надлежало его Kononemb, наградишь наградить. В посл в дующих в приключен в кан в кан пемира. Побольш в еще д в ла Кан пемира. Посланное войско возвращилось к в Соб в скому не без в урона; но сообщило при шом в и шак в изв в общило каких в от в онаго ожидали. Соб в скій удобен в был в обращить

оныя вь свою пользу.

Миканав приведень быль вы пакое состояние, что началь опасанься благонолучнаго успъха, оружія своего военачальника не меньше Турковь. Вм всто того чиюбь предань все прешеднее забвенію и примиришься св онымв для общественной пользы; вм в. сто того, чтобы весть противь неприяшеля оныя сию шысячь предавнихся волъ его дворянь, приняхь онь шакое намъренте, кошорое подвергло Польшу совершенной погибели. Онв послаль вв Магометовь стань разположенной при Буджакъ просишь мира; пои чемь обязывался приняшь всь предписуемые договоры выключая одинь, который мало до Султана касался,

CT

er

OF

AT

CO

Ж

Да

RE

И

AJ

Xa

He

III

65

X

B

40

BC

X

AO

KC

касахся, то есть, чтобь онь не низлагаль его съ престола. Украину и Подолію, дві общирныя и процві. тавитя вь то время провинции, подучих в побъдишель, отв чего претерпъла Польша токмо ущербь: но она навлекла себъ и великой спыдь обязавнись плашинь Туркамь ввчно по сту пысячь червонновь ежегодной дани. И шакв Польская республика ради независимосии своей споль пышная, приняла на себя св сего самаго времяни иго поддансшва; а Король ея учинился шакв, какв и многіе другіе Государи, рабомь Оттоманскато государства, и должень быль по получени приказанія вооружанься на встхв неприятелей онаго, какв Хрістіанв такв и другихь на родовь. Вь семь состояль постыдный Буджакскій мирь.

Ежели мы принявь сперва вы разсуждение избрание Михаила, уклонение его от престола, и слезы имы пролитыя при вступлении вы Королевское достоинство,

ето утверждающаюся вы ономы оновами рабства противы воли вельможь; то неопильно дожно думать, какы то и нравоучители утверждають, что сы престоломы сопряжено больте увеселений, не- жели пягостей. О таковыхы Госу- даряхы не должно имыть сожалыня, которые не совершаты великихы дыль, не явяты благодыяти и будуты подвержены неблагопо- лучис.

Мирныя спашьи, которыя Мижанав преклоня колвни подписаль, не токмо весьма обезславили Польщу, но нарушили еще и законы ея: ибо Польскій Король не можешь безь соизволенія всвяю своихв подданныхв ни мира заключать, ни войны начинать: и изв всвях законовь предписанныхв Польшь философами, есть сей, можеть быть, мудрытій.

ок Купрога в знающій цвнишь достоинство людей, хотя и починаль столько Собъскаго, сколько Михаила презираль: однако же-

nanb

дарсшва, чтобь онь долго царствоваль. Всвяь Поляковь живущихь вы Подолін тоселиль оны по другую сторону Дуная и горы Гема. Сій нащастные литенные родственниковь и жилищь своихь, принужденны были пахать и населять поля своихь враговь. Двв. тысячи Спаговь пришли изь лежащихь около Бендерь мъсть, и взяли во своевладьніе все то, чемь они обладали.

Сей толпы войновь не довольно показалось Купроглу для утвержден завоеван й; чего ради оставиль восемдесять тысячь войска вы стану при Хотинь, повельвая имы стоять тамы дотоль, доколь Поляки не забудуть совертенно своей вольности; а самы отправился сы побыдою и своимы Государемы паки вы Константинополь. Во время сего похода удостовыться вы свыты у веселен и кромы тыхы, кон вы Сераль бываноты.

ВЪ

BOX

кій

pox

aHC

пра

HRI

INO

HY

710

TOM

пре,

Ato,

Boes

cmi

иГ

HO

BBBI

Шла

MH:

был

AHA

MHT

Пра

38 III

Daky

6pa

Yac

(m)

70

(10)

1

bI.

ie

60

.

13

e=

H

1

HO

000

C=

NA P

es

5,

0-

II-

0=

0-

0-

10-13a-

Bb

Вь семь във причинили наибольше смяшенія вь Европъ Турецкій Султань и Французскій Король: оба нашествіемь на Хрістіанскія республики. Магометь переправился чрезь Диветрь со сто пяшидесящью шысячами и Купрогломь; а Людвигь XIV чрезь Рейну со спо приднашью шысячами. Тюренномв. Кондемв, Люксенбургомь и Вобаномь. Но конець ихь предприятій весьма различен в был в. Моленть XIV лишился своихь завоеваній св такою же поспвинсстію, сь какою оныя получиль. и Голландія осталась свобо на : но Матометь удержаль за собою взяпыя имв мвста; чрезв что пришла Польша в подданство

Во всей Польшъ одинь шогмо Михаиль ощущаль радость. Онь быль доволень шъмь, что утвердиль корону на главъ своей за омнъни потомковь не крушился. Правление его продолжалось подыващитого дворянь созваннымь имъ паки въстань при Голембъ. Хотя брань сь Турками и кончилась за часта I.

однако гражданские развраши еще не пресвчены были. Собвскій, которому мирь наложиль оковы, поспавиль паки спань свой при Ловичв. Михаиль желая оказашь свое великодушіе и величество сана своего, кошя онымь и не причастемь быль, послаль указь кь великому гептану, чтобь какь онь, шакь и войско его соснюяшее подв его повех вніемв, присятнухи ему вновь во вбрносши, и объщаль по совершенти сего предашь забвению прешедшее и возвранишь наки всвыв зашоченным вихв волосши и чины.

Собъскій отвътствоваль на то, что онь и воины его учинять желаемый обвить, когда Король согласишся дашь взаимно республикъ новую клятву; при чемь должень онь отвращить всякия сомн внія и присягнушь вы шомь, что вь условные статьи умыименно подвепредлогомв забленія не внесено. Сти спашьи касались до встхь штх просшупковь, которыми Примась укоряль Миха-

ила.

HA

पा

TO

RH

GIII

OH

OII

Ha

0

OC

ма

Bb

61

BO

Ma

Ae

pe

cei

00

Tp

40

Ce

00

N

41

(195)(US

пла. Король негодующій на то что Собъскій почель его за равнаго всему Польскому народу, и вм вняющій сіе во оскорбленіе величеству своему полученному отв онаго, а паче еще раздраженный оппержениемь прощения предложеннаго имь, помышляль единственно

о мщеній,

me

KO=

10-

100

шь

ca-

-HC

кЪ

akb

OH=

CH=

H

pe-

dxb

IIIO,

amb

ONE

TV

emb KÏA

Mb,

MHI-

RIA

HCB

KO"

IXa-

ala,

Взирая на двухь поль важныхь особь какь Король и великій гешмань прошивящихся другь доугу вь разпоряжени Польской республики, и на два огорченныя заговорившіяся войска, надлежало думашь, чио кровь сограждань будеть стремиться ръками, и что республика предугоновишь сама ееб в гробь. Королевский сообщникь еочиния для ее савдующую надгробную надпись.

Родясь от пеликой неосторожности Королей, питансь гордостею сенаторого, мучима будучи необузданностёю дпорянь, претерпя посрамление от скупоти петръ чиново и учинясь данною нетврнымъ,

H 2

(195)(US

нымь, погребла себя напоследокъ пъ споемъ праре. TO ROBERT TO A STANK A STREET OF THE BOX OF

II

R)

MI

Ba

01

PE

m

M

20

m

İ

CI

A

er

0

TH

I

K

BI

P

B

n

A

I

- Сочинишель сей надписи неосмотришельно поступиль вь сасженій оной; ибо Варшава находишся не вь такомь состояни, вь какомь древній Римь быль, кошорый погашаль свой гивев собсивенною своею кровію: но заобыкши судилься больше законами, нежели оружіемь, задерживаень часто Марія и Силлу, не чиня ни единаго удара.

Послъ того, какъ Король и Собвекій вступили паки вв свои спаны, прошью еще не мало времени вв страшномв незвдении предбудущаго. Собъскій не жехаль чинипь нападенія: ибо намъренте его клонилось при сихв обстоятельствахь кв тому только, чтобь понудить Короля кв исполненію узаконеній республики и кв хучшему госуда оствованно. За такое намърение прощами бы Государи всегда подданных в своихв, естьми бы возжемали предпочесив

200

Co

II

a=

0=

He

TH

M

по

a=

И

OH

10

ïH

ce=

2=

xb

15=

кЪ

KH

100

6m

80m

eA"

IDE

почесть правосудіе безпред вльной власти Михаиль осл впленный мщентемь не страшился проливашь крови; но одно разсуждение онноогнуло его ошь шакого намво ренія. Поемику дворяне невідающё воинскаго искуства, и максмодное новонабранное войско им вло опищевань за озлобление его. то боялся онв старыхв воиновв привыкших в подв предводительспвомь знающаго вожда побъждать. В сих смятеніях согласился оно возстановить мирь. Корожева, его супруга, и Вънскій посланникь обтщались бышь вы томь посредственниками. Вb таких в токмо нестройствах в позволяеть республика своей Королевь и иноспраннымь вамь вкодить вь государственныя двла; но Онмв быль всегда причастень онымь и оказаль наипаче пои семь случав знаки своего усердія. Собъскій получнав похвальную грамоту от Папы Клемента Х, который выхваливь сперыва превозходныя его качесніва и мужеспвенныя

жественныя дваа, совытоваль ему предать забвенно оскорбление свое для пользы отнечества своего и Хрістіанства, которое пришло вы упадокы чрезы неблагополучное состояние Польши.

По тогдашнему состоянию двав нужнье было усмиришь Собъскаго, нежели Короля: ибо онв окружень быль вы по время ополченнымь войскомь; и сообщники его сов в повали ему пользованься удобными для себя случаями. Король опвергий по необходимости злобу свою, уничнюжиль изданной имь прошивь Собъскаго и заговорившихся вельможь започительной указь. Послъ чего поелаль нарочныхь вы стань Собъскаго, дабы увврили они какв самаго его, такв и всвхв госполь о Королевской милости, и приглашали бы ихв на усмиришельной сеймь, который имвль быть вь Варшав в вы начах в Февраля мвсяца.

1673 г. Поехику сїє приглашеніє сопа втено было св затрудненіями, me

CH

це

ем

HO

MC

MO

46

H.

BO

43

P

01

CI

A

C

H

ne

Ъ

0=

1

2-

V=

H=

го

04

0-

IH

H=

2-

Ha

10=

13-

в

西

a=

o兹

Bb

5-

20-

Ho

110

по началь Собъскій совъщоващь. ся обь ономь сь войскомь. Офицеры и рядовые вонны внушали ему св уважениемь всв ив опасносши, кои могли на ономв ему приключинься. Но великіе мужи починающь превозходныя свои качества и доброд втели за непреоборимую защиту. Сверьхв того изв встно было въ Варшав в, что войско не преминуло бы отомешнить за своето вожда. Спрахв часто бываеть нужень Государямь для шого, чтобь почитали они героевь. Сколь жестоко поспупаль Михаиль сначала св Собъскимь, столько почтения старался онв оказапь ему посл в. По привздв его в Варшаву повеавав онв великому канцлеру поздравишь его вв Овїасдовскомв дворцв. При дворв своемь приняль онь его ласково, но св огорченнымв сердцемь, котторое весьма безпоконлось о томь, что на сеймь произходить будеть.

Ежели имвав кіпо ни будь право высоком вришься на ономв, що прили-

H 4

Mp

41

42

CK

Ne

III

ca

CIT

AF

AT

pa

NO

N

Ka

35

39

193

01

-55

37

C

приличиве всвхв было сте тому который одержаль побъду надь Таппарами и избавиль бы Польскую республику отв рабства, естьхи бы она согласилась зашищать себя купно св нимв. Онв забыль присуждение себя кв смерши, и чио опредвлено было шсму денежное награждение, кшо лишить его живота. Уста его не произносили никаких жалобь, но избясняли полько вестма важно отпятощения отпечества. Онв потториль все предложенное Королю Примасомь на сеймв и выразиль пространнве то, чего онв слегка коснулся. Сверьхв того извяснихся сенату и дворянамь вы томь. чио должно было имв положинь на мбрв для изкорененія злоупотребленій и возстановленія гражданскаго спокойствія. Король присущетвоваль самь на сеймь: ибо онь должень предстдать во встхь народных в собраніях в. Онв ужаснулся рвчей Собъскаго, и услышаль то, чемь весьма ръдко поражаемы бывають уши тъхь, кои употре-

849) (201) (c/s

употребляють власть во зло. Могуществу полученному имь по законамь положены тьсныйше

предвам прима опочит со чибот

дb

A Bo

H=

нЪ

e Con

IC-

HO

0 0

HO

(FO

1b

K2

\A=

b

ПБ

100

K=

IT de

60

xb

Co

6I=

0=

MO

00

Король оскорблень быль еще чувствительные, какы Собъскій началь проливать слезы о Буджакскомы мирь, несправедливо Королемы заключенномы, и ссылался вы томы на республику, которая не самоизвольно подсергла себя рабоству и погибели. Тогда опредылили обывить сей миры за недыльный.

Не прудно мнилось Полякамь разрушить заключенной Миканломь сь Турками мирь; но надлежат ло въдать и то, какь стеонымь покажется. "Безь сомнънтя будуть они весьма раздражены, отвът-, ствоваль Собъский: но мы не ли-

" инамсь еще мужества и меча.

", намь не должно ждань до швхв ", порв, пока самь неприящель при-", деть разнив нась; но надлежить

э, ишпи ему на встрвчу,

собраніє вы изумленіе, И сами пів, И с

кои наибольше поносили вредной Буджакской мирь ужаснулись предложенія о вступленіи паки вв войну св такого державою, которою Польша уже побъждена. Они представляли, что старое войско малолюдно; что новонабранное не заобыкло еще кв войнв, и будучи малочисленно не в состояни пропинипься неприяшелю; что казна государственная истощена, а народь разоренный налогами и долговременными войнами не можеть снести новых податей; что Украина и Подолія подвластныя Магометту и восемдесять тысячь Турковь сшоящія у Польских в предвловь, ввщають Польив нещаспиую судьбину.

33

33

33

CE

y

CH

M

B

Ki II

A

K

u

01

A

K

P

,, Хоппя и оппятощены мы бре-,, менемь рабства, говорили они ; ,, однако не лишились еще жизни.

, развъ желаемъ мы того, чтобъ , города наши были разграблены, дъпи и жены умерщвлены и

, дыпи и жены умерщилени и , чтобъ сами мы изпустили по-, слъдній вздохь на трепещу-

", щихся еще ихв бездушныхв

品

ed

вЪ

CH

H

KO

He

H

0-

a

H

10-

1 3

110

IN-

Abo

λE

000

H 3

HH.

06b

BI a

IIC.

IV"

Ixh

xb!

, твлахв? Когда довл ветв намв , ополчиться противь Турковь, , що опрожимь сте по крайней " мъръ до того времени, когда , оправимся опів разоренія; а , между итъмъ станемъ старать. ь, ся заключить союзы св други-, ми державами и просишь ошь , оных вспоможения. Сие двло , не меньше касается до встхв , Хріспіань, какь и до нась, Все сказанное испинно было: ибо опр устья Дивпра до самых Венеціанскихь обласшей подвергаль Магометь поперемвнно скипетру своему Венгрію, Грецію, разные острова и касался Ооссін: чего ради думали Поляки, что всвыв Хрістіанскимв державамь должно заключить между собою общій союзь.

Казалось чию сихь причинь ни чемь не можно опровергнуть. Собъскому надобно было употребить оную силу духа, которая убъждаеть множество. Надлежало бы желать, чтобь описывающее народовь хранили ть витеватыя ръчи, оть коихь зависить участь Н 6 несамодер. несамодержавных в государствь. Я приобщаю здвсь вкратцв содержание рвчи Собвекато такв, какв

самь я сную получиль.

. Мив не меньше вась извве э сино, говорияв онв, махолюд-, спво войска нашего, и что каз-, на истощена; но оба сій недостапка не такте, которымь бы , ни какв пособить не возможно ", было. Рабы пашущіе поля наи ши получающь нъкоторую сво-,, боду принявь оружіе; и скоро .. спановятися искусными воннами, , ежели повел ваств ими иску-, сный же вождь. Я пребую пюкмо шестидесяти пысячь человъв для избавления вась оть з, Опшоманскаго нга: но вы и сами не в Вдаете откуда взять деньги , на дачу жолованья имв. Есшьли , бы я предложиль вамь продать , освященные сосуды, по повинв ны бы вы и на сте согласипь-, ся: поколику орудія закона не , столь святы, какв отечество. " Но опъожимь сте. Республика имбеть драгопбиныя вещи вь », Kpach

100

A-

30

0=

SHE

HO

a

00

po

IH,

V

OK-

Co

mb

MH

TH

NH

MB

HH-

пь

He

IBO.

una

Bh

pa-

у краковском замкв. Ужели станете вы блюсти оныя до того
времени, пока Магометь не поукипить их у вась, как скоуро освъдомится обь оных ?
Употребимь их на сокрушене
употребимь их на сокрушене
употребимь их на сокрушене
употребимь их на сокрушене
употребимь их на сокрушене
употребимь их на сокрушене
употребимь их на сокрушене
употребимь их на на нась,
наго времени, союзовь и помоупи: но въдайте, что перегоупотредбудущее сомнительно, а ныупей. Предки ваши предпочли
убы смерть годовому рабству,

Велербчивому и вы важной должности состоящему человыму не должно никогда отпасваться вы великихы собрантяхы. Представленте Польскаго Демосфена принято за благо оты сената и всего дворянства. Буджакскти миры обывлены недыльнымы и возжены паки отнь войны. Уже уповали, что Магометы непреложно смирены будеты мечемы великаго гетмана. Похвалы Поляковы наполнены всегда языческою надменностью. Нъи то которые говорили, что Греки почли бы Собъскаго за оракула Аполлоннова, предвидящаго будущее. Другіе вспомнивь ученіе Пивагорово, увъряли, что всъ души героевь стеклись вы тыбо сего мужа. Оны превозходиль великостію Короля, слушающаго

все св высопы престола.

Но человъв бываеть подвержень тогда опасносии, когда онь непом великв. Ненависть роптала на Собъекато; а дворь скрежешаль зубами. Скудный и просшый дворянинь, какихь весьма много в Польшъ, и кои всячески спарающся синскать себъ пропишаніе, именемь Лоцинскій, дерзкій и искусный в рвчах в челов вкв, вснавв со своего мвстаначаль говоришь, что им ветов донесть республикв великое злодвяние; что Турки и Таппаре приглашены в Польское государство н вкоторым в предателемь; что Каминвкь продань за одинв мил тонв и дввети тысячь гулденовь; что самь онь видвав, как везли сін деныти на возахв:

но невьдая сперьва того, спросиль охранятелей, что они везуть: на что получиль вы отвыть: деньги за Каминъкъ; чио онъ видвав еще сверхв сего по случаю вь Цлочковь (*), у одного служителя в руках письмецо на нъкошорое число денегь, кокорое онв имвав получить изв Константинополя для знаменитнаго въ республикъ человъка; и что онь приходить вь отчание принуждень будучи доносипь на великаго генимана, котпораго нереписки св неприятелемь могуть вконець разоринь Польское Государство.

Не возможно описань шого удивленія, кошорое оказывалось во время сего доноса на лицахь встхь присушствующихь. Собъскій не премънясь ни мало вы лиць, сносиль вст взоры устремляемые на него. Пошомы оборотнов кы королю и обоимы чинамы сказалы сїє: ...

^(*) Деревня принадлежавшая со-

PH) (208) (UM

ете: "Когда я виновень, то дол-"жно меня наказать; а я уже "отнынь не достоинь являться "вь сенать. Того ради удаляюсь "отсюда и не выйду прежде изь "дому своего, пока или уличень "или оправдань не буду "

-3

q

q

C

H

g

C

MAT

K

0

OAR

Ни мало не в врояшно было. чтобь побъдивийй Татарь пригхасих в самь оных в в свое оше. чесінво; и чтобы тоть, который посылаль восемь полковь для зашищентя Каминвка, предаль его. Сенаторы пораженные онымь доносомь вставь сь своихь мьсть просили Собъекаго, чтобь онь не уклонялся и презрвав бы оклеветаніе, которое само собою опровергается. Король почитая за долгь свой учинишь то же низтель св своего престола. Но Собъскій не внималь ни какимь прозвбамь и удалился изы собранія купно ев Примасомв и соединившимиея cb нимь знашными особами. Донощик в взять в в тожь самое время подв карауль; а двло еїе поручено было изслідовать чешыремь

жно было поступить вы семь случать такимы образомы какы ради чести Собыскаго, такы и для безопасности государства.

Такія діла произходящь покмо ві спранахі обищаємых вольнымі народомі; тді законі повеліваєщь гражданамі безі изінпія чина и породы приносинь жало-

бы свои.

6

Донощив не сперпвв пышки началь говоришь околичность, перемвниль донось свой; да и сверьх в того доказали ему, что Прусиновскій, объявленный имь подащель онаго письмеца не быль вь Цлочков в съ самаго шого времени, как в Камин вкв взящь. Котда ухичили его во хжв, ню признался онв напоследовь, чно нвкоторые сильные сообщники поощрихи его оклевенань накимь образомь Собъекаго, объщавши надванив его имвниемь; и объявиль имена двухв первосташейныхв особь, изь коихь одинь быль сенапорь,

наторь, а другій знативити

Ka

Д

A

OI

Re

Ш

cï

61

CE

61

TI

6

I

II A

Y

H

PB

B

II

B

H

200

коронный вельможа (*).

Собъскій ужаснувшійся слъдествій касающихся уже не до самаго его, но до всеобщаго спокойствія, отправился вы сенать, гды оказавы удовольствіе за оправданіе себя, просилы республику, чтобы она пресыкла теченіе сего дыла, говоря, что оны жертвуеть оскорбленіемы своимы государству, котораго состояніе повелываеты помышлять не о наказаній за междоусобную злобу, но совсемы одругихы дылахы. Республика

(*) В рукописи наставляющей меня не упомянуты имена оных в св почтентя кв покольным ихв; но они и всей польшь нев домы. Одинь изв нихв повельдь во время сей тяжбы мучить отнемв накоторых в планных татарв, дабы объявили они, что собъски возмутиль сограждан ихв на Польшу: но доброльтем больше обитало в сихв нев раныхв, нежели в Хрістіанахв, кои безвинно истязали ихв муками.

光

T.

2=

UT=

13

200

V s

ro

V=

0-

B=

іИ

0=

И°

Ka

ей

xb

HO

нЪ

ей

xb.

λH

不一

50

p=

ка желала на прошивь того осудить виновнаго. Донощика опредълено было казнить смертно и отдать Собъскому, дабы онь яко великій маршаль приказаль совершить достойную казнь: но чрезь сте избъжаль виновный смерти. Тоть котораго онь желаль погубить, дароваль его по великодущію своему жизнію; но онь ненавидимь быль ветми честными людьми и нперзаемь обличентями совъсти.

Объимь онымь знашиымь особамь подкупившимь сего нещастнаго, присуждено было вв наказание просишь прощенія Собъскаго при двенадцапи челов вках в уполномоченныхв. Собъскій облегчиль имь и сїє огорченїє. Дворець, вь которомь онь жиль ошешонль ошь Варшавы на нВсколько шаговь. Онь увъдомиль ихь о томь часу, вь которомь онь намврень вхать верьхомь вь сенашь. Встрышившись св нимв оные господа совершили скоро опред вленное имв наказаніе, и объявили съ изъявлением в сожальния проступокв свой.

80

OI

Ba

3E

OH

CH

Bl

01

III

38

H

01

61

X

M

C

6

H

λ

6

B

свой. Для чего не подвергля и ихв шакому наказанію, какому Лоцинскато? Подобною сей неправостію напохнены всв времена. Совершающаго злодвяніе наказывающь; а подвигнувшато его на оноє щадять.

Всв мобящёе ощечество, а таче бывшихь вы ваговорь вель можь, радовались, что Собъеки оправдань. И самы Король почель за долгы свой оказать о семы раждость Всв утихми на сеймы; и всв распоряжения клонимись кы утвержденно всеобщаго благоденствия

Примась Працмовскій не имваь участія во возстановленій порядка; ко чему оно весьма много способствоваль. Оно возвратился во Варшаву прежде Соббскаго, ограждень будучи чиномо своимы, како траханительнымо войскомь. Опасная бользнь повергла его на одры, со котораго не суждено было ему встань. Король вел бло пособщать часто болящаго паче для того, дабы уводать тю время,

TO

MY

86°

Ha.

HI

на

2

N.F.

话

AB

oa+

И

R b

eH-

16

HA"

TOP

CA

0 ,

Mb,

HC-

na

H.

NB

FO

MO

MA,

время, въ которое онъ избавится от него, нежели чтобь оплакивань кончину его. Смершь погрузила его вь нъдро земли прежде окончанія сейма. Предв кончиною своею канасн онв и упверждаль вь заввшанін, что все то, на что онь во время сего правленія покушался, чиниль единственно ради законовь, вольности и опречества, и что ожидаеть за то награды оть Царя Царей и народовь. Онь быль Прелашь, который имвя похвальныя качесшва неумвренно можеть быть, оказываль ревность свою вь присупсивін Короля кь общему благосостоянію. Но мюбленіе отпечества столь изрядно, что непом врности онаго кажущся и вы смершный чась доброд вшеля. ми. Соперники принуждены были по благопристойности оплакивань того, кого ненавид бан.

Сеймы кончился благополучно; и великому генману препоручено было учининь приугоновления кы войны, конторая имыла или избазыны Польшу, или совершины ея поги-

погибель. Краковское сокровище съ древних времень уже собираемое, привезено в Варшаву, и состояхо вь драгоцвиных каменьяхь оправленных волошомв. Великий скарбій Морстинь желаль взять оное во свое охранение и раздать поса в тъмъ, кому повел вно будеть. Онв пребоваль сего по должности своей: но главный вождь имъя весьма мало времени опасался всего того, что сопряжено св обрядами, источником в медавнія. Н такв. опідано оное Собъскому. Искусшва раждающія роскошное великол впте споль мало упопребительны были тогда в Польшв, что принуждены были выписывашь художниковь изь Въны, Венеціи и Бреславля для оцібненія помянушых вещей. А взяшыя за оныя деньги вв рены военачальникамь для набору войска.

Вскорв усмощрено, что онаго сокровища мало будеть на дачу жалованья всему тому великому числу войска, которое намбрились набрать. Республика начала тре-

бовать

84) 215) (US

бовать подуминых денегь; на что весьма скоро согласились обыватели, не смотря на свою бъдность. Вь республиканском государствъ не столь много стращатся чрезвычайных в налоговь, как вы самочаержавном и но всяк въдаеть, что оные налатають токмо тогда, когда крайняя нужда того требуеть, и что они не всегда бывають.

0

2-

0=

oe

0-

6.

IH.

e=

ro

H,

To

7=

17=

ST"

100

R

32

E=

ro

IV

IV

CB

e-

Когда упражнялись вы наборы войска, то отправнав Собъский апрошниковь вь Волохскую и Татарскую земан, также кв Дунаю н вь Турецкой стань находящияся при Хошинв, развъдывашь, что тамь произходить. Посланные его возвращимись св извъстиемв, что вь Волокской земль примъчены н бкоторыя движенія; что вb Татпарти все спокойно; что мосты савланные чрезв Дунай сломаны посл возвращения Магоменнова, и что нъть ни мальйтихь тому признаковь, чтобы намърение паки поинято было стооить оныя. Но Хошинской сшань описали они весьма

весьма страшно, говоря, что онв подобень неизмітримой крітности, сдітланной для содержанія Польни віз послутаній, поколику мостами построенными чрезь Дністрі соединень сь Подолією и Каминітькомь.

Собъекий не осавнился штми опасностиями, которымь могь полвержень быль; но ласкаясь великосийю предприятия посылаль одного гонца за другимь къ великому генману Лишовскому Миханду Папу, чтобь тель онь кь нему поспъшнъе съ своимъ войскомь. Сего Липовскаго войска ждаль онь до послъднихь чисель Сениября мвсяца на полв близь Глинганы, в н вскольких в милях в от Лемберга, гав Польское войско по справедливосни вознегодсвало: ибо время уже было паче оканчивать, нежели начинать походь.

Собъскій снесь сіе огорченіе вы разсужденіи медавнія; но получиль сугубсе оскорбленіе. Онь совсемь не помышляль о шомь,

что

MIT

HO

OID

erc

me

Bpe

пр

Ван

CA

GHI

HO

Co

OIII

Her

Aai

My

ce6

BBB

DOE

mpi

To

OHI

HMI

OII

AB;

KOI Ya

что Король не им вющий ин склонности кв войнв, ниже знанія вв воинских в двлахв, и который не ошлучался по сте время отв своего двора, пожелаеть предводишельсшвовань самь войскомь во время шакого сомнишельнаго предприящія. Злостное подозрѣніе бываеть иногда д'биствительнье мобви кв славв. Безмврно легкомысленный Король не могь изпребишь изв своего сердца многокращно уже опроверженной молвы, что Собъскій не всегда опрекается отв приносимаго ему вв дарв невърными злаша. Сверьхв того давно уже завидоваль онь шаксму почтению, какого онь не могь себъ приобръсшь. Сь прискорбіемь взираль онь на то, что воины чрезвычайно привыкли получать приказанія отів одного вожда, Того ради предсталь онь предь оныхв, дабы предводишельствовать ими. Собвекій и всв мобящів ошечество усматривали вв семв авав великія нестройства. Никогда столь нужень не быль такій Yacmb 1. мачаль:

начальникь, кошорый бы по своему благоразсуждению поступать могь, какь вы то время. Всь другие ни кь чему больше не служили, какь

кв разрушенцо двав.

Король учиниль во первыхь вы полашкъ своей воинский совъшь, вь котпоромь спрашиваль, полезно ли шакую спрашную державу, какова Турецкая раздражащь? Веанкій Канцаерь Андрей Онсолисскій, одинь изв наперсшниковь его. дерзнуль огорчинь его симь ошвь. томв: прешелии Рубиконв, премя уже намъ осматрипаться (*). Паць взирающій на лавры Собъскаго неблагосклонным в окомв. хошя и можно было самому ему собрать оныя, сказаль насмви-Анво: Я снабдий пойско спое псьми потребностями на семъ льть; но мнё прискороно по премя сего жрестонаго погода токмо то, что истиннаго креста уже нето по Ерусалимв.

Тогда

CK)

功

99

William

44

Valid

901

440

wy (

VIII)

師

3)

8108

3, 1

при

nie

Bag

BOL

MB

MO

FO

BON

H3B CA,

KOE

^(*) Сте сказаль кесарь устремляясь на римь.

MY

rb.

акв

Bh

nb.

3110

By,

Be-

HC-

BB.

HE

bone Co=

Mb,

BIII-

nb; cero

что пъ

ГДЗ

ape

- Тогда началь также и Собвскій говорить са вдующее: ,, Я у, изысках в другія двла, о котос. рыхb должно совынованься. Поу что услованваться еще вь особомь совъть о томь, что по-" ложено уже на мъръ въ обще-, на родномь собраний? ШМы сами , при том выхи. Разв в не помним в , мы сего, и жехаемь предать за-" бвенно то посхушание, кото-, рое должны оказывань респуб-, чикв ? Все уже распоряжено, и », должно токмо произвесть вb . д виство; а мы много потра-", шихи напрасно времени ". Паць принуждаемый симь представлентемь вступить вы походь; отго-варявался тымь, что ждеть еще войска: того ради назначено ему м всто кв соединенно войскв, которое и приняхь онь. Удропроони

Король вознамбрился посло сепо безполезнаго совыша осмотръты войско. Тъ , которымь Польша извъстна, будуть тому удивляться, что она собрала въ краткое время патдесять тысячь во-

1 2

иновъ.

no

Aa

Bb

em:

2

TA

ph

TH

111

ra

OH

N

ch

BO

HO

eh

軸

M

M

H

BO

版

y I

31

日の日

пновь. Сте учинилось чрезь стараніе Собъскаго. Король явиль удовольствие свое о красотв войскь з но воинсиво не оказало взаниной радосии о прису псивіи его: ибо оно почипало его за слабаго Государя подвертнаго Польшу порабощенію. Ему надобно было оказать нещетнов множество доброд втелей, дабы загладишь свою робосшь; да и сверхь сего наружное его сложение и взорь не шакте были, кошорые ввщають героя, и кои весьма правяшся воннамь. Онь шакже од вшь быль во Французское плашье; темь возбуднав вы Полякахь на себя негодование, поелику всякий народь любить свои обыкновенія; разкращень авнимини на шаяпв нивав перо, и держаль вы рукв просточку выбото военачальническаго жезла. Его почли бы за тероя увеселеній, естьли бы онь погда не на сборном в тветв на ходился. Не окончавь смопру пел ремвнихся онв незапно вв хицв. во которому протекь холодиных nomb.

(221)(es

ma=

dir

mb

ano

BÏH

112=

EMY

HOO

651

ніе

OHIO

pa

шЪ

16e;

Ha/

RIH

dur.

YKB

HII.

33

OHL

H3

пел

மும்.

andmind.

потв. Бол взны усилилась вы чреся лахь его з чего ради отвезли его вь Лембергь, гдъ врачы нужнье ему быль нежели онь войску. с Собъскій которому войско благосклонные было, нежели Коодыю, сняль свой спань, и вступиль вы походы продолжавшийся тесть нед вав. Пришедь въ берегамь Дивстра простояхь онь у оных в н всколько дней, обжидая Липовцовь соединившихся шамь сb нимb. По сїє время не явана войско ни мал вишаго негодованія : но шогда начали уже оскуд вашь св вешные припасы, дорога сшановилась плягостиве и зима настунила пости жестокими морозами. Между войскомы находились преклонине Королю особы, кои подв предхогомв всеобщей пользы всяків міры упошребляли, лишині вонновь болосино Онно желали Анинипривонноком совршрафир ко: пюрому много на чтувниковр собралось Объяны будучи спрахомь, товобичи они шокмо о бязуненихся рыкахь, опревеликихь лысахь,

KUM

жон должно проходинь, отораздо многомодивищемь войскв, сь которымь надлежало сразиньем, о бользияхь и голодь. Ужели должно намь, продолжами они, вы весьма поздо начаный походь преданы погребенно героевы сенана, коренныхь дворяны и всю силу Польний.

55

У Вехикій теппань Польскій вознегодоваль, видя Польшу побъко денную до вступленія вы бой, и говориль сь великимь уваженіемь о стыдь, который получипь она оть того, когда войско посув похода, многихв взорв на себя привленнато, побранной пунь предприиметь; и какой опасности можеть подвержена быть республика сежели узы ся сокруш шены не будуть. "Въдаю я, гов ворихь онь, что изв Констан-, тинополя отправился Ага для , изпребованія постыдной данн , которую обязались мы пла-, тить при заключении послъд-. няго мира; и что оны везеть " нашему Корохю тотв поносной W. A. ", кафшань,

TO

04.

0

HO

ма

пь

Ho

Jhan

SHE

032

KO.

N. M.

160

Y

品

03

OH

ia-

IIIB

y a

104

NE NE

性。

a

A.

mb

OM

100

кафіпань (*), который им веть " включить его вв число рабовв , Опшоманской порты. Вы стра-, шишесь недосташку. Развъ ду-, маете, что я не предвидвав " всего? Вы получите съвстные "припасы опппуда, опкуда со-, всемь не ожидаете. Ужасаетесь , шакже вы и многолюдешва не-, прияшелей. Ужели должно намы , имъть равное имъ число воиновь, когда желаемь побъдить , оныхв! Порша не ополчила еще ,, штьх многолюдных войскв, ко-, ихв препещетв Европа, и имветь токмо восемдесять ты-, сячь человък близь Хошина, , куда я вась веду. Ежели оста-, вяшь меня офицеры, шо уповаю ", по крайней мврв, что рядовые " воины, сь копорыми я уже не " ОДНО»

(*) Симъ кафтаномъ жалуетъ иногда Турецкій Султанъ посланниковъ иностранныхъ державъ, которые вмъняютъ себъ оный въ честь; но Государи ихъ почитаютъ его за знакъ зависимости. " однокрашно побъждаль неприя-" шеля, будущь и нынъслъдоващь " замною. Яжелаю или возвращищи-

з ся сь побъдою, или изпусшищь

" послъдній свой духв на мершвомв

, твав врага отечества.,,

Такія річи нуживе говоришь вольному народу, нежели опіягощенному подданствомв и изполняющему сабпо всв повеавнія ибо симь возобнова нешся часто онаго ослабъвшая бодросив. Поса в сего представления не возпоса в. довало приянное роппаніе, ввщавощее согласте, но упорство умножилось; и на другой день по утру донесли Собъскому, чию Лишовцы не соглашающся продолжащь похода. Здвсь видимь мы пагубное д Вистве взаимной независимости двухь войскь, изь конорыхь одно уклоняется тогда от предмета, вогда другое кв оному спремишся. Паць говориль, что Польское войско и не спрашивало о томв, са вдующь хи за нимь Литовцы; что оно опправясь прежде вв походв. не оставнао на своемь пути ниvero.

чего, кромв недоспашку; что время уже то проходить, въ которое должно выдашь войску жалованье; что походь клонится кь своему концу; и представляль еще другін несправедливыя причины, конорых всегда много изыскиватотв вы то время, когда желають привесть совивстника своего вы не-HERENCH Y

доумвийе.

ПБ [] a

ПБ

TÉ

00

10

00

5ee

29

Qa

y

hi

0

08

链

10

2,

A.

1-

54

10

0 1

),

Собъскій послаль къ нему Скорановскато, знаменоносца Позенскаго. Сей вишевашый и любимый мужь штыв, котпорато надлежало ему убъдинь, оказаль государсиву гораздо большую услугу склонениемь Паца кв продоль жению похода, нежели когдабь сражался безв пощады жизни своей за отечество. Паць приняль за благо предспавление его; и вы пожы самов время оба войска согласились единодушно переправинься чрезв Дивстрь. Поелику сін рвка разлилась вы то время, то не было нигды переходу. Тв, кои наибольше сопрошивленія оказывали, переправились первые чрезь оную вихавь. дабы

дабы омынь шошь спыдь конорой они навлекам себъ упрямсывомь. Собъскій удержаль войско свое отвосего дерзкато средства отв котпорато утонуло нъсколько человвив, и приназаль сд влашь для переходу мость на судахь, по которому перешель самь послв встхв. Потомв ношью войско кв абсу называемому Буковина простирающем уся на трипца ть миль вь длину и на столькожь вь ширину. Карпашскія горы дьлають памь весьма прудные и швеные проходы, конорыми путешествующие не безь ужасу лугу сплонентемь Паца вы сипуды

0

A

1

P

0

H

CE

BO

CE

K(

X

H

X

Be

H

m

I

Безь сомнвнія не извветно еще было вы Константинополь о нарушеній мира и походь Поляковь: ибо Турецкій посоль вдущій вы Польшу пребовать перьвой дани встрытился сы ними на пути. Оны поступаль сы такою гордостію, какую по мивнію своему могы окавывать безь опасенія наказанія побыжденному и данному народу. Собъскій пребоваль, чтобь онь вручиль 0

0

10

h

ПБ

5=

H

V.

cy

He

a

H III

HIM

Hb

00

at

10=

TY.

Hb

IND

вручиль ему для прочинения свои письма. Сёя честь, отвъщствоваль онь, прилична токмо тпоему Королю, ко которому они писаны; и одна смерть поэпрепятстпуеть мне исполнять попеления непреодолимаго Магомета. Собъскій наміврился было возложить на него оковы, или по крайней мврв обрвзать бороду, что вь восточспранахв вмвняется наибольшее поношение! но храня свящо народное право, даль ему волю продолжать путешествів свое; а самь вступиль сь войскомь вы лвсы, гдв думаль сражашься за проходы. Неприятель не прежде появился, какв по выход в на чистое поле, и будучи весьма малолюдень ошступиль паки св великого поспвшностію назадь.

Собъскій продолжающій поспъшно походь свой прибыль кы Пруту древнему Гирасу, впадающему вы Дунай. Потомы оснави Пруть прибыль девящаго числа Октября кы Турецкому стану. поставленному при Хопинв. Сей городь спонщій на правомь берету Дивспра, защищаємь быль возвышенною крвпостцою; а шанцы сдвланные на левомь берегу прикрывали мость. На семь месть учиниль отець Собъскаго за пящесять леть до сего, когда Сульпань Османь побъждень быль великія дела. Сынь, покусился превзойти еще отца, но сь темь различіємь, что Поляки защищали тогда стань, а нынь намърились учинить на оной на-

Сераскирь Гуссеинь, ученикь ехавнато Купрогла, повельваль тамь осмидесяные пысячами пого стараго войска, которое взяло Кандію. При ономь находились уже Паши трехбунчужные: чего ради прислаль и ему Магометь третій бунчугь, дабы могь предводительствовать ими. Типуль Сераскирь дается всёмь полководцамь, отправляющимь должность визиря. Гуссеинь опуетошиль поле на десять или на

венадцаци

B

II

0

n

0

двенадцань миль кругь своего спану, дабы войско его спонщее вы ономы имыло во всемы изобилие, а Полнки, изы коихы большая часть не видала еще никогда военнаго огня, претерпывали бы между шымы во многихы вещахы недостатокы.

Паць сравнивий вь воинскомь совыть бывшемь ночью, число Турецкаго войска сь Польскимь, говориль, что не можно безь достойной наказанія дерзости подвергнуть погибели посльдней защиты республики, и что оны при возкожденій солнца предприметь сь своими Литовцами обратиной путь, дабы соблюсти оныхь отечеству.

3

00

CE

CH

00

DI DI

H.

db

y

Ha,

W

Собъскій паче приятелемь, нежели врагомь терзаемый і отвытствоваль, что онь все сіе уже предвидьль, кромь намъренія Памова; что состояніе дьль не устрампаеть его; что гораздо опаснъстинителя, нежели нападать на онаго; и что просить его, чтобь

IT

的(230)(的

онв хотя токмо смотрвав при

перывых в сшибкахв.

Паць любиль славу; а какь Собъскій сь упорствомь искаль ее, то пришель бы онь вь отчание, естьли бы сей приобръль себъ оную безь предстательства его.

Десяшаго числа Окшября всв уже распоряжентя кв приступу учинены были. При ТурецкомЪ войскъ находилось и вкоторое число Казаковь, которыхь Собъскій еклониль на свою сторону щедростію. Самунав Мотовиадо, начальникь ихь, желая свеликимь нешерпвичемь прославинься предводипельствуя ими, началь бой не ожидая повельнія ошь великаго гешмана. Онь быль уже вы то время на осыпи, как упаль бездушень на Янычара произеннаго имв. Сей храбрый мужь быль девяпнадцапь лъпь рабомь на Турецкой галерь, от котораго рабсива избавился онь храбростію своею купно св премя спами соучастниковь своего неблагополучія, Яко побъдищель WHIG

231)(25

побранцель галеры, кв кошорой онь приковань быль, и обатренный кровію своих в мучишелей, при-Бкаль онь вы Венецію. Онь достю: инь быль умерешь добровольно. Мершвое его што изсткан Турки

2

y

pa

H=

Ho

II

на

Ha

ей

A.

OH

Ba

eio

III-

KO

A

на части. Собъскимь, кв проминию крови. Онь оставиль войско свое вь боевомь порядкь вы той надеждь, чию неприяшель, будучи гораздо многолюдиве, выступить изв своего спану. Подв вечерь умножило неожидаемое приключение Польское войско. По правую сторону Турковь спояхо вь спану семь или восемь шысячь Волохской. Молдавской конницы, ибо Молдавія и Волохская земля віз по время подвластны имь были. Красона и число ихв не соошевшешвовали упованію Сераски ровому. Сь обоими господарями привединими ихв, поступали Турки такь какь св рабами. Сераскирь спольмного пресшупиль предълы власни своей что биль Молдавскаго своимь бер-學性以提 дышемв.

явитемь. Оба сти вельможи жадай минентя передались купно св своимь войскомь кв Собъекому. Турки взирали на сте отложенте св краннимь негодовантемь; но не вы состоянти были от рашить онаго.

3

7

A

n

M

0

e

e

0

C

0

el

E

Весьма прудно показалось Польскому войску сіноянь всю ночь вр строю. Рядовые воины обмерзите от идущаго сильно сивгу, вид ван Собъекаго, осматривающаго пришины, ощдыхающаго на хафеть и пренебретающаго полатку. На разсвътъ усмотръль онь, что неприяшельские ширенти спановишея ръжь. На осыпи спояхо столькожь знамень, сколько и прежде, но гораздо меньше Янычарь. Турки не привыкийе кв шакой спужв, какую Поляки перпять, не столь удобны были и къ понесению шрудностей. Они осхабван стоя цване супки на снъту и инею вы боевомы разположени, и не воображая себъ шого, что непринтель учинить на нихо нападение днемо, уснужи HUHE

·新)(233)(元年

P. B. B. O.

ib ite

ey.

0=

10

H

h let

1a=

Day

H

HH

KH

Mb

en

nb

入班.

HF

Пынё настало то премя, кото раго я ждаль, сказаль Собъский офицерань споящимь около его: причажите моимъ имянемъ начинать приступь; и вы тожь самов время, показаль онь самь примвры, который при всяких другихь случаяхь вывнень бы быль вожду во поношение. Видя оно, что первыя бригады колеблюшся между мужествомв и страхомв, повел вль спвшишься своему драгунскому полку обученному имв самимь, и шествуя самь предь онымь, пришель кь неприятельскимь оконамь. Плошность твла его, причиняла ему запрудненів вь возхождени на оные Воины его помоган ему; при чемв сносилв онь неприятельскій огнь и взошель сь своими драгунами на осыпь. Пъхоща смотрящая на сте и опасающаяся, чтобь Турки не прекрапили жизни сего героя спремипся св обвихв споронв ему на помещь, опровергаешь переднія пришины и обращаешь

renny attacked describe onner

пушки неприяпленей на ихв са-

Boi GAR

den

HOE

Yim

RK

noc

Balo

A6 cb

Boe

Гра

6B2

Om

MI

cer

CBO

6a)

nep

Tipe

TOF

AH

061

PON

cm

о Когда сте произходило, то учиних в воевода Русскій Яблонов скій весьма важное дівло. Конница не вступила еще тогда вы укрвиление неприншельского спана; а ивхота опасалась, что ежеан поступить даль вь оное, по окружена будешь неприяшелями, Онь прошедь стороною чрезь сшань оспавленный Молдавцами ворвался кв неприятелямв св своими панцернами. Собъскій сражался пвшв уже почин цвлый часв. Напосавдокв подвели ему лошадь; и скоро перебрахась прошчан конница чрезь оконы предоставля обще

Незапное нападеніе причиняеть больше разоренія, нежели отнь и мечь. Турки, ко которымь со встурки приступали, потерили много народа и мвета. Но Поляки натедшіе больше богатых оставленных в шатровь, нежели непринтелей, упражнялись токмо въ трабежь; что обыкновенно бываеть погибелью тьхь койскь,

войскв, которые не строго набаюдають воинской порядокь. Вь сей чась сомнишельна еще была побъда. Невърные радуясь тому, что пожинки ихв оса винан Поляковь, ободрились паки и прогнами побъдителей. Собъекти снесь съ това рищемь своимьсей первый у дарь. Яблоновскій вспомоществочаль ему сь своими панцернами. Лешинскій, воевода Подляхскій, привель паки грабителей подв ихв знамены; и побъда уклоняющаяся по видимому ошь Поляковь, предалась паки имь. Собъскій обративь во время сего жестокаго сражения взорь свой на предбудущее, повех вав барону Бегаму, Французскому офицеру, инши кв мосту, дабы возпрепященвоващь неприящемю вв побътъ (*). Одни Янычары сражались еще мужественно не дерзая обращащься вы бътство при храбромь Сохимань ими предводительствующемь. Сераскирь прихаталь ne wer me encenbucemsonado env.

Ħ

0

10

6

30

чтобр Турки его не преодолбли у онаго.

жев тв спаранія, коихв можно ожидань ошв такого вожда, котораго преодол въвентв неприятиель вв-д собсивенномв его спану, и пригланиаль паки кв сраженно

разсвянную свою конняцу.

Но как в прогнанные ошь мосшу бытаецы объявили, что путь кв побъту пресъчень, то Турки вмьсто того учтобь ободринься вы ошчанній, пришли вы великій сирахв. Шесть или семь тысячь челов вкв Турецкой конницы стараансь убъжань чрезь проходь на ходящійся между горами. Литовцы идущие сею дорогою встрвинлиеь cb ними. И шак будучи они паки прогнаны на мвето сраз женія, устремились во вею прышь на н Бкошорое число Польской конницы. Собъсти был въ по время при ней; ибо оно повсюду разовжжаль самь Торе шому вожду конорый не можешь управлянь искусно войском в вы шаких омучияхь з Собъекти учиниль сте; и щастте не меньше споспъществовало ему, жакь и храбросшь. Онь ушомился вьяф Турки его не преодолбли у онаго,

(237)(es

d

04

Ca

BI

西門

H

R.

III

He

12

张高

100

HO

03

ïe

V s

CA

38

разя неприяшелей. Уже смершовосная рука воздета была на него: но молодый герой Целинскій принях в отв оной смерть вивсто Собъскаго. За убївнів его учинено врагамь достойное возмездіе. Сей бой произходиль особо срединъ всеобщаго сражения. Воевода Калишскій и Касшелань Позенскій, пришедь на помощь св нъкоторымь числомь конногвардейцовь, освободили Поляковь. Весь стань услань быль умирающими невбримии. Солимань ранень и взять вы павны посреди Янычарь, которые храбрые люди обратились напосаблоко вы бытешво. Спаги убъгая разящаго ихв меча, пришли вы шакую швеношу, что другь на друга на Бжжали. Покрыный ранами Сераскирь ни очемь больше не помышаяль, какь о спасения нещасшных в осташков в побъждетнаго своего войска; но какимь образомъ можно ему было избавишь ихь: Вст средсива, коими духь его - помился, были сін, чтобь прейши горы ущелинами. либо ввърипр

вебришь живопр свой волнамо Дивенра.

Ежели созрвшь нынв на Турецкое войско, по должно почесть такое ратскание, пл в безпорядоко во всемо умножается, за совершенное поражение неприятелей Вb одномв мвств стоишь гора, св которой бъгущие мадають, дабы сокрушиться обь другую ; вы другомы накладены превысокія кучи модей и копьевь; вь н вкоторомь разстоянии отпуда видна устращившаяся и бъгущая къ кръпости пъхоща, куда не пускающь ее ради шьсношы и опсылающь паки вы мечу неприятеля. Вдали метают. ся конные в воду з гд в постигаеть ихь огнь, дабы прекратиль сшрахь оныхь. И шь, кон выходяшь на другой берегь, или копорые уже прежде схоманія мосту переправились чрезворбку не вив опасности находятся. Они сшали шамь вь боевомь, разположенїи, дабы защищань и принимашь своих в сощоварищей , кото-

em perma

рые

рые будунь переправлянься. Бригадирь конницы свирвный Мондревскій, не желаєть оставить ихь вь живыхв, и переплываеть сь своею бригадою кв нимв. Пуля поражаеть его на самой срединъ Дивспра и лишаеть чувствь. Его оппвезан паки на то мБсто, опжуда онь ошправился, дабы спусшя десяпь авть посав сого кончиль жизнь свою на гораздо славпвишемь еще сражении. Вонны савдують предмету его, кь которымь присовокупляется другая конница; и вездв побъждаемый неприятель ищеть себь спасентя у сивнь Каминвка.

Вода покрыта была десятью тысячами челмь, а земля двадцатью пысячами мершвыхь, вы числь коихь восемь шысячь Янычарь было. Побъдителевь уронь простирался до пяти или тести тысячь какь мершвыхь, такь и раненыхь. Великій Ловчій Бигинскій включень быль вы число убитыхь: но будучи найдень живь на другой день по утру посль

Cas

26

T#

T

15

0-

0=

9

H

DM

H

ie

849)(240 X 44

BE

60

Be

BO

HE

FO

30

DB

CI

BO

CI

Ba

E(

6

WI

m

H

X(

c]

H

I

CE

T

6

X

M

(6)

посав сраженія между мершвымя твлами, услышаль сь радосийю, чино смерив его оплакивали. Ежели приметь чипатель вь разсужденіе превышающее число неприятелей; по подумаеть, что я певъствую баснь. Одно изв сего истинно: что либо Турки сдвлали вехикую ошибку штыв, что ждаан Поляковь вы своихы окопахы; либо Богь споспвинествоваль Поль. скому войску. Трешья причина рвшишь сте сомивние. Когда моди сражающея не за суещное мивніе Государя, но за свое и ощечесина своего исшинное благодетствіе; то совершають такія двла кои превозходнив силы челсввческія.

На семь сраженти взятю много неприятелей вы павны, кои осквернили лавры Собъскато. Безы сомнынтя полезно объявлять що зло, которое мощные люди слабымы причиняють. Нмы должнод влать одни похвальныя двла, ежели желають, чтобы ничего злаго не писали обы инхы. Едва принесы Собъскій всевышнему о благода реніен жерпівою богослужения Мошправленнаго овъ великол впиомы шашрв Турецкато вожда, топовельды казнишьть внных в не чинящих в сужении какое то сопрошиваентя; и кв сему перьвому варваренну присовомуния в онвидругое, пославь указы кы земскимь обывашелямь, чизобь они встко невтринко инущико себт спасенія во жилипахо ихо убивали подъ опасентемь вы прошиве номь смучав и себв шавотожь моебія. Онв предалв забренію шо, что Бого войско, разящій погда тпокмо заод вевь, когда они вселенную мяшушь, являеть много сыисхожденія. Паши хишильсь купно сь прочими па виниками живопа: но его могосе жвазніе кв умернивлению и самаго Сераскира-Суссенна, не исполнилось; ибо онъ привель себя заблаговременно вы Сезопасность. Англия пр. бий инсм

50

jo Bo

C

ro

P-

00

He H

Ь,

5b

ee Hy Онв поступнав гораздо синсходительные св тыми нетастными, кои ожидали судьбины своей св Хотанской крвностив, вв коночисть I. К рой

64) (242) (45)

CA

61

Дe

Mp

4I

OH

VIII.

на

3a

KÏ

TO

на

за

CÏ

RI

61

K

Ka

Ba

V

III

71

V

Ж

HO

K

M

рой находились многія сокровища. Греки, Армяне и Жиды хранили тамь свои събстине припасы для Турецкаго стану. Ломовое оружіе подвезено ві топів же еще день ближе кы крвпосши и уставлено на оную. Но она совсемв не вь состояни была противиться неприятельской силъ. Изъ Каминъка послано было ей на помощь войско, которое скоро прогнано назадъ Самунломъ Козаковскимъ. Посл в сего отправиль Собъский кв осажденнымв нарочнаго св знашнымь павиникомь Пашею Чаусто, который, им вав требовашь ошр нихр, чтобр они или здались, или всв приняли намьрение умерень, побла привроди ба

Сїн злощастные дерзнули еще предписать осаждающимь не постыдные для себя договоры, требуя, чтобь ихь отправили вы Каминтькь и дозволили бы, склавь пожитки свои на сорокь возовь, взять оные сь собою. Турокь читающій Собъекому оныя здачныя статьм, причемь орошаль ихь 12.

NI

RA

y=

ne

KE-

He

CA

H-

III

HO

rb.

THE THE

cb

ero

50=

) H

B-

ще

TOF

per

£a-

abb

вЪ .

4He

HIR

day

MH

слезами, молиль его, дабы онь благоволиль принять вь разсужденте то, что побъда не всегла пребываеть при одномь народь; что Богь караеть твхв, кон оную во зло упошребляющь, и чию онв неоднокрашно унижаль на другой день швхв, которыхв за день до того возвысиль. Собъскій согласился почши на всв договоры; а Паша, кошорый быль начальникомь вь Каминъкъ, оказаль ему свою благодарность за сію михосив возвращивь безь выкупных денегь пяплесяпь человък военнопа вниых В Поляковь. Когда Поляки ни пишушь о Туркахь, що называющь ихь всегла варварами. Но часто варвары научають и Хрістіань добродьшели.

Выше сего объявиль я, что великій гентань Паць оказываль упряменно во время похода и прежде нападенія на неприящелей; но наблюдая справедливость должень я упомянуть нынь и о момь, что онь, обратясь паки кы К 2 врож-

(型)(244)(公

врожденному ему мужеству и любви кв опечеству, поступаль на самомв сражени какв герой св своими Литовцами, кои подали причину сомиваться, Поляки ли

ме

30

KO

XO

CIT

mo

TO

HÏ

ем

KO

cb

y

IJλ

my

10

40

60

YP.

61

III:

CH

CB

BO

I

Щ

Aa

II II

или они мужеспвениве.

Когда все сте между Прутомь и Дивепромь произходило, то совершиль Ага пушешествие свое. По прибздв его вв начал в Сентября мъсяца в Лемберг находился Король уже при смерши. Бол Взнь оказавшаяся вы то время, когда осматриваль онь войско, такь усилилась, что на какой належды кр выздоровлению его не было. Чирей свиний вв чреслахв, кровь идущая вибсто мочи, стягиваніе желудка, и безпрерывная овоша прекращали уже послъднее его дыханіе: чего ради онь не вь состояній быль допустить кь себъ Турецкаго посла. Между тьмв настояль оный на сте св большею еще той гордостію, которую онь при Польскомь войско оказаль Собъекому. Онь желаль неопибыно самому Королю вручинь Магометову

部)(245)(25

метпову грамошу и ящикъ привезенный имь сь собою. Знашныя коронныя и придворныя особы находились в превеликом в безпокойсивъ и смящении. Они боялись не покмо пого, чио сїя грамопа наполнена повелишельными выраженіями, вь какихь Государь кь своему вазалу пишеть, но и надписи, конорая можеть быть перемънена сь того времени, какь Польша учинилась порт в данною. Вицеканцлерь желаль видыть самь грамоту и ящико прежде, нежели доложинь умирающему Королю о допущении вы себы посла; что больне еще безпокойствія причинило. Вельможи воображали себъ повелительскій жезав, кафпань, и уничижающіе знаки зависимости, кои посылаеть Султань своимь данникамь находящимся во всвхв прехв частяхв сввта. Подносишь оныя сему оканчиваюшему шеченіе дней своихь Государю, было не иное что, како умершваянь онаго з да какое еще ввчное поношение для Польши! Подозрвніе *ODSQUI K 3

Ap ch

MI

00° 10° 10°

ПЯ. МЯ,

Ha-He kb,

ная нее

Bb Rb RAY

ox Bo

BH-BH-OBY

m

пр

λИ

OII

HE

H BO

CK

60

Ца

CB

m

· CH

m

HI

m

KC

M

HI

HI

CC

Ba

er

H

He

m

H

эрвніе усугубилось чрезь то, что никакого письма кв вицеканцлеру при грамотв кв Королю приложено не было. Сія поступка противная обыкновенію, раждала токмо мракв скрывающій нвчто печальноє.

Между шъмь не соглашался еще посоль ничего прежде ошкрывашь, пока не будеть допущень кь Королю. Кажешся, что можно было оставить его в упрямств в; но савденвія могущія отв сего произойши почипались за опасныя. Еще не извъсшно было, что сь войскомь возпоса вдуеть; посавднія изввешія полученныя обь ономь были неблагополучны; и естьми бы предприятие противь Хошина для Польши неудачно было, що какого ига не возложиль бы побъдишель на оную? Хишрость способствуеть обыкновеннослабосии. Вельможи пришворясь ласкали Агв, и увъдомляли его. что Король выздаравливаеть, и чию онь спусия ивсколько дней вь состояни будеть выслушать требоmo

py

c Ca

H-

MO

be

CR

hI-

Hb

HO

B;

ro

ac-

ПО

100

6b

H

reb

INI=

13

III-

HO.

ICE

0 ,

H

ей

ПБ

пребование его. Чирей и подлинно прорвался погда; по чему уповати врачи, что онв оправится от бользни: но естество обманывающее ихв часто вв хорошемь и худомь уповании, поступило вопреки надъянию ихв. Михаиль скончался десятато числа Сентибря безв наслъдниковь на припрать пятомь году от рождения своего, владъвь четыре года, кот торые наполнены были безпокой ствиями, поношениями замъщательствами и срамными дълами.

Ежели скипетрь можеть учинишь смершнаго благополучнымв, по случается сте токмо тому, который умбеть онымь владыть. Миханав одаренный чувствительнымв сердцемв, былв бы изрядный Государь, естьми бы онь вь состояни быль прославить себя важными дълами. Неблагоразумие его навлекло как в самому ему, такв и всему Польскому государству нещастіе. Ему суждено было для того царское достоинство, чтобь напонив его безв всякой опрады K 4 желчыо.

желино. Зло извВсино ему было; но добра не услышаль онь: ибо глаза его сомкнулись за день до

Хопинскато сраженія, пи в боль

Спустя при дни посл в того ласкала надежда Собъскому нового побълою. Увъдомизшись онв отв Молдавскаго Князя, что десять тысячь Турковь переправясь чрезь Дунай продол жають походь свой чрезь Молдавію, дабы умножить сшань при Хошинь, взяль сь собою часть своей конницы безь всякой шажести; а какв прибыль послъ четырехдневнаго поспъшнаго похода кв Перерыпв, что у береговь Пруша, то сь прискорбі емь усмотрвав, что предприяте его ищенно. Турецкій вождь Каши изврстве о Хошинской побрав, ошетупиль паки кь Дунаю.

Собъскій возвращясь ко войску своему, уповаль получить наилучнія прибышки от благополучных успъховь вы своихы предприятіяхь: но все было прошивно желаніямы его. Паць, который повеликой 0 ;

60

40

TO

OIO

nis

mi B

36

OH

IIIB

000

36

13

III

V

6ï

nie

(a-

IVa

ib,

HC.

H-

10=

EA-

BHO

HO

KOH

великой прозьбъ вступиль при Хоппинъ въ сражение, не намъренъ быль сабдовань за Собъекимь; и предприяль вы отсутствие онато сь войскомь своимь обращной походь вь Лишву. Поляки еще не являли негодованія; но извіснів окончинь Короля перемвниломысхи ихв ислужило многимв преды логомь. Тъ, кон обременены были восточною добычею, спваным вы отпечество, дабы привесть оную въ жилищахь своихь вь безопасность. Другіе утружденные неспокой п спвінми причиннемыми иснасшо ною погодою, желали конца оной. Всв говорими, что избрание новаго Короля есть такое дбло, о кото ромь должна Польша во первыхы старанте прилагать. Одну отжиск

Собвекти предешавляль, что избранте совертител весною, а зиму можно употребить св пользою на то, чтобь выгнать Турковь изв Украины и покуситься отнять паки у нихв Каминвкв. Онв показаль письмо полученное отв великаго канцлера, который К 5 обь.

объявивь ему кончину Короля, сов В товаль продолжать поб вждать неприяшеля. Удивленія достойно, что Собъскій имъя толь много причинь кь получению короны ежели заслуги за оныя можно почесть, не желаль возвращаться вь Варшаву, дабы возешано вишь шамь для себя сокровенное сообщество. Онв поколебаль Поляковь и вдохнуль вь нихь друтія мибиїя. Повел виїе полученное имь от Примаса Чарторижскаго положило ему пред влы; а состояло оное вь томь, чтобь войско немеда вню возвращилось вв Польшу. Указв намвешника Королевскаго починаения больше, нежели соизволение самаго Короля. Н шакъ должно было исполнить оной. Великій гепмань Польскій будучи не вв состояни продолжать своих в намбренти, оставиль в Хошинв гарнизонь. На шомь мветв, гдъ произходило сражение, сдълана могила: грубая досшопамяшность изрядной побъды!

Не праведно поступиль бы Собъскій, естьми бы предавшуюся ему Молдавію и Волохскую землю подвергь мщентю Турковь. Онь послаль восемь пысячь войска подь предводишельсшвомь великаго Хорунжаго Сенявскаго, для защищенія како оныхо земель, шако и господарей ихв. Но сія защина не учинила имв никакого вспоможенія. Молдавскій господарь Пешречейско скоро побъждень Оптоманского силою, и приняль убъжище въ Польшу, гав самый не важный спароста предпочипаль себя безземельному Киявю. Онь сожалбав о томв, что не снесши одного поношенія полвергв себя многимь другимь. Смершь прекрашила оныя. Волохеній господарь Георгій, будучи долго манимь Императоромь, искаль себъ у Папы защины, кошорый увъщаваль его, чтобь онь приняль Католическое исповъдание. Но онв остался при своемь законв и получиль паки влад вніе свое примирившись св Султаномь. Не смотря на сте не неблаго-

部)(252)(25

неблатодарень быль и Собъскій. Онь учинивь все по для нихь, что во власти его состояло, предприяль противь воли своей обратной

пушь вы Польшу.

- Что касается до сего похода вв разсуждении завоеваний, то не похучила Польша отв него почти ничего полезнаго. Хошя и взяшь Хошин ; однако не находилось в в немь ничего больше, кромв избуніекь покрыпыхь соломою, а крвпость онаго, которая для Польши весьма бы похезна была, ошняли паки. Турки зимою. Еспьли же примемь во уважение славу полученную отв онаго и сохранение тосударсива, то мало бываеть таких изрядных и важных походовь: ибо онь возпре пятствоваль подтвердить Буджакской мирь первою унланною дани; избавиль Польну от рабетва; ослабиль Турковь погублентемь застарьлых вих вонновь; и удостовъриль сныхв, что Польта можеть не весьма многолюдным войском в противиться безчисленной ихв си-HEDNALLPY

34) (253) (US

Собъекій оппаравился со славою вь Лембергь, гав получиль поздравленія отв встхв чиновь. Опидаленивиние воеводы присылали нарочных в избавителю отечества. Посав разнестатося слуха обь одержанной при Хошинъ побъдъ, сложена печальная одежда, надвшая посл в кончины шакого Короля, котораго не оплакивали, и приняшы краски и глась радосиныя. Сія смерив прискорбна была наипаче Турецкому послу: ибо она возпрепящешвовала ему совершишь положенное на него двло; чего ради опасался онв строгости своего Государя. Примась даль ему увърншельную грамошу, что Михаиль скончался прежде, нежели онь вы состоявін быль исполнинь должность CEOTO.

Между пъмь носился по всей Варшав в слухь объ ищущихь корону; а Собъскій остался вь Лембергв, будіпо никакой причины не имбеть спараться о полученін оной. Онь уповаль, что нан-

х учшее

54) (254) (US

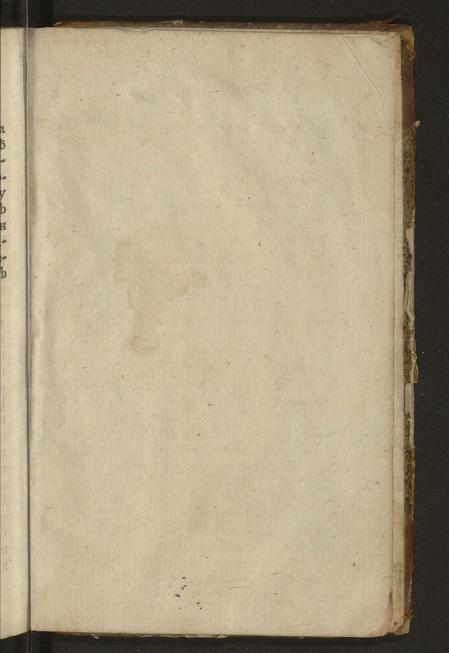
мучшее право кв вознестви на престоль приобрящеть онь себв чрезь то, когда будеть продолжать защищать отечество. Поелику онь препроводиль всю зиму вы лембергь, то привель себя вы состояние удерживать Татары и Казаковы оты набытовы, и стараться о томы, чтобы сихы послыщихы примирить паки сы Польшею.

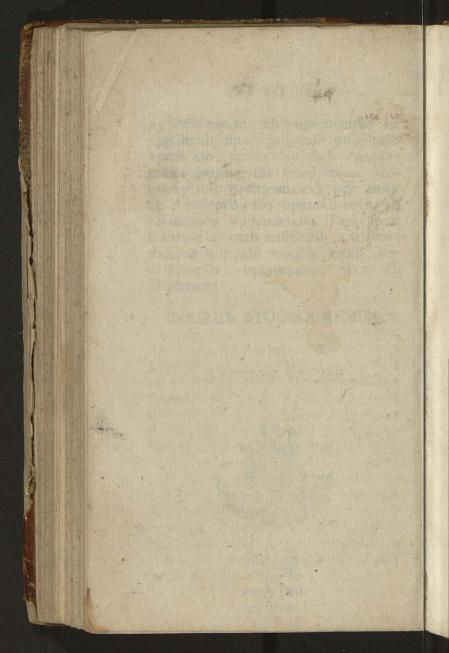
конець вторыя книги

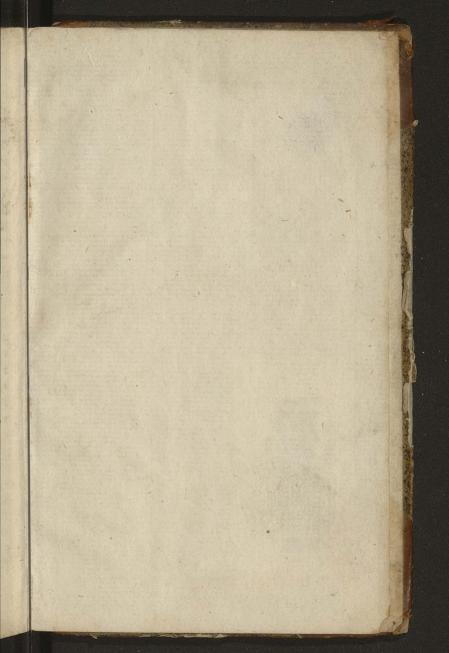
и первыя части,











200-CIBAR VIII 447

